

**Программа Организации Объединенных Наций
по населенным пунктам**

**Финансовый доклад и проверенные
финансовые ведомости**

за год, закончившийся 31 декабря 2015 года,

и

Доклад Комиссии ревизоров



Организация Объединенных Наций • Нью-Йорк, 2016



Примечание

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

Содержание

<i>Глава</i>	<i>Стр</i>
Препроводительные письма	5
I. Доклад Комиссии ревизоров о финансовых ведомостях Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам: заключение ревизоров	7
II. Подробный доклад Комиссии ревизоров	9
Резюме	9
A. Мандат, сфера охвата и методология	13
B. Выводы и рекомендации	13
1. Проверка выполнения рекомендаций, вынесенных в предыдущие годы.	13
2. Обзор финансового положения	14
3. Этап после внедрения МСУГС	16
4. Мобилизация ресурсов	16
5. Финансовый менеджмент	18
6. Управление программами и проектами	20
7. Информационно-коммуникационные технологии	21
8. Исполнение бюджета	24
9. Управление по результатам	25
C. Информация, предоставляемая руководством	26
1. Списание денежной наличности, дебиторской задолженности и имущества. . .	26
2. Выплаты ex gratia	26
3. Случаи мошенничества и предполагаемого мошенничества.	27
D. Выражение признательности	27
Приложения	
I. Положение дел с выполнением рекомендаций за год, закончившийся 31 декабря 2015 года	28
II. Случаи мошенничества и предполагаемого мошенничества	42
III. Списания	45
III. Удостоверение финансовых ведомостей	46

IV.	Финансовый доклад администрации за год, закончившийся 31 декабря 2015 года	47
A.	Введение	47
B.	Последовательное применение Международных стандартов учета в государственном секторе	47
C.	Общий обзор	48
D.	Накопившиеся обязательства по выплатам при прекращении службы и после выхода на пенсию	52
V.	Финансовые ведомости и пояснительные примечания к ним за год, закончившийся 31 декабря 2015 года	53
I.	Ведомость финансового положения по состоянию на 31 декабря 2015 года	53
II.	Ведомость финансовых результатов за год, закончившийся 31 декабря 2015 года . .	54
III.	Ведомость изменений в чистых активах за год, закончившийся 31 декабря 2015 года	56
IV.	Ведомость движения денежных средств за год, закончившийся 31 декабря 2015 года	57
V.	Ведомость сопоставления бюджетных и фактических сумм за год, закончившийся 31 декабря 2015 года	59
	Примечания к финансовым ведомостям	60

Препроводительные письма

Письмо Директора-исполнителя Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам от 31 мая 2016 года на имя Председателя Комиссии ревизоров Организации Объединенных Наций

В соответствии с положением 6.2 и правилом 106.1 Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций имею честь препроводить финансовый доклад и отчетность Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам и другую соответствующую отчетность за год, закончившийся 31 декабря 2015 года, которые я настоящим утверждаю на основе засвидетельствований, полученных от главного сотрудника по финансовым вопросам Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби и начальника Отдела управления и оперативной деятельности Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам.

Копии этих финансовых ведомостей препровождаются также Консультативному комитету по административным и бюджетным вопросам и Комиссии ревизоров.

(Подпись) Жоан Клос
Директор-исполнитель
Программа Организации Объединенных Наций
по населенным пунктам

**Письмо Председателя Комиссии ревизоров Организации
Объединенных Наций от 19 сентября 2016 года на имя
Председателя Генеральной Ассамблеи**

Имею честь препроводить Вам доклад Комиссии ревизоров о финансовых ведомостях Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам за год, закончившийся 31 декабря 2015 года.

(Подпись) Мусса Джума Ассад
Контролер и Генеральный ревизор
Объединенной Республики Танзания
Председатель Комиссии ревизоров
Организации Объединенных Наций
(Главный ревизор)

Глава I

Доклад Комиссии ревизоров о финансовых ведомостях Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам: заключение ревизоров

Доклад о финансовых ведомостях

Мы провели ревизию прилагаемых финансовых ведомостей Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат), которые включают ведомость финансового положения по состоянию на 31 декабря 2015 года (ведомость I), ведомость финансовых результатов (ведомость II), ведомость изменений в чистых активах (ведомость III), ведомость движения денежных средств (ведомость IV) и ведомость сопоставления предусмотренных в бюджете и фактических сумм (ведомость V) за год, закончившийся на указанную дату, а также примечания к финансовым ведомостям.

Ответственность руководства за финансовые ведомости

Ответственность за составление и достоверность этих финансовых ведомостей в соответствии с Международными стандартами учета в государственном секторе (МСУГС) и за принятие мер внутреннего контроля, необходимых, по мнению руководства, для составления финансовых ведомостей, которые не содержат неправильных данных, существенным образом искажающих реальное положение, включенных либо умышленно, либо по ошибке, несет Директор-исполнитель ООН-Хабитат.

Ответственность ревизоров

Наша обязанность заключается в вынесении заключения по финансовым ведомостям по итогам ревизии, проведенной нами в соответствии с международными стандартами ревизии. Согласно этим стандартам мы должны соблюдать этические нормы и планировать и проводить ревизию таким образом, чтобы ее результаты являлись убедительным доказательством наличия или отсутствия в финансовых ведомостях неправильных данных, существенным образом искажающих реальное положение.

Ревизия предусматривает выполнение процедур в целях получения в ходе проверки информации, подтверждающей суммы и данные, указанные в финансовых ведомостях. Выбор процедур производится по усмотрению ревизора, в том числе проведение оценки риска допущения существенных искажений в финансовых ведомостях, будь то по причине мошенничества или по ошибке. При проведении такой оценки риска ревизор анализирует систему внутреннего контроля, имеющую отношение к подготовке соответствующей структурой финансовых ведомостей и обеспечению их достоверности, в целях разработки надлежащих в данных обстоятельствах процедур проверки, но не в целях вынесения заключения об эффективности системы внутреннего контроля данной структуры. В рамках ревизии также проводится оценка приемлемости применяемых принципов учетной политики и обоснованности подготовленных руко-

водством финансовых смет, а также анализ общего формата финансовых ведомостей.

Мы считаем, что сведения, полученные нами в ходе ревизии, являются достаточным и надлежащим основанием для вынесения нашего ревизорского заключения.

Заключение

Мы считаем, что финансовые ведомости во всех существенных отношениях точно отражают финансовое положение Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам по состоянию на 31 декабря 2015 года и результаты ее финансовой деятельности и движение денежных средств за год, закончившийся на указанную дату, в соответствии с МСУГС.

Доклад о других правовых и нормативных требованиях

Мы полагаем далее, что операции ООН-Хабитат, с которыми мы ознакомились или которые мы проверили в рамках проведенной нами ревизии, во всех существенных отношениях соответствуют Финансовым положениям и правилам Организации Объединенных Наций и решениям директивных органов.

В соответствии со статьей VII Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций мы подготовили также подробный доклад о проведенной нами ревизии ООН-Хабитат.

(Подпись) Мусса Джума **Ассад**
Контролер и Генеральный ревизор
Объединенной Республики Танзания
Председатель Комиссии ревизоров
Организации Объединенных Наций
(Главный ревизор)

(Подпись) Шаши Кант **Шарма**
Контролер и Генеральный ревизор Индии

(Подпись) Сэр Эймьяс Ч.Э. **Морс**
Контролер и Генеральный ревизор
Соединенного Королевства Великобритании
и Северной Ирландии

19 сентября 2016 года

Глава II

Подробный доклад Комиссии ревизоров

Резюме

Программа Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат) содействует созданию устойчивых в социальном и экологическом плане малых и крупных городов, для того чтобы обеспечить надлежащее жилье для всех. Ее деятельность включает в себя предоставление информации и оказание поддержки государствам-членам в разработке стратегий и законодательства в целях улучшения условий жизни, а также оказание поддержки в осуществлении оперативной деятельности, например деятельности по улучшению систем водоснабжения и канализации.

Штаб-квартира ООН-Хабитат находится в Найроби, а ее четыре главных региональных отделения обслуживают Африку, арабские государства, Азиатско-Тихоокеанский регион и страны Латинской Америки и Карибского бассейна. Кроме того, у нее есть отделения связи и информационные отделения в Нью-Йорке, Брюсселе, Женеве, Москве, Пекине, Ченнае (Индия), Аммане и Будапеште, а также отделения по осуществлению проектов во многих других странах и городах мира. В штате ООН-Хабитат насчитывается 337 основных сотрудников, 101 из которых работает за пределами штаб-квартиры, а также постоянно меняющееся число сотрудников, с которыми были заключены индивидуальные контракты, в частности в периферийных отделениях.

Общий объем поступлений ООН-Хабитат за 2015 год составил 166,98 млн. долл. США, а общий объем расходов — 167,06 млн. долл. США, в результате чего по итогам года образовался дефицит в размере 0,1 млн. долл. США.

Комиссия ревизоров проверила финансовые ведомости ООН-Хабитат и проанализировала ее операции за год, закончившийся 31 декабря 2015 года. Ревизия проводилась путем проверки финансовых и иных операций в штаб-квартире в Найроби и посещения страновых отделений в Гаити, Гане, Демократической Республике Конго, Либерии и Руанде.

Сфера охвата доклада

Настоящий доклад охватывает вопросы, которые, по мнению Комиссии, должны быть доведены до сведения Генеральной Ассамблеи и которые обсуждались с руководством ООН-Хабитат, чьи мнения были надлежащим образом отражены в докладе.

Ревизия была проведена прежде всего для того, чтобы позволить Комиссии прийти к заключению о том, точно ли финансовые ведомости отражают финансовое положение ООН-Хабитат по состоянию на 31 декабря 2015 года, финансовые результаты ее деятельности и движение денежной наличности за закончившийся на эту дату год в соответствии с Международными стандартами учета в государственном секторе (МСУГС). Ревизия включала общий обзор финансовых систем и механизмов внутреннего контроля, а также выборочную про-

верку учетных документов и другой подтверждающей документации в той мере, в какой Комиссия считала это необходимым для вынесения заключения в отношении финансовых ведомостей.

Комиссия провела также проверку операций ООН-Хабитат в соответствии с положением 7.5 Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций, согласно которому Комиссия может высказывать замечания относительно эффективности финансовых процедур, системы учета, механизмов внутреннего финансового контроля и относительно руководства и управления операциями в целом. Комиссия проанализировала деятельность ООН-Хабитат по следующим основным направлениям: управление программами и проектами, составление бюджета и контроль за его исполнением, управление по результатам, управление активами, переход на МСУГС и финансовое управление и отчетность; кроме того, она провела подробный анализ мер, принятых по рекомендациям, вынесенным в предыдущие годы.

Заключение ревизоров

По результатам ревизии финансовых ведомостей за рассматриваемый период Комиссия вынесла заключение без оговорок, которое приводится в главе I настоящего доклада.

Общее заключение

В ходе проведенной проверки финансовых ведомостей и деятельности ООН-Хабитат Комиссия не выявила существенных ошибок, упущений или искажений. Вместе с тем Комиссия выявила ряд областей, в которых существуют возможности для дальнейшего улучшения положения, а именно: управление финансовыми ресурсами, управление программами и проектами, управление активами, управление бюджетом и управление по результатам. В этих областях требуется обеспечить надежные механизмы внутреннего контроля и наблюдение за деятельностью как в страновых отделениях, так и в штаб-квартире в целях эффективного и действенного осуществления мандата ООН-Хабитат.

В 2015 году Комиссия отметила значительное сокращение по сравнению с 2014 годом объема нецелевых взносов, составившее 4,58 млн. долл. США (65 процентов). Чтобы решить эту проблему, ООН-Хабитат начала принимать определенные меры, включая создание группы по мобилизации ресурсов, налаживание отношений с донорами и разработку стратегии по увеличению поступлений. В рамках последующих ревизий Комиссия будет продолжать следить за результатами этих инициатив.

Основные выводы

Комиссия выявила ряд вопросов, которые необходимо рассмотреть руководству в целях повышения эффективности деятельности ООН-Хабитат. В частности, Комиссия обращает особое внимание на основные выводы, изложенные ниже.

Тенденция к сокращению объема донорских взносов

В ООН-Хабитат наблюдается тенденция к сокращению объема ресурсов; так, в период 2014–2015 годов объем нецелевых ресурсов Фонда сократился на 4,58 млн. долл. США (65 процентов), составив 2,5 млн. долл. США, объем целевых ресурсов Фонда — на 3,88 млн. долл. США (10 процентов), составив 33,95 млн. долл. США, а объем взносов в области технического сотрудничества — на 11,48 млн. долл. США (9 процентов), составив 120,28 млн. долл. США. Комиссия принимает к сведению стратегии и усилия организации по мобилизации ресурсов, но считает, что отсутствие общеорганизационной стратегии мобилизации ресурсов, которой руководство могло бы пользоваться при проведении агитационно-разъяснительной и информационно-пропагандистской работы, привело к снижению объема ресурсов.

Устаревшее руководство по проектам

Используемое в настоящее время в ООН-Хабитат руководство по проектам было составлено в 2010 году в соответствии со стандартами учета системы Организации Объединенных Наций (СУСООН). В связи с внедрением МСУГС в качестве новой системы отчетности это руководство должно было быть обновлено таким образом, чтобы соответствовать МСУГС, однако этого не произошло. В результате ряд разделов нынешнего руководства по проектам являются устаревшими и не соответствуют применимой системе финансовой отчетности. Например, в пункте 1.4 главы I руководства содержится требование о капитализации имущества длительного пользования стоимостью выше порогового значения 1500 долл. США, в то время как в соответствии с нормативной базой МСУГС это пороговое значение составляет 5000 долл. США. Комиссия считает, что, учитывая характер операций ООН-Хабитат, которые в основном представляют собой проекты, осуществляемые на страновом уровне, крайне важно обновить руководство по проектам. Отсутствие соответствующего МСУГС руководства по проектам обуславливает составление частых и повторяющихся инструкций, в связи с чем у пользователей могут возникать проблемы в ходе реализации проектов.

Задержки с выделением средств на реализацию проектов

ООН-Хабитат заключила соглашения с партнерами-исполнителями по двум страновым проектам. В пункте 2 статьи VI соглашений о сотрудничестве, заключаемых между ООН-Хабитат и партнерами-исполнителями, предусматривается, что ООН-Хабитат будет производить платежи партнерам в течение 30 дней после получения соответствующей заявки. Однако Комиссия отметила задержки от 32 до 86 дней в выделении средств партнерам-исполнителям^a. ООН-Хабитат пояснила, что эти задержки связаны с отсутствием в одной стране надлежащих банковских систем СВИФТ^b, а также с тем, что партнеры-исполнители не представили Отделению Организации Объединенных Наций в Найроби^c полные банковские реквизиты. Любые задержки в выделении средств партнерам-исполнителям повышают риск перерасхода средств и негативно сказываются на качестве проекта, поскольку они ограничивают время, необходи-

мое партнерам-исполнителям для завершения связанной с проектом деятельности.

Рекомендации

По итогам проведенной ревизии Комиссия вынесла рекомендации, которые содержатся в основной части настоящего доклада. Согласно основным рекомендациям ООН-Хабитат необходимо:

- а) **изучить возможности сотрудничества с нынешними и потенциальными донорами путем активного повышения уровня осведомленности, с тем чтобы обратить вспять тенденции снижения объема ее ресурсов;**
- б) **обновить руководство по проектам для приведения его в соответствие с требованиями недавно принятой системы финансовой отчетности МСУГС, требованиями в отношении управления по результатам и системой общеорганизационного планирования ресурсов «Умоджа»;**
- с) **обеспечить, чтобы процессы представления платежных требований и перечисления средств для страновых отделений были упорядочены, с тем чтобы выплаты производились в согласованные сроки для содействия своевременному осуществлению проектов партнерами-исполнителями.**

^a В случае 2 из 16 проектов, которые Комиссия проверила в пяти странах.

^b Общество по международным межбанковским электронным переводам финансовых средств.

^c Отделение Организации Объединенных Наций в Найроби оказывает административные услуги ООН-Хабитат.

Основные факты

200,85 млн. долл. США	Первоначальный основной и целевой бюджет
278,60 млн. долл. США	Итоговый основной и целевой бюджет
166,96 млн. долл. США	Общий объем поступлений
167,06 млн. долл. США	Общий объем расходов
337	Общее число сотрудников

А. Мандат, сфера охвата и методология

1. В соответствии с резолюцией 74 (I) Генеральной Ассамблеи, принятой в 1946 году, Комиссия ревизоров провела ревизию финансовых ведомостей Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат) и проверила ее операции за финансовый период, закончившийся 31 декабря 2015 года. Ревизия проводилась в соответствии с Финансовыми положениями и правилами Организации Объединенных Наций, а также международными стандартами ревизии. В соответствии с этими стандартами Комиссия должна соблюдать этические нормы и планировать и проводить ревизию таким образом, чтобы ее результаты являлись убедительным доказательством наличия или отсутствия в финансовых ведомостях неправильных данных, существенным образом искажающих реальное положение.

2. Ревизия была проведена прежде всего для того, чтобы позволить Комиссии прийти к заключению о том, точно ли финансовые ведомости отражают финансовое положение ООН-Хабитат по состоянию на 31 декабря 2015 года, финансовые результаты ее деятельности и движение денежных средств за закончившийся на эту дату год в соответствии с Международными стандартами учета в государственном секторе (МСУГС). Ревизия включала оценку того, были ли расходы, учтенные в финансовых ведомостях, произведены для целей, одобренных руководящими органами, и были ли поступления и расходы надлежащим образом классифицированы и учтены в соответствии с Финансовыми положениями и правилами Организации Объединенных Наций. Ревизия включала общий обзор финансовых систем и механизмов внутреннего контроля, а также выборочную проверку учетных документов и другой подтверждающей документации в той мере, в какой Комиссия считала это необходимым для вынесения заключения в отношении финансовых ведомостей.

3. Комиссия провела также проверку операций ООН-Хабитат в соответствии с положением 7.5 Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций, согласно которому Комиссии следует высказывать замечания относительно эффективности финансовых процедур, системы учета, механизмов внутреннего контроля и руководства и управления операциями в целом.

4. В ходе ревизии члены Комиссии посетили штаб-квартиры ООН-Хабитат в Найроби и страновые отделения в Гаити, Гане, Демократической Республике Конго, Либерии и Руанде. Комиссия продолжала сотрудничество с Управлением служб внутреннего надзора для обеспечения скоординированности усилий.

В. Выводы и рекомендации

1. Проверка выполнения рекомендаций, вынесенных в предыдущие годы

5. Комиссия отметила, что из 21 рекомендации, которая оставалась невыполненной на 31 декабря 2014 года, 17 рекомендаций (81 процент) были выполнены полностью, 3 рекомендации (14 процентов) находились в процессе выполнения и 1 рекомендация (5 процентов) не была выполнена и потому была вынесена повторно. Подробная информация о ходе выполнения этих рекомендаций приводится в приложении I. Комиссия считает, что в выполнении ее рекомендаций достигнут определенный прогресс.

6. Что касается рекомендаций, которые находились в процессе выполнения, то для них требовалось решение о создании конкретных механизмов для финансирования обязательств ООН-Хабитат по выплате пособий в связи с прекращением службы и пособий после выхода на пенсию, определения подходящего партнера для управления Целевым фондом для экспериментальных операций по предоставлению первоначального капитала на компенсационной основе и ускорения процесса нанесения электронных штриховых кодов на все единицы имущества, находящиеся под ее контролем.

7. Что касается рекомендации, которая, по мнению Комиссии, не была выполнена, то ООН-Хабитат следует провести анализ затрат и выгод, связанных с внедрением процедур для уменьшения курсовых рисков и убытков. ООН-Хабитат пояснила, что выполнение этой рекомендации возложено на Отделение Организации Объединенных Наций в Найроби и Центральные учреждения Организации Объединенных Наций. По мнению Комиссии, руководство ООН-Хабитат обязано защищать структуру от крупных финансовых убытков, возникающих в результате повышения курсовых рисков.

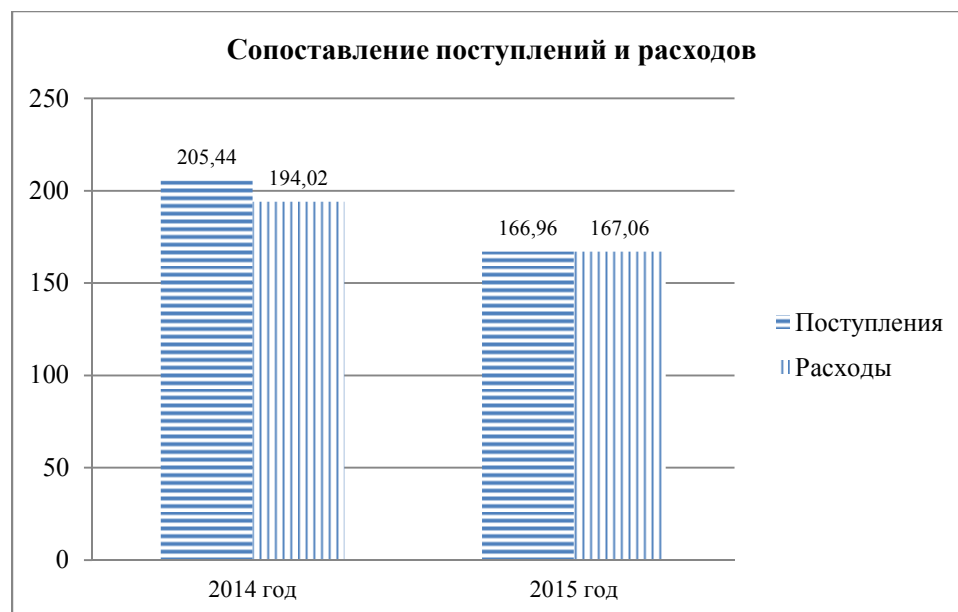
2. Обзор финансового положения

Поступления и расходы

8. Поступления ООН-Хабитат составляют начисленные взносы (регулярный бюджет), добровольные взносы и инвестиционные и другие поступления. В рассматриваемый период общий объем поступлений сократился на 19 процентов — с 205,44 млн. долл. США в 2014 году до 166,96 млн. долл. США в 2015 году. Кроме того, общий объем расходов сократился на 14 процентов — с 194,02 млн. долл. США в 2014 году до 167,06 млн. долл. США в 2015 году. Несмотря на сокращение расходов, в 2015 году в ООН-Хабитат был зафиксирован дефицит в размере 0,1 млн. долл. США (для сравнения: в 2014 году был зафиксирован профицит в размере 11,42 млн. долл. США). Дефицит был обусловлен главным образом сокращением поступлений; ООН-Хабитат не удалось получить запланированные поступления в размере 278,60 млн. долл. США. Сопоставление поступлений и расходов в 2015 и 2014 годах представлено на диаграмме II.1 ниже.

Диаграмма II.I
Поступления и расходы

(В млн. долл. США)



Источник: финансовые ведомости за 2014 и 2015 годы.

Анализ коэффициентов

9. В таблице II.1 приводятся основные финансовые коэффициенты, рассчитанные на основе данных из финансовых ведомостей, главным образом из ведомостей финансового положения и финансовых результатов.

Таблица II.1
Анализ коэффициентов

Описание коэффициента	31 декабря 2015 года	31 декабря 2014 года
Коэффициент текущей ликвидности^a		
Текущие активы/текущие обязательства	5,58	4,72
Общий объем активов/общий объем обязательств^b	4,35	3,89
Коэффициент абсолютной ликвидности^c		
Денежные средства + инвестиции/текущие обязательства	2,26	1,03
Коэффициент быстрой ликвидности^d		
Денежные средства + инвестиции + дебиторская задолженность/текущие обязательства	4,90	3,40

Источник: финансовые ведомости ООН-Хабитат за 2015 год.

^a Высокий коэффициент свидетельствует о способности структуры погасить свои краткосрочные обязательства.

^b Высокий коэффициент является показателем высокой платежеспособности.

^c Коэффициент абсолютной ликвидности позволяет оценить ликвидность структуры на основе имеющихся в ее текущих активах денежных средств, эквивалентов денежных средств или инвестированных средств, позволяющих покрыть текущие обязательства.

^d Коэффициент быстрой ликвидности представляет собой более осторожную оценку ликвидности, чем коэффициент текущей ликвидности, поскольку в состав используемых для его расчета активов не включаются товарно-материальные запасы и другие текущие активы, которые сложнее перевести в наличные средства. Более высокий коэффициент свидетельствует о большей ликвидности текущих активов.

10. Финансовые коэффициенты по состоянию на конец финансового года показали, что ООН-Хабитат была в состоянии выполнять свои обязательства по мере наступления срока их исполнения. Как показал проведенный анализ, для погашения каждого доллара из суммы текущих обязательств у структуры имелось активов на сумму 5,58 долл. США, а для погашения каждого доллара из суммы неисполненных обязательств — 4,35 долл. США. По сравнению с 2014 годом в 2015 году все коэффициенты увеличились, что обусловлено главным образом сокращением объема обязательств по сравнению с объемом активов.

3. Этап после внедрения МСУГС

Отсутствие плана реализации выгод от перехода на Международные стандарты учета в государственном секторе

11. Со времени перехода на МСУГС в 2014 году ООН-Хабитат не разработала план реализации выгод от этого перехода. План реализации выгод представляет собой важный документ, поскольку в нем излагаются ожидаемые выгоды от перехода на МСУГС и предлагаются способы измерения таких выгод, в том числе период измерения и стороны, ответственные за такое измерение. Комиссия считает, что в отсутствие такого плана контролировать и оценивать ход внедрения МСУГС будет трудно, а руководство не сможет с легкостью выяснить, в какой степени применение новой системы финансовой отчетности оказалось полезным для его процессов отчетности и принятия решений.

12. ООН-Хабитат согласилась с рекомендацией Комиссии разработать в координации с Секретариатом Организации Объединенных Наций план реализации выгод от перехода на МСУГС в целях обеспечения эффективного контроля и реализации предполагаемых преимуществ.

4. Мобилизация ресурсов

Тенденция к сокращению взносов доноров

13. На своей двадцать четвертой сессии, проходившей в апреле 2013 года, Совет управляющих ООН-Хабитат утвердил стратегический план на период 2014–2019 годов и предлагаемую программу работы и бюджет на двухгодичный период 2014–2015 годов. Стратегический план предусматривает, что ООН-Хабитат следует укреплять свою базу данных о донорском потенциале; разрабатывать инструменты для продвижения проектов, знаний и опыта ООН-Хабитат; и разработать политику в области мобилизации ресурсов. Эта политика призвана обеспечить, чтобы штаб-квартира и региональные и страновые

отделения систематически организовывали и координировали свою деятельность по мобилизации средств.

14. Ежегодные доклады о ходе работы организации по осуществлению стратегического плана и программы работы за 2014 и 2015 годы и доклад о ходе работы, представленный Совету управляющих в апреле 2015 года, отражают хороший прогресс в деле осуществления стратегического плана и программы работы. Вместе с тем Комиссия отметила устойчивую тенденцию к сокращению взносов, как это явствует из таблицы II.2 ниже, и ООН-Хабитат не разработала политику в области мобилизации ресурсов, которая могла бы служить ориентиром для усилий по мобилизации ресурсов, направленных на то, чтобы обратить вспять эту тенденцию¹.

Таблица II.2

Динамика донорских взносов в течение последних трех лет

(В млн. долл. США)

Источник поступлений	2013 год	2014 год	2015 год
Нецелевые взносы	8,44	7,08	2,50
Целевые взносы	46,97	37,83	33,95
Взносы по линии технического сотрудничества	123,70	131,76	120,28
Итого	179,11	176,67	156,73

Источник: ведомости донорских взносов за период с 2013 по 2015 год.

15. Руководство пояснило, что ООН-Хабитат приняла такие меры, как создание группы по мобилизации ресурсов и развитию отношений с донорами и разработка стратегии в отношении поступлений на период 2016–2017 годов, в рамках своих усилий по мобилизации ресурсов. Кроме того, приоритетное внимание уделялось разработке общеорганизационной стратегии мобилизации ресурсов, а также созданию конкретной структуры, которая будет нести главную ответственность за мобилизацию ресурсов. Руководство проинформировало Комиссию о том, что организация утвердила правила, которыми должны руководствоваться главные отделения при систематическом осуществлении стратегии мобилизации ресурсов.

16. Признавая усилия руководства, Комиссия выражает мнение о том, что общеорганизационная политика мобилизации ресурсов для ориентации руководства в вопросах пропагандистской, коммуникационной и информационно-разъяснительной деятельности позволит активизировать усилия по мобилизации ресурсов и окажет положительное воздействие на объем ресурсов, мобилизованных организацией. Предложенная политика имеет решающее значение для организации и системной координации деятельности по сбору средств на уровне штаб-квартиры и региональных и страновых отделений. Кроме того, хотя установленные правила являются ключевыми компонентами такой поли-

¹ Нецелевые и целевые и взносы и взносы по линии технического сотрудничества.

тики, Комиссия считает, что политика мобилизации ресурсов имеет важное значение для предоставления указаний относительно того, каким образом эти правила должны выполняться.

17. Комиссия не обнаружила никаких признаков того, что сокращение ресурсов значительно сказалось на программной деятельности. Однако тенденция к сокращению взносов означает, что ООН-Хабитат необходимо более пристально следить за своей стратегией мобилизации ресурсов, с тем чтобы избежать возможных последствий для операций и устойчивости. Благодаря разработке политики в области мобилизации ресурсов ООН-Хабитат будет иметь более широкие, систематические и упорядоченные общеорганизационные ориентиры для укрепления существующей донорской базы и изучения возможностей сотрудничества с существующими и потенциальными донорами.

18. ООН-Хабитат согласилась с рекомендацией Комиссии изучить возможности сотрудничества с нынешними и потенциальными донорами путем активного повышения уровня осведомленности, с тем чтобы обратить вспять тенденции снижения объема ее ресурсов.

5. Финансовый менеджмент

Управление Целевым фондом для экспериментальных операций по предоставлению первоначального капитала на компенсационной основе

19. Пункты 6.5 и 6.6 Руководства по экспериментальным операциям по предоставлению первоначального капитала на компенсационной основе требуют, чтобы заемщик-конечный пользователь имел предшествующий опыт распоряжения накоплениями и достаточные знания о заемных операциях, а ООН-Хабитат проявляла должную осмотрительность при оценке предложения заемщика до выдачи займа.

20. В апреле 2010 года ООН-Хабитат предоставила фонду по обеспечению жилья заем в размере 1 млн. долл. США, который должен быть полностью погашен в 2030 году. В соответствии с соглашением следить за погашением займа будет компания по управлению кредитом. Фонд потратил на 0,75 млн. долл. США из этого кредита на приобретение 50 процентов доли в новой компании, которая находится в процессе создания и будет отвечать за управление кредитом. Доля участия в компании использовалась в качестве обеспечения кредита для займа ООН-Хабитат в соответствии с требованием статьи 10.1 соглашения о займе.

21. Комиссия отметила, что компания не может начать свою деятельность после того, как ей не удалось мобилизовать планировавшиеся 23 млн. долл. США к 2015 году и около 1,2 млн. долл. США было использовано на покрытие расходов на административную деятельность и судебных издержек. По итогам обзора проектной документации были отмечены следующие нарушения:

а) хотя руководство заявило, что должная осмотрительность была проявлена в августе 2009 года, фонд по обеспечению жилья был учрежден в декабре 2009 года и поэтому вышеупомянутая проявленная должная осмотрительность на него не распространяется. ООН-Хабитат не смогла представить доказательства для подтверждения того, что должная осмотрительность была действительно проявлена;

б) заем был выдан 1 апреля 2010 года, т.е. лишь по прошествии четырех месяцев после создания новой компании. Это означает, что кредит был выдан без учета прошлого опыта заемщика, как того требует в пункт 6.5 Руководства по экспериментальным операциям по предоставлению первоначального капитала на компенсационной основе.

22. Раздел 4.1(b) 3 соглашения о займе требует, чтобы структура представляла оригиналы финансовых ведомостей до того, как получить заем от ООН-Хабитат. Руководство не представило доказательств того, что оно получило и проанализировало финансовые ведомости до выдачи займа.

23. Комиссия была проинформирована о том, что из займа в 1 млн. долл. США для фонда по обеспечению жилья 250 000 долл. США уже возвращены и что ООН-Хабитат занимается взысканием еще 150 000 долл. США. Остаток в размере 600 000 долл. США возвращен не будет и поэтому отнесен к категории потерь или безнадежных долгов.

24. Комиссия считает, что из-за неадекватной проверки заемщиков и неэффективных контрольных механизмов ООН-Хабитат подвергается риску выдачи кредитов несостоятельным и неопытным заемщикам. Такие кредиты могут использоваться не по назначению или не могут быть взысканы и поэтому могут ограничивать возможности организации по достижению цели, с которой эти кредиты выдаются.

25. ООН-Хабитат согласилась с рекомендацией Комиссии: а) продолжать работу с фондом по обеспечению жилья для взыскания непогашенной части займа; и б) укреплять механизмы проверки и контроля в отношении кредитного портфеля.

Анализ финансовых ведомостей

а) Неперевод дебетовых остатков со счетов кредиторской задолженности на счета дебиторской задолженности

26. Из 2702 операций на счетах кредиторской задолженности Комиссия отметила, что дебитовый остаток в размере 379 479 долл. США по 27 операциям, связанным с дебиторской задолженностью, не был переведен на счета дебиторской задолженности по состоянию на 31 декабря 2015 года. Это противоречит пункту 48 МСУГС 1, «Представление финансовой отчетности», который запрещает встречный зачет активов и пассивов и поступлений и расходов, за исключением случаев, когда это требуется или допускается МСУГС.

27. ООН-Хабитат заявила, что при авансовых клиринговых операциях использовались общие бухгалтерские книги по кредиторской задолженности; дебитовый остаток состоит из сумм, подлежащих взысканию с сотрудников и переведенных из Комплексной системы управленческой информации (ИМИС) в систему «Умоджа». Комиссия была также проинформирована о том, что Отделение Организации Объединенных Наций в Найроби находится в процессе анализа кредиторской задолженности в рамках осуществляемых в настоящее время Организацией Объединенных Наций глобальных усилий для клиринга и регулирования открытых позиций на счетах кредиторской задолженности. Комиссия считает, что ООН-Хабитат необходимо улучшить процесс подготовки

финансовых ведомостей, с тем чтобы они соответствовали применимой системе финансовой отчетности.

b) Неадекватное раскрытие информации в финансовых ведомостях

28. Пункт 128 МСУГС 1 требует, чтобы каждая позиция в финансовых ведомостях имела перекрестную ссылку на примечание и чтобы в примечании содержалась подтверждающая информация, которая имеет отношение к пониманию сообщаемой цифры.

29. В ведомости финансовых результатов ООН-Хабитат путевые расходы в размере 9,90 млн. долл. США и расходы на предметы снабжения и расходные материалы на общую сумму 1,75 млн. долл. США были представлены в качестве позиций без соответствующего примечания, содержащего дополнительную информацию, как это требуется в соответствии с пунктом 128 МСУГС 1.

30. ООН-Хабитат пояснила, что формат финансовых ведомостей соответствует формату других организаций, которые также используют данные из двух отдельных систем управленческой информации (ИМИС и «Умоджа»). Вместе с тем Комиссия считает, что выделенные позиции финансовых ведомостей должны сопровождаться примечаниями, как того требует пункт 128 МСУГС. Кроме того, хотя соответствующие ведомости были представлены в ходе ревизии, отсутствие в ведомостях перекрестных ссылок на примечания затрудняет понимание пользователям ведомостей.

31. ООН-Хабитат согласилась с рекомендацией Комиссии о том, что необходимо улучшить процесс подготовки финансовых ведомостей, с тем чтобы они соответствовали применимой системе финансовой отчетности, и обеспечить, чтобы материальные позиции в финансовых ведомостях дополнялись соответствующими примечаниями.

6. Управление программами и проектами

Устаревшие руководства по проектам

32. ООН-Хабитат недавно приняла ряд управленческих инициатив, направленных на укрепление подотчетности и транспарентности. К их числу относятся институционализация управления по результатам, внедрение МСУГС и выполнение решения по системе общеорганизационного планирования ресурсов «Умоджа».

33. Несмотря на эти перемены, Комиссия отметила, что ООН-Хабитат не обновила свое руководство по проектам с учетом изменившейся оперативной обстановки. Руководство было разработано в 2010 году, и большая часть его содержания по-прежнему соответствует устаревшим рамкам и процедуры, таким как Стандарты учета системы Организации Объединенных Наций (СУСООН). Например, в то время как в главе IV, пункт 4(a), руководства по проектам ООН-Хабитат требуется капитализация имущества длительного пользования с пороговым показателем в размере 1500 долл. США на момент приобретения, нормативная база МСУГС предусматривает пороговый показатель в размере 5000 долл. США или более за единицу.

34. ООН-Хабитат заявила, что требования МСУГС в настоящее время четко изложены в общеорганизационных документах Организации Объединенных Наций с рекомендациями по МСУГС и Справочнике по Международным стандартам учета в государственном секторе, и новое Руководство по управлению имуществом Организации Объединенных Наций и другие требования в отношении управления имуществом в настоящее время доступны для всех сотрудников организации.

35. Комиссия считает, что разработка нового руководства по проектам имеет чрезвычайно важное значение с учетом характера деятельности ООН-Хабитат, которая в основном заключается в реализации проектов. Отсутствие обновленного руководства по проектам повышает риск ошибок при регистрации информации по причине несоответствия между существующими руководящими указаниями и требованиями, и для решения этой проблемы необходимо часто издавать повторяющиеся инструкции.

36. ООН-Хабитат согласилась с рекомендацией Комиссии обновить руководство по проектам для приведения его в соответствие с требованиями недавно принятой системы финансовой отчетности МСУГС, требованиями в отношении управления по результатам и системой общеорганизационного планирования ресурсов «Умоджа».

7. Информационно-коммуникационные технологии

Неадекватность контроля в Системе начислений и подотчетности в отношении проектов

37. В статье 1 Директивы по информационной безопасности для Секретариата Организации Объединенных Наций, опубликованной в марте 2013 года, предусматривается, что в программах информационной безопасности во всех подразделениях Секретариата должен использоваться основанный на управлении рисками подход, который согласуется с международными стандартами ИСО серии 27000.

38. В 2012 году ООН-Хабитат внедрила Систему начислений и подотчетности в отношении проектов в качестве приложения по управлению проектами в целях повышения эффективности контроля и отчетности в отношении проектов. После внедрения в 2012 году этого приложения оно претерпело серьезные изменения и было дополнено новыми компонентами. Вместе с тем в ходе анализа приложения Системы были отмечены указанные ниже области для улучшения процедур контроля за внесением изменений и контроля за доступом.

Отсутствие процедур контроля за внесением изменений

39. Раздел 10.1.2 стандарта ИСО 27002 требует, чтобы операционные системы и прикладное программное обеспечение находились под строгим контролем за управлением вносимыми изменениями. Кроме того, в разделе 12.5.1 стандарта требуется, чтобы внесение изменений контролировалось посредством использования формальных процедур контроля за внесением изменений. Комиссия рассмотрела вопрос об изменениях, внесенных в Систему начислений и подотчетности в отношении проектов, и отметила, что 16 крупных ус-

вершенствований были произведены в отсутствие формальных процедур контроля за внесением изменений.

40. ООН-Хабитат пояснила, что, хотя не существует никакого формального документа для отражения утвержденных изменений, все усовершенствования и изменения систематически проходили процедуру определения требований, которые затем сводились воедино руководителем проекта в электронном сообщении и затем представлялись разработчику. Вместе с тем Комиссия считает, что определенные и документально оформленные процедуры обеспечивают стандартизацию процесса и что существуют механизмы контроля для предотвращения сбоев в работе приложения.

Контроль за доступом

41. Раздел 11.2.1 стандарта ИСО 27002 требует наличия формальных процедур регистрации и отмены регистрации пользователей, которые необходимы для предоставления и отмены доступа ко всем информационным системам и услугам. Комиссия проанализировала Систему начислений и подотчетности в отношении проектов в плане роли матрицы и фактических прав доступа и отметила, что функции не предоставлялись в соответствии с матрицей. Взаимосвязь между функциями, определенными в матрице, и группами, скомпонованными в приложении, отсутствует. В результате доступ не предоставлялся в соответствии с оперативными потребностями. Например, один пользователь получил следующие функции в Системе: “Evaluations Unit Admins”, “Evaluations Unit”, “Donor Focal Point”, “Project Leader”, “Approver” и “Portal Owner”. Такой расклад ставит под угрозу безопасность и может привести к искажению информации в системе.

42. ООН-Хабитат заявила, что упомянутый выше пользователь является разработчиком системы, который сам наделил себя функциями в различных группах, чтобы иметь возможность тестировать приложение и оказывать помощь сотрудникам. В настоящее время руководство сотрудничает с Отделением Организации Объединенных Наций в Найроби в отношении нового порядка работы, с тем чтобы Отделение могло действовать в качестве координатора по регистрации и отмене регистрации для решения этой проблемы. Вместе с тем Комиссия считает, что предоставление разработчику доступа к рабочей среде противоречит передовой практике; скорее доступ к испытательной среде для понимания проблем и оказания помощи пользователям мог бы предоставляться только в режиме чтения. Комиссия считает, что этот недостаток подчеркивает необходимость обеспечения наличия задокументированных процедур для заявок о предоставлении доступа и утверждении.

43. ООН-Хабитат согласилась с рекомендацией Комиссии о необходимости: а) обеспечения разработки формальной процедуры контроля за внесением изменений в приложение в соответствии со стандартом ИСО 27002; б) анализа конфигурации доступа в Системе начислений и подотчетности в отношении проектов и обеспечения того, чтобы он соответствовал матрице, определяющей функции; и с) определения и документирования формальной процедуры подачи и утверждения заявок на получение доступа для обеспечения того, чтобы доступ предоставлялся в соответствии с матрицей, определяющей функции.

Задержки с выделением средств по проектам

44. В соответствии с пунктом 2 статьи VI соглашений о сотрудничестве между ООН-Хабитат и двумя партнерами-исполнителями ООН-Хабитат должна произвести платежи партнерам-исполнителям в течение 30 дней после получения соответствующей просьбы о производимых частями выплатах.

45. В ходе своих страновых поездок в 2015 году Комиссия отметила задержки с перечислением средств по двум проектам в двух странах из 16 рассмотренных проектов в пяти странах. По одному проекту в Либерии с бюджетом в размере 1,05 млн. долл. США Комиссия отметила задержки с перечислением средств на срок от 3 до 61 дня после сроков платежа, в то время как в Гане первый взнос на один проект с бюджетом в размере 250 220 000 долл. США был перечислен с задержкой в 45 дней (см. таблицу П.3)

Таблица П.3

Задержки с перечислением средств по проектам

Платежи	Испрошенная дата	Перевод средств Дата уведомления о переводе средств	Количество дней задержки после 30 дней после ис- прошенной даты	Испрошенная и за- держанная сумма (в долл. США)
Партнер-исполнитель Либерия				
Первый	24 февраля 2014 года	25 апреля 2014 года	30	418 528
Второй	24 сентября 2014 года	27 октября 2014 года	3	397 992
Третий	3 февраля 2015 года	5 мая 2015 года	61	125 168
Партнер-исполнитель Гана				
Первый	10 июля 2015 года	23 сентября 2015 года	45	91 000
Итого				1 032 688

Источник: требования об уплате и уведомления о переводах средств.

46. Любые задержки с перечислением средств партнерам-исполнителям повышают риск перерасхода средств и ставят под угрозу качество исполнения проекта, поскольку они ограничивают время партнеров-исполнителей для завершения деятельности по проектам.

47. ООН-Хабитат объяснила, что эти задержки вызваны недостатками банковской системы в Либерии и тем, что партнеры-исполнители не предоставили Отделению Организации Объединенных Наций в Найроби полные банковские реквизиты. Что касается партнеров-исполнителей в Гане, то задержки были вызваны проблемами, обусловленными переходом к системе «Умоджа», такими как отключение системы с 15 мая по 15 июня 2015 года и скорость освоения этой системы.

48. Вместе с тем Комиссия по-прежнему считает, что надлежащее планирование могло бы смягчить риски, связанные с задержками, посредством скорейшего переноса сроков выплаты средств, поскольку о недостатках банков-

ской системы в одной из этих стран было уже известно. Кроме того, во время перехода на систему «Умоджа» и отключения необходимо было заблаговременно составить надлежащие планы относительно альтернативных способов производства выплат.

49. ООН-Хабитат согласилась с рекомендацией Комиссии о том, что необходимо обеспечить, чтобы процессы представления платежных требований и перечисления средств для страновых отделений были упорядочены, с тем чтобы выплаты производились в согласованные сроки для содействия своевременному осуществлению проектов партнерами-исполнителями.

8. Исполнение бюджета

Недоиспользование ежегодно выделяемых средств

50. В своем предыдущем докладе (A/70/5/Add.9) Комиссия выразила озабоченность по поводу недоиспользования бюджетных средств в пределах от 5 до 67 процентов ассигнований на 2014 год.

51. В 2015 году Комиссия отметила аналогичные недостатки в освоении бюджетных средств в четырех из пяти посещенных страновых отделениях, причем показатель недоиспользования составлял от 57 до 100 процентов годовых бюджетов. В таблице II.4 приводятся данные анализа недоиспользования бюджетных средств.

Таблица II.4

Недоиспользование бюджетных средств на осуществление проектов за 2015 год

(В долл. США)

Описание	Демократическая Республика Конго	Гана	Гаити	Руанда
Проекты с недоиспользованными средствами	3	1	3	1
Годовой бюджет	1 430 322	3 126 353	760 949	80 000
Фактические расходы	619 930	1 133 494	84 307	—
Не использовано	810 392	1 992 859	676 642	80 000
Не использовано (в процентах)	57	64	89	100

Источник: документ о бюджете и отчеты о расходах за 2015 год.

52. ООН-Хабитат заявила, что низкий показатель исполнения бюджетов проектов вызван такими факторами, как нестабильная и небезопасная рабочая обстановка, нехватка кадров в страновых отделениях и задержки с перечислением средств. В случае одного странового отделения проекты не осуществлялись, в основном, по причине позднего перечисления средств для отделения (в июне 2015 года вместо июля 2014 года). Кроме того, руководство заверило Комиссию в том, что дальнейшее внедрение системы общеорганизационного управ-

ления рисками будет охватывать выявление, оценку и мониторинг проектов для устранения отмеченных отклонений.

53. Принимая к сведению объяснения руководства, Комиссия по-прежнему считает, что ООН-Хабитат необходимо в полной мере решить проблему низкого показателя освоенных средств по проектам, поскольку она повышает риск возникновения задержек в достижении запланированных проектных результатов.

54. **ООН-Хабитат согласилась с рекомендацией Комиссии о том, что ей следует:** а) выявить риски, которые могут повлиять на реализацию проекта до этапа исполнения, с тем чтобы свести к минимуму негативные последствия задержек с извлечением предполагаемых выгод соответствующими общинами; и б) планировать и осуществлять процесс набора персонала в отделения на местах в целях обеспечения своевременного и достаточного укомплектования штатов для повышения эффективности проектов.

9. Управление по результатам

55. В своей резолюции 64/259 Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря принять необходимые меры по ускорению внедрения в Организации Объединенных Наций системы управления, ориентированного на достижение конкретных результатов. В своем предыдущем докладе Комиссия отметила, что в семи годовых планах работы по проектам отсутствовали показатели эффективности деятельности, целевые показатели или исходные данные, которые являются ключевыми компонентами для осуществления управления, ориентированного на конкретные результаты. В ходе проводимой в текущем году проверки Комиссия по-прежнему отмечает наличие нижеизложенных аналогичных недостатков.

Отсутствие годовых планов работы по проектам

56. Страновое отделение ООН-Хабитат в Демократической Республике Конго не подготовило годовые планы работы для четырех из пяти текущих проектов на общую сумму 7,85 млн. долл. США из общего бюджета в размере 8,13 млн. долл. США. Аналогичным образом, другое страновое отделение не имело годового плана работы по одному из пяти текущих проектов (проект под кодом J099) с бюджетом в размере 0,11 млн. долл. США из общего бюджета в размере 2,49 млн. долл. США. Это идет вразрез с Руководством по контролю и оценке ООН-Хабитат, которое требует, чтобы на каждый проект составлялся годовой план работы в качестве одного из инструментов для контроля за осуществлением проектов. Комиссия считает, что отсутствие годового плана работы может подрывать усилия странового отделения по четкой оценке фактических результатов запланированной деятельности по проектам и препятствовать налаживанию обратной связи по вопросам осуществления проектов.

Отсутствие показателей эффективности, целевых показателей и исходных данных

57. Комиссия отметила, что один из пяти проектов странового отделения в Руанде (проект под кодом C337 с бюджетом в размере 1,05 млн. долл. США)

имел годовой план работы, в котором отсутствовали показатели эффективности, целевые исходные данные и ожидаемые сроки для каждого вида деятельности. Кроме того, Комиссия отметила, что представленная матрица с указанием фактов в проектных заключительных докладах не соответствуют матрице концептуальных рамок, используемой в документе по проекту. Например, матрица концептуальных рамок, содержащаяся в документе по проекту, предусматривает разработку руководящих принципов развития городского планирования, в то время как матрица с указанием фактов в заключительном докладе ничего не содержит в этой области, что затрудняет их сопоставление.

58. Это отступление от предписаний пункта 6.1 Руководства по вопросам управления проектным циклом, который требует применения аналогичных форматов в заключительном докладе по проекту для облегчения понимания и обеспечения транспарентности.

59. Руководство пояснило, что по одному из проектов в одном страновом отделении финансовые средства почти исчерпаны и что на него был получен небольшой взнос от правительства, с тем чтобы работа продолжалась, что и является причиной отсутствия плана работы. Оно пояснило также, что в связи с новым курсом этого правительства цели и ожидаемые результаты проекта необходимо было изменить в ходе осуществления, что привело к изменению целей, поставленных в проектных документах, которые требуют пересмотра до подготовки годовых планов работы.

60. ООН-Хабитат согласилась с рекомендацией Комиссии о том, что ей следует: а) подготовить годовые планы работы по проектам в соответствии с требованиями Руководства по контролю и оценке; и б) определить исходные и целевые показатели для всех ожидаемых промежуточных и конечных результатов и индикаторов в годовых планах работы по проектам.

С. Информация, предоставляемая руководством

61. ООН-Хабитат представила следующую информацию, касающуюся списаний, выплат *ex gratia* и случаев мошенничества и предполагаемого мошенничества.

1. Списание денежной наличности, дебиторской задолженности и имущества

62. ООН-Хабитат проинформировала Комиссию о том, что в соответствии с правилом 106.8 Финансовых положений и правил в 2015 году были списаны недостающая денежная наличность и дебиторская задолженность на сумму 71,66 долл. США (см. приложение III). В соответствии с финансовым правилом 106.9 Финансовых положений и правил не было зарегистрировано какое-либо недостающее имущество.

2. Выплаты *ex gratia*

63. Руководство подтвердило, что в 2015 году ООН-Хабитат не производила каких-либо выплат *ex gratia*.

3. Случаи мошенничества и предполагаемого мошенничества

64. В соответствии с Международными стандартами аудита (МСА 240) Комиссия планирует проведение ревизий финансовых ведомостей исходя из того, что она должна по мере возможности выявлять существенные искажения и несоответствия, в том числе являющиеся результатом мошеннических действий. Вместе с тем не следует полагать, что по итогам проведенной нами ревизии будут выявлены все искажения и нарушения. Главную ответственность за предотвращение и выявление случаев мошенничества несет руководство.

65. В ходе ревизии Комиссия направляет руководству запросы, касающиеся его надзорной ответственности, связанной с оценкой рисков существенного по масштабу мошенничества и установленных процедур выявления рисков мошенничества и реагирования на них, включая любые конкретные риски, которые руководство выявило или которые были доведены до его сведения. Мы также выясняем, имеются ли у руководства какие-либо сведения о каких бы то ни было фактических, подозреваемых или предполагаемых случаях мошенничества; при этом запросы направляются и Управлению служб внутреннего надзора. В соответствии с дополнительными полномочиями, регулирующими проведение внешней ревизии, в перечень вопросов, которые должны быть упомянуты в докладе, включаются случаи мошенничества и предполагаемого мошенничества.

66. В 2015 году Комиссия не выявила каких-либо случаев мошенничества, за исключением тех случаев мошенничества и предполагаемого мошенничества, которые были доведены до сведения Комиссии и резюмированы в приложении II к настоящему докладу.

D. Выражение признательности

67. Комиссия хотела бы выразить признательность за содействие и помощь, оказанные ее персоналу Директором-исполнителем и сотрудниками Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам.

(Подпись) Мусса Джума **Ассад**
Контролер и Генеральный ревизор
Объединенной Республики Танзания
Председатель Комиссии ревизоров
Организации Объединенных Наций
(Главный ревизор)

(Подпись) Сэр Эймьяс Ч.Э. **Морс**
Контролер и Генеральный ревизор
Соединенного Королевства Великобритании
и Северной Ирландии

(Подпись) Шаши Кант **Шарма**
Контролер и Генеральный ревизор Индии

19 сентября 2016 года

Приложение I

**Положение дел с выполнением рекомендаций за год, закончившийся
31 декабря 2015 года**

№	Год, к которому относится доклад о ревизии, и ссылка	Рекомендации Комиссии	Ответ ООН-Хабитат	Оценка Комиссии	Положение дел по итогам проверки				
					Выпол- нено	В процес- се выпол- нения	Не вы- полне- но	Утра- тило актуаль- ность	Выне- сено по- вторно
1.	2012–2013 годы A/69/5/Add.9 глава II, пункт 14	Продолжать следить за реализацией своей стратегии мобилизации ресурсов с целью обратить вспять тенденцию к снижению объема финансирования для обеспечения выполнения своего основного мандата в будущем.	ООН-Хабитат постоянно следит за своими финансовыми ресурсами и активно осуществляет свою стратегию мобилизации ресурсов в целях увеличения объема основных/нецелевых взносов.	Результаты обзора стратегии свидетельствуют об улучшении; в связи с этим данная рекомендация считается выполненной.	X				
2.	2012–2013 годы A/69/5/Add.9 глава II, пункт 22	Провести работу с целью определить приоритеты в рамках процесса чистки данных и ускорить его с тем, чтобы заблаговременно подготовить данные о начальном сальдо по МСУГС для составления пробных финансовых ведомостей.	Очистка данных о начальном сальдо по МСУГС была завершена при взаимодействии с Отделением Организации Объединенных Наций в Найроби.	Ревизионная группа провела очистку данных для подготовки начального сальдо по МСУГС; данная рекомендация считается выполненной.	X				
3.	2012–2013 годы A/69/5/Add.9 глава II, пункт 25	До начала подготовки своего следующего стратегического плана на 2014–2019 годы необходимо разработать политику управления, ориентированного на результаты, и четкое руководство по осуществлению, предусматривающее процедуры контроля за выполнением работы, оценки работы и предоставления отчетности о ней.	ООН-Хабитат эффективно осуществляла управление, ориентированное на достижение конкретных результатов, с 2008 года и достигла в этом значительных успехов, что было признано ее Советом управляющих в резолюции 24/15 , принятой в 2013 году, в которой он обратил с просьбой к Директору-исполнителю «продолжать уделять особое внимание результатам, что необходимо для достижения целей программы».	Комиссия отметила, что политика управления по результатам и соответствующие инструкции были утверждены; данная рекомендация считается выполненной.	X				

№	Год, к которому относится доклад о ревизии, и ссылка	Рекомендации Комиссии	Ответ ООН-Хабитат	Оценка Комиссии	Положение дел по итогам проверки				
					Выпол- нено	В процес- се выпол- нения	Не вы- полне- но	Утра- тило актуаль- ность	Выне- сено по- вторно
			ООН-Хабитат подготовила и завершила внутренний обзор политики в области управления, ориентированного на достижение конкретных результатов, и соответствующей инструкции. Старшее руководство планировало окончательно утвердить эту политику к 15 мая 2015 года.						
4.	2012–2013 годы A/69/5/Add.9 глава II, пункт 29	Улучшить контроль за исполнением бюджета по проектам путем: а) создания адекватных механизмов контроля за получением разрешений на использование проектных средств для обеспечения их надлежащего перераспределения; и б) поддержания связи с Центральными учреждениями Организации Объединенных Наций для устранения недостатков в механизмах бюджетного контроля в Комплексной системе управленческой информации.	Механизмы контроля, предусмотренные в недавно развернутой системе «Умоджа», должным образом смягчают эти недостатки в сфере контроля.	В системе «Умоджа» предусмотрены механизмы бюджетного контроля: в связи с этим данная рекомендация считается выполненной.	X				
5.	2012–2013 годы A/69/5/Add.9 глава II, пункт 34	а) Взаимодействовать с учреждениями Организации Объединенных Наций с целью своевременного представления межорганизационных авизо; и б) аннулировать все остающиеся непогашенные обязательства после окончания периода, в котором они возникли.	ООН-Хабитат аннулировала все относящиеся к предыдущему году непогашенные обязательства в рамках подготовки к внедрению системы «Умоджа» и процессу проверки начального сальдо по МСУГС.	Данная рекомендация считается выполненной, поскольку отмечены улучшения в отношении представления межорганизационных авизо, а также в отношении анализа и отчетности, касающихся остающихся непогашенных обязательств в качестве пасивов по МСУГС.	X				

№	Год, к которому относится доклад о ревизии, и ссылка	Рекомендации Комиссии	Ответ ООН-Хабитат	Оценка Комиссии	Положение дел по итогам проверки				
					Выпол- нено	В процес- се выпол- нения	Не вы- полне- но	Утра- тило актуаль- ность	Выне- сено по- вторно
6.	2012–2013 годы A/69/5/Add.9 глава II, пункт 39	а) Установить срок выполнения резолюции ее Совета управляющих в том, что касается определения подходящего партнера для управления Целевым фондом для экспериментальных операций по предоставлению первоначального капитала на компенсационной основе и разработать комплексные положения в отношении надлежащего управления операциями и рисками; б) создать и документально закрепить четкую систему контроля и гарантий в отношении использования средств на экспериментальные операции по предоставлению первоначального капитала на компенсационной основе и ответственности за их использование; с) внимательно следить за выплатами каждого заемщика и обеспечить соблюдение ими графика погашения задолженности.	а) 23 ноября 2012 года ООН-Хабитат предоставила обновленную информацию Комитету постоянных представителей о ходе осуществления резолюции 23/10 ее Совета управляющих, указав на то, что она не смогла найти подходящих партнера или структуру, которым можно было бы передать портфель экспериментальных операций по предоставлению первоначального капитала на компенсационной основе. В силу этого, а также с учетом небольшого размера портфеля ООН-Хабитат будет самостоятельно следить за данными операциями. б) В рамках этого процесса ООН-Хабитат в феврале и марте 2015 года осуществила поездки на места в целях проверки конкретных бенефициаров проектов в Непале, Никарагуа и Уганде, финансируемых по линии экспериментальных операций по предоставлению первоначального капитала на компенсационной основе, с тем чтобы удостовериться в том, что конкретные займы были использованы конечными пользователями по прямому назначению для финансирования соответствующих	Руководство приступило к осуществлению этой рекомендации путем обновления своего Комитета постоянных представителей; мы ожидаем заключения Совета управляющих по данному вопросу. Комиссия отметила, что хотя заседание Совета состоялось 17–23 апреля 2015 года, новой информации получено не было.		X			

№	Год, к которому относится доклад о ревизии, и ссылка	Рекомендации Комиссии	Ответ ООН-Хабитат	Оценка Комиссии	Положение дел по итогам проверки				
					Выпол- нено	В процес- се выпол- нения	Не вы- полне- но	Утра- тило актуаль- ность	Выне- сено по- вторно
			проектов. Полученные ре- зультаты были признаны удовлетворительными и свидетельствуют о том, что средства использовались по прямому назначению. По- следнюю поездку (на окку- пированные палестинские территории) предполагалось осуществить в мае 2015 года.						
			с) Кроме того, ООН-Хабитат внимательно следила за вы- платами по займам, которые производились согласно графику и по которым на настоящий момент не было просрочек. В апреле 2015 года ООН-Хабитат должна была предоставить Комиссии ревизоров обнов- ленную информацию о ре- зультатах проверки бенефи- циаров проектов и положе- нии дел с выплатами по зай- мам.						
7.	2012–2013 годы A/69/5/Add.9 глава II, пункт 42	Соблюдать положения Руко- водства по закупкам Органи- зации Объединенных Наций и использовать метод конку- рентных торгов, когда это возможно. В случаях, когда ООН-Хабитат вынуждена использовать процедуру утверждения контрактов задним числом, основания для этого должны быть до- кументально подтверждены, и должно быть получено	ООН-Хабитат совместно с Отделением Организации Объединенных Наций в Найроби создала процедуру контроля и оформления лю- бых исключений, относя- щихся к закупкам.	Принимая во внимание ответ руководства и тот факт, что Комиссия подтвердила, что в ООН-Хабитат создана проце- дура контроля и оформления исключений, относящихся к закупкам, данная рекоменда- ция считается выполненной.	X				

№	Год, к которому относится доклад о ревизии, и ссылка	Рекомендации Комиссии	Ответ ООН-Хабитат	Оценка Комиссии	Положение дел по итогам проверки				
					Выпол- нено	В процес- се выпол- нения	Не вы- полне- но	Утра- тило актуаль- ность	Выне- сено по- вторно
		одобрение местного комите- та по контрактам.							
8.	2012–2013 годы A/69/5/Add.9 глава II, пункт 46	а) Следить за всей деятель- ностью Отделения Органи- зации Объединенных Наций в Найроби по управлению контрактами, в которых она является главным бенефици- аром, путем обеспечения, когда это уместно, проведе- ния конкурсных торгов до заключения каких-либо кон- трактов на предоставление консультационных услуг; и б) обеспечивать соблюдение требования о регистрации всех отобранных консиль- тантов.	ООН-Хабитат при содей- ствии со стороны Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби заключает все контракты на закупки в соответствии с действующи- ми правилами и положени- ями. Кроме того, ООН- Хабитат через посредство Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби обеспечивает надлежащую регистрацию выбранных поставщиков.	Принимая во внимание ответ руководства и результаты проведенной Комиссией про- верки принятых руковод- ством мер, данная рекомен- дация считается выполнен- ной.	X				
9.	2012–2013 годы A/69/5/Add.9 , глава II, пункт 50	Ввести эффективные с точки зрения затрат процедуры смягчения рисков, преду- сматривающие, в частности, открытие официальных бан- ковских счетов и включение статей о штрафах/возмеще- нии в контракты с руководи- телями групп.	Страновое отделение ООН- Хабитат в Судане преобра- зовало контракты о предо- ставлении услуг, заключен- ные с тремя сотрудниками, в срочные контракты. Облада- телям срочных контрактов, в том числе главе страновой программы (класс C-5), бы- ли выплачены все причита- ющиеся авансы. Кроме того, отделение следит за тем, чтобы авансы направлялись отдельному сотруднику, и от него требуется подтвердить использование первого аван- са до получения второго.	Данная рекомендация счита- ется выполненной.	X				

№	Год, к которому относится доклад о ревизии, и ссылка	Рекомендации Комиссии	Ответ ООН-Хабитат	Оценка Комиссии	Положение дел по итогам проверки				
					Выпол- нено	В процес- се выпол- нения	Не вы- полне- но	Утра- тило актуаль- ность	Выне- сено по- вторно
10.	2010–2011 годы A/67/5/Add.8 , глава II, пункт 24	Провести анализ затрат и выгод, связанных с внедрением процедур для уменьшения курсовых рисков и убытков. На основе координации действий с Отделением Организации Объединенных Наций в Найроби и с учетом руководящих указаний Центральных учреждений Организации Объединенных Наций в рамках такого анализа могли бы использоваться находящиеся в продаже программные решения.	Финансами ООН-Хабитат занимается Отделение Организации Объединенных Наций в Найроби под руководством Департамента Организации Объединенных Наций по вопросам управления в Нью-Йорке. Выполнение данной рекомендации выходит за рамки полномочий ООН-Хабитат.	ООН-Хабитат не представила Комитету каких-либо свидетельств, подтверждающих усилия руководства, направленные на то, чтобы проинформировать об этом вопросе Департамент Организации Объединенных Наций по вопросам управления в Нью-Йорке. В связи с этим Комиссия вновь выносит свою рекомендацию.					X
11.	2010–2011 годы A/67/5/Add.8 , глава II, пункт 36	Разработать конкретные планы финансирования обязательств, связанных с выплатами при окончании службы и после выхода на пенсию, для рассмотрения и утверждения ее Советом управляющих и Генеральной Ассамблеей.	ООН-Хабитат запросила указания Центральных учреждений Организации Объединенных Наций и ожидает их получения, и в зависимости от полученных рекомендаций она может обратиться за соответствующим разрешением к Генеральной Ассамблее и своему Совету управляющих.	Руководящие указания пока не были получены.			X		
12.	2010–2011 годы A/67/5/Add.8 , глава II, пункт 39	ООН-Хабитат и Отделению Организации Объединенных Наций в Найроби следует провести проверку в связи со всеми не подтвержденными документами остатками средств, фигурирующими в бухгалтерских книгах, и принять меры для сторнирования бухгалтерских проводок по этим остаткам средств путем их списания.	ООН-Хабитат при содействии со стороны Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби завершила обзор бухгалтерских книг и внесла в них необходимые изменения.	Принимая во внимание ответ руководства и результаты проверки, проведенной в ходе ревизии начального saldo, данная рекомендация считается выполненной.	X				

№	Год, к которому относится доклад о ревизии, и ссылка	Рекомендации Комиссии	Ответ ООН-Хабитат	Оценка Комиссии	Положение дел по итогам проверки				
					Выпол- нено	В процес- се выпол- нения	Не вы- полне- но	Утра- тило актуаль- ность	Выне- сено по- вторно
13.	2010–2011 годы A/67/5/Add.8 , глава II, пункт 45	Определить простой обще- организационный подход к управлению рисками, осно- ванный на результатах про- деланной предварительной работы и существующих процедурах представления отчетности и согласующий- ся с действиями, предприня- тыми в Центральных учре- ждениях Организации Объ- единенных Наций в 2012 го- ду.	Со времени вынесения дан- ной рекомендации ООН- Хабитат предприняла ряд шагов и достигла значитель- ного прогресса в создании системы общеорганизацион- ного управления рисками. В число этих шагов входят: а) привлечение на контракт- ной основе консультанта по общеорганизационному управлению рисками для оказания помощи в осу- ществлении такого управле- ния в том, что касается круга полномочий и представле- ния отчетности; б) создание руководства по осуществле- нию общеорганизационного управления рисками; и с) проведение оценки кри- тических рисков и включе- ние шаблонов для оценки рисков в проектную доку- ментацию.	Принимая во внимание ответ руководства и результаты проведенной Комиссией про- верки инициатив, введенных ООН-Хабитат при внедрении системы общеорганизацион- ного управления рисками, данная рекомендация счита- ется выполненной.	X				
14.	2010–2011 годы A/67/5/Add.8 , глава II, пункт 69	а) Удостоверяться в надеж- ности информации, предо- ставляемой в качестве под- тверждения выполненной работы; и б) с учетом коли- чества мероприятий, по ко- торым предоставляется ин- формация, служащая под- тверждением выполненной работы, рассмотреть вопрос о введении процесса выбо- рочной проверки.	В 2013 году была введена в действие система, позволя- ющая документировать ин- формацию, предоставляе- мую в качестве подтвержде- ния выполненной работы в рамках программы. Была использована таблица ори- ентировочных результатов для стратегического плана на период 2008–2013 годов, с тем чтобы собрать инфор- мацию о выполненной рабо- те, подтверждающую про-	Принимая во внимание ответ руководства и результаты проведенной Комиссией про- верки информации на общих дисках, данная рекомендация считается выполненной.	X				

№	Год, к которому относится доклад о ревизии, и ссылка	Рекомендации Комиссии	Ответ ООН-Хабитат	Оценка Комиссии	Положение дел по итогам проверки				
					Выпол- нено	В процес- се выпол- нения	Не вы- полне- но	Утра- тило актуаль- ность	Выне- сено по- вторно
			гресс по показателям, относящимся к основным направлениям. Эта информация находится на общем диске и доступна для всех сотрудников. Был достигнут значительный прогресс в плане предоставления более полной информации, служащей подтверждением работы, выполняемой ООН-Хабитат в рамках стратегического плана на период 2014–2019 годов. В дополнение к таблице ориентировочных результатов был разработан основанный на исходных и целевых показателях план, который позволил зафиксировать исходную информацию по всем показателям. Поскольку стратегический план согласуется с двухгодичной программой работы, исходная информация была полностью отражена в Комплексной информационной системе контроля и документации в соответствии с методологией расчета показателей. В этой системе содержится обновленная информация о фактических наименованиях, относящихся к данным по показателям.						

№	Год, к которому относится доклад о ревизии, и ссылка	Рекомендации Комиссии	Ответ ООН-Хабитат	Оценка Комиссии	Положение дел по итогам проверки				
					Выпол- нено	В процес- се выпол- нения	Не вы- полне- но	Утра- тило актуаль- ность	Выне- сено по- вторно
			Используя данные о выполненной работе в рамках программы за 2014 год (являющийся первым годом осуществления новой стратегии), в настоящее время мы собираем информацию по всем показателям и мероприятиям, которая будет отслеживаться на протяжении шестилетнего периода. Руководители и координаторы по вопросам управления, ориентированного на достижение конкретных результатов, могут ознакомиться с этой системой через общий диск. Поскольку мы расширяем практику самостоятельной оценки выполненной работы в рамках программы, в наши ежегодные доклады теперь включаются примеры успешного опыта и документальные видеоматериалы, в которых выражают свое мнение бенефициары проектов на местах. Эти видеоматериалы доступны на веб-сайтах YouTube и ООН-Хабитат.						
15.	2010–2011 годы A/67/5/Add.8 , глава II, пункт 77	Комитету старших руководителей следует регулярно (по крайней мере раз в шесть месяцев) проводить обзор хода осуществления и достигнутого прогресса и сопоставлять его результаты	Для оценки общих результатов по программе работы и бюджету на двухгодичный период и показателей реализации среднесрочного стратегического плана регулярно проводятся совещания	Комиссия рассмотрела протоколы совещаний Комитета старших руководителей, подтверждающие проведение совещаний для обзора хода осуществления. В связи с этим данная рекомендация	X				

№	Год, к которому относится доклад о ревизии, и ссылка	Рекомендации Комиссии	Ответ ООН-Хабитат	Оценка Комиссии	Положение дел по итогам проверки				
					Выпол- нено	В процес- се выпол- нения	Не вы- полне- но	Утра- тило актуаль- ность	Выне- сено по- вторно
		с программой работы и бюджетом на двухгодичный период, документально фиксируя проведение обзора и намечаемые действия.	старших руководителей, посвященные обзору хода осуществления программы. Кроме того, на этих совещаниях согласовываются все доклады о ходе осуществления программы перед тем, как они будут представлены Комитету постоянных представителей и донорам. На совещаниях присутствуют все старшие руководители, в том числе сотрудники Канцелярии Директора-исполнителя, заместитель Директора-исполнителя, координаторы секторов, директора региональных отделений и руководители подразделений. Проведение совещаний координирует Группа по контролю за качеством, которая подготавливает анализ хода осуществления программы и представляет его старшим руководителям для обсуждения. В обзоре отражаются основные достижения, то есть результаты, полученные за период от 6 до 12 месяцев, прогресс в достижении целевых показателей, положение дел с реализацией запланированных мероприятий, главные проблемы и риски, необходимые меры и полученный опыт.	считается выполненной.					

№	Год, к которому относится доклад о ревизии, и ссылка	Рекомендации Комиссии	Ответ ООН-Хабитат	Оценка Комиссии	Положение дел по итогам проверки				
					Выпол- нено	В процес- се выпол- нения	Не вы- полне- но	Утра- тило актуаль- ность	Выне- сено по- вторно
16.	2014 год A/70/5/Add.9 , глава II, пункт 21	Укрепить свои внутренние механизмы, с тем чтобы: а) улучшить финансовые ведомости в том, что касается их подготовки, представления и точности содержащихся в них сведений; б) разработать свои собственные стандартные оперативные процедуры, которыми можно было бы руководствоваться в вопросах регистрации и учета активов, не охваченных нормативной базой МСУГС; и с) принять меры к тому, чтобы все непогашенные льготные займы учитывались по их справедливой стоимости в соответствии с положениями МСУГС.	а) Отделение Организации Объединенных Наций в Найроби подготовило финансовые ведомости за 2015 год в полном соответствии с требованиями МСУГС; б) Группа по управлению имуществом подготовила для ООН-Хабитат, Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби и Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде стандартную оперативную процедуру для работы с не охваченными нормативной базой позициями; с) проведенные в Отделении Организации Объединенных Наций в Найроби расчеты показывают, что любые изменения будут несущественными.	Были подготовлены финансовые ведомости, отвечающие требованиям МСУГС, была проведена оценка займов, при этом отклонения были сочтены несущественными, была представлена стандартная оперативная процедура работы с не охваченными нормативной базой активами. В связи с этим данная рекомендация считается выполненной.	X				
17.	2014 год A/70/5/Add.9 , глава II, пункт 25	а) До начала этапа реализации проектов выявлять риски, которые могут повлиять на их осуществление, с тем чтобы свести к минимуму негативные последствия, связанные с задержками в получении предполагаемых выгод соответствующими группами населения; и б) планировать процесс набора специалистов в отделения на местах и управлять таким процессом в целях обеспечения своевременного	а) ООН-Хабитат выявляет связанные с проектами риски в рамках процесса разработки проектов; б) региональное отделение для арабских государств проанализировало сроки набора персонала и смогло сократить срок набора сотрудников до 30–35 дней.	Принимая во внимание ответа руководства и результаты проведенной Комиссией проверки, данная рекомендация считается выполненной.	X				

№	Год, к которому относится доклад о ревизии, и ссылка	Рекомендации Комиссии	Ответ ООН-Хабитат	Оценка Комиссии	Положение дел по итогам проверки				
					Выпол- нено	В процес- се выпол- нения	Не вы- полне- но	Утра- тило актуаль- ность	Выне- сено по- вторно
		и достаточного укомплектования штатов, что необходимо для повышения эффективности проектов.							
18.	2014 год A/70/5/Add.9 , глава II, пункт 30	Проследить за тем, чтобы страновое отделение в Египте: а) повысило осведомленность общества о выгодах от проектов в целях получения желаемой поддержки от заинтересованных сторон; и б) планировало закупки материальных средств до начала осуществления проектов, для того чтобы облегчить достижение промежуточных результатов в установленные сроки.	а) Страновое отделение в Египте в настоящее время регулярно проводит совещания и обмен мнениями с представителями общества и правительства в целях повышения их осведомленности о текущих проектах. Например, мы осуществляли регулярное взаимодействие с местными органами власти в целях повышения их осведомленности о целях и значимости проектов, что способствовало осуществлению проектов и позволило проектной группе обеспечить высокую результативность. б) В настоящее время в страновом отделении в Египте реализована постоянная процедура планирования ежегодных закупок.	а) Управление текущими проектами ООН-Хабитат осуществляется при участии местных жителей через их представителей, что подтверждается на основании проверки протоколов совещаний. б) Подготовлен план закупок, в связи с чем данная рекомендация считается выполненной.	X				
19.	2014 год A/70/5/Add.9 , глава II, пункт 34	Оптимизировать процессы выплат и следить за их осуществлением, с тем чтобы обеспечить соблюдение срока в 35 дней.	ООН-Хабитат внедрила систему «Умоджа» и соответствующие новые банковские и платежные процессы и в свете этих нововведений пересмотрела свою схему процессов, касающихся соглашений об осуществлении проектов, заключаемых с представителями общин. Страновое отделение ООН-Хабитат в Мьянме реализо-	Комиссия удостоверилась в том, что согласно требованиям системы «Умоджа» сроки осуществления платежей в Мьянме составляют 45 дней. Данная рекомендация считается выполненной.	X				

№	Год, к которому относится доклад о ревизии, и ссылка	Рекомендации Комиссии	Ответ ООН-Хабитат	Оценка Комиссии	Положение дел по итогам проверки				
					Выпол- нено	В процес- се выпол- нения	Не вы- полне- но	Утра- тило актуаль- ность	Выне- сено по- вторно
20.	2014 год A/70/5/Add.9 , глава II, пункт 40	Сделать оценку своих до- стижений более достоверной посредством взаимодействия со страновым отделением в Египте для обеспечения того, чтобы в годовых планах работы содержались показате- ли эффективности, а также информация о задачах и ис- ходные данные.	вало новый целевой показате- ль, предусматривающий осуществление платежей в течение 45 дней, что являет- ся более реалистичным, ис- ходя из требований системы «Умоджа».	Страновое отделение в Египте укрепило свои про- цессы разработки проектов. Комиссии был представлен пример недавно утвержден- ной Консультативной груп- пой по проектам логической структуры нового проекта, которая ляжет в основу раз- работки нашего годового плана работы после того, как соответствующий проект бу- дет утвержден, а также до- кумент, свидетельствующий о том, что мы подготовлены к управлению процессом от- слеживания прогресса в до- стижении целевых показате- лей в ходе осуществления проекта. Комиссии был так- же представлен документ по проекту Фонда развития не- формальных поселений. На страницах 17 и 18 содержат- ся сведения, касающиеся го- ризонтальной логики при осуществлении контроля за ходом достижения результа- тов с использованием раз- личных показателей, уста- новленных в целях опреде- ления различных уровней	Принимая во внимание отве- та руководства и результаты проведенной Комиссией про- верки разработанных проек- тов, данная рекомендация считается выполненной.	X			

№	Год, к которому относится доклад о ревизии, и ссылка	Рекомендации Комиссии	Ответ ООН-Хабитат	Оценка Комиссии	Положение дел по итогам проверки				
					Выпол- нено	В процес- се выпол- нения	Не вы- полне- но	Утра- тило актуаль- ность	Выне- сено по- вторно
			планирования (вид деятельности, мероприятие и прямое воздействие/изменение). Полная логическая схема представляет собой полную матрицу, включающую ранее упомянутую горизонтальную логику, а также вертикальные связи, что отражает иерархическую структуру видов деятельности, ключевых мероприятий и основных ожидаемых результатов проекта, при этом все эти элементы способствуют достижению общей цели проекта.						
21.	2014 год A/70/5/Add.9 , глава II, пункт 44	Рассмотреть возможность ускорения процесса нанесения электронных штрихкодов на все находящиеся в ее распоряжении единицы имущества в целях обеспечения сохранности всех основных средств.	Все отделения на местах, приобретающие и получающие имущество, обязаны иметь устройство для печати штрихкодов.	В мае 2016 года была распространена служебная записка о закупке устройств для печати штрихкодов. Комиссия считает, что эта рекомендация находится в процессе выполнения.		X			
Всего					21	17	3	0	0
В процентах					100	81	14	0	5

Приложение II

Случаи мошенничества и предполагаемого мошенничества

No.	Местонахождение подразделения	Дата нарушения	Дата сообщения о нарушении или его обнаружения	Номер дела и характер нарушения	Сумма, о которой идет речь (в долл. США)	Описание нарушения	Условия или недостатки контроля, способствовавшие нарушению	Меры по исправлению положения, принятые в отношении вовлеченных лиц	Сумма возмещения (в долл. США)	Понесенный ущерб	Меры, принятые руководством для недопущения повторения ситуации
1	Страновое отделение ООН-Хабитат в Пакистане	Неоднократные нарушения в период 2009–2012 годов	5 мая 2013 года	Номер дела УСВН 0318/13: Доклад о расследовании случая мошенничества и конфликта интересов со стороны одного из сотрудников в ООН-Хабитат (0318/13); и номер дела УСВН 0585/13: Доклад о расследовании случая мошенничества и конфликта интересов со стороны одного из сотрудников в ООН-Хабитат (0585/13).	Общая сумма в размере 328 301 долл. США по трем различным компаниям в период 2009–2012 годов.	Два сотрудника были непосредственно причастны к учреждению и управлению тремя компаниями, использовавшимися ими для получения контрактов на предоставление страновому отделению ООН-Хабитат в Пакистане спутниковых изображений на общую сумму 328 301 долл. США в период 2009–2012 годов. Эти два сотрудника злоупотребляли своими полномочиями и должностным положением, играя активную роль при принятии решений в отношении всех заказов на поставку, передаваемых этим компаниям.	Эти два сотрудника были конечными заказчиками спутниковых изображений и играли ключевую роль при проведении анализа заявок и предоставлении контрактов.	Управление служб внутреннего надзора (УСВН) провело расследование и пришла к выводу о том, что эти сотрудники не соблюдали стандарты поведения, ожидаемые от гражданских служащих Организации Объединенных Наций. Эти сотрудники уволились из ООН-Хабитат до завершения указанных правонарушений. ООН-Хабитат обратилась также за консультацией к Управлению Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов и Управлению по правовым вопросам и в настоящее время рассматривает вопрос о передаче собранных сведений национальным властям соответ-	Не применимо (см. следующий столбец)	Прямого финансового ущерба нанесено не было, поскольку большинство контрактов были предоставлены на основе отвечающего требованиям предложения с минимальной ценой, и спутниковые изображения были предоставлены в соответствии с контрактами. Вместе с тем в некоторых случаях вмешательства со стороны этих двух сотрудников воспрепятствовало проведению торгов на конкурсной основе.	В марте 2013 года внутренняя ревизия УСВН провела проверку механизмов внутреннего контроля за закупочной деятельностью в страновом отделении ООН-Хабитат в Пакистане, и сочла их удовлетворительными. Вместе с тем УСВН отметило, что нет никаких свидетельств наличия инструкций по выявлению и устранению предполагаемого мошенничества и представлению соответствующих докладов в штаб-квартиру ООН-Хабитат и Контролеру Центральные учреждений Организации Объединенных Наций, а также Комиссии ревизоров. К настоящему времени ООН-Хабитат уже разработала та-

<i>No.</i>	<i>Местонахождение подразделения</i>	<i>Дата нарушения</i>	<i>Дата сообщения о нарушении или его обнаружения</i>	<i>Номер дела и характер нарушения</i>	<i>Сумма, о которой идет речь (в долл. США)</i>	<i>Описание нарушения</i>	<i>Условия или недостатки контроля, способствовавшие нарушению</i>	<i>Меры по исправлению положения, принятые в отношении вовлеченных лиц</i>	<i>Сумма возврата (в долл. США)</i>	<i>Понесенный ущерб</i>	<i>Меры, принятые руководством для недопущения повторения ситуации</i>
								ствующих государств-членов.			кой механизм.
2	Страновое отделение ООН-Хабитат в Либерии		10 февраля 2016 года	IS/2015/0191	13 000	Управление ревизии и расследований по просьбе ООН-Хабитат расследовало предполагаемое присвоение денежной суммы одним из сотрудников по административным/финансовым вопросам. Утверждается, что сотрудник, нанятый на работу Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), присвоил 13 000 долл. США из сейфа отделения ООН-Хабитат в Монровии.	Хранение денежных средств было поручено на одному из местных сотрудников, не имевшему полномочий осуществлять операцию с наличными денежными средствами, в сочетании с отсутствием надлежащего надзора за движением средств в сейфе отделения.	После подтверждения этих утверждений контракт сотрудника с ПРООН продлен не был.	3 400	9 600	В настоящее время разрабатывается меморандум с целью а) обратить внимание сотрудников на то, что работать с наличными денежными средствами должны только сотрудники, имеющие соответствующее разрешение, и б) обеспечить регулярный и надлежащий надзор за остатком наличных денежных средств.
3	Страновое отделение ООН-Хабитат в Нигерии		30 сентября 2014 года	Номер дела УСВН 0395/14	3 794	УСВН получило сообщение о возможных дисциплинарных нарушениях, связанных с финансовыми средствами, имеющими отношение к ООН-Хабитат. В сообщении указывалось, что неиспользованные	С целью скрыть незаконное присвоение средств помощник подделал официальные электронные письма Организации Объединенных Наций.	Дело было передано в Управление людских ресурсов для принятия необходимых дисциплинарных мер в отношении данного сотрудника.	—	3 794	Дело было передано в Управление людских ресурсов для принятия необходимых дисциплинарных мер в отношении сотрудника.

<i>Местонахождение подразделения</i> <i>No.</i>	<i>Дата нарушения</i>	<i>Дата сообщения о нарушении или его обнаружения</i>	<i>Номер дела и характер нарушения</i>	<i>Сумма, о которой идет речь (в долл. США)</i>	<i>Описание нарушения</i>	<i>Условия или недостатки контроля, способствовавшие нарушению</i>	<i>Меры по исправлению положения, принятые в отношении вовлеченных лиц</i>	<i>Сумма возврата (в долл. США)</i>	<i>Понесенный ущерб</i>	<i>Меры, принятые руководством для недопущения повторения ситуации</i>
					средства были переданы одному из административных помощников для возврата в Группу казначейского обслуживания. Однако нет никаких подтверждений того, что неиспользованные средства были возвращены в Группу.					

Приложение III

Списания

Сводная информация о списанных активах

(В долл. США)

Категория (активы, товарно-материальные запасы, денежная наличность)	Текущий год	Предыдущий год	Увеличение/(сокращение)
Денежная наличность	71,66	80 893,58	(80 821,92)
Активы	—	—	—
Всего	71,66	80 893,58	(80 821,92)

Конкретные случаи списания

№	Статья	Местоположение	Категория	Причина списания	Санкционирующая инстанция	Дата утверждения списания	Фактическая дата списания	Списанная сумма (в долл. США)
1.	Авансы в связи с поездками	Найроби	Денежная наличность	Невозврат	Директор Отдела административного обслуживания, Отделение Организации Объединенных Наций в Найроби	20 апреля 2015 года	31 мая 2016 года	55,62
2.	Авансы в связи с поездками	Найроби	Денежная наличность	Невозврат	Директор Отдела административного обслуживания, Отделение Организации Объединенных Наций в Найроби	20 апреля 2015 года	31 мая 2016 года	0,50
3.	Авансы в связи с поездками	Найроби	Денежная наличность	Невозврат	Директор Отдела административного обслуживания, Отделение Организации Объединенных Наций в Найроби	20 апреля 2015 года	31 мая 2016 года	0,60
4.	Авансы в связи с поездками	Найроби	Денежная наличность	Невозврат	Директор Отдела административного обслуживания, Отделение Организации Объединенных Наций в Найроби	20 апреля 2015 года	31 мая 2016 года	8,15
5.	Авансы в связи с поездками	Найроби	Денежная наличность	Невозврат	Директор Отдела административного обслуживания, Отделение Организации Объединенных Наций в Найроби	20 апреля 2015 года	31 мая 2016 года	6,79
Итого								71,66

Глава III

Удостоверение финансовых ведомостей

Письмо Главного сотрудника по финансовым вопросам Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби от 31 мая 2016 года на имя Председателя Комиссии ревизоров Организации Объединенных Наций

Финансовые ведомости Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам за год, закончившийся 31 декабря 2015 года, были подготовлены в соответствии с правилом 106.1 Финансовых правил Организации Объединенных Наций и правилом 306.10 — Дополнения к Финансовым положениям и правилам Организации Объединенных Наций ([ST/SGB/2015/4](#)).

Краткое изложение основных положений учетной политики, использовавшихся при подготовке этих ведомостей, приводится в примечаниях к финансовым ведомостям. Эти примечания и сопровождающие их таблицы содержат дополнительную информацию и разъяснения в отношении финансовой деятельности, осуществлявшейся Программой Организации Объединенных Наций по населенным пунктам на протяжении периода, охватываемого этими ведомостями.

Удостоверяющая функция, определяемая в правилах 105.5 и 105.7–105.9 Финансовых правил Организации Объединенных Наций, возложена на Программу Организации Объединенных Наций по населенным пунктам. Ответственность за отчетность и исполнение функции их утверждения согласно определению, данному в статье VI и финансовом правиле 105.6 Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций, возложена на Отделение Организации Объединенных Наций в Найроби.

В соответствии с возложенными на меня полномочиями я настоящим удостоверяю, что прилагаемые финансовые ведомости Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам за год, закончившийся 31 декабря 2015 года, составлены правильно.

(Подпись) Кристофер Кирккалди
Главный сотрудник по финансовым вопросам
Отделение Организации Объединенных Наций в Найроби

Глава IV

Финансовый доклад администрации за год, закончившийся 31 декабря 2015 года

A. Введение

1. Директор-исполнитель имеет честь настоящим представить финансовый доклад и финансовые ведомости Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат) за год, закончившийся 31 декабря 2015 года. Финансовые ведомости включают пять ведомостей, а также примечания к финансовым ведомостям. В соответствии с финансовым правилом 106.1 эта финансовая отчетность полежала препровождению Комиссии ревизоров 31 марта 2016 года, но в порядке исключения была опубликована 31 мая 2016 года.
2. 2015 финансовый год был отмечен переходом Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам на новую систему общеорганизационного планирования ресурсов на базе компании SAP. Эта новая система — «Умоджа» в настоящее время является центральным административным решением в области исполнения бюджета, закупок, материально-технического обеспечения, управления субсидиями, управления имуществом и ведения финансовой отчетности. Она также включает различные функции самообслуживания, позволяющие осуществлять управление ресурсами организации на более современной, эффективной и транспарентной основе. Кроме того, система «Умоджа» облегчает представление информации о финансовом положении и результатах деятельности организации на основе требований Международных стандартов учета в государственном секторе (МСУГС).
3. Данные о средствах регулярного бюджета в части, относящейся к ООН-Хабитат, отражены в томе I, Организация Объединенных Наций, связанная сторона (A/71/5 (Vol. I)), но для полноты картины они также включены в настоящие финансовые ведомости.
4. Финансовые ведомости и таблицы, а также примечания к ним являются составной частью финансового доклада.

B. Последовательное применение Международных стандартов учета в государственном секторе

5. В течение второго года подряд финансовые ведомости ООН-Хабитат подготавливаются в соответствии с МСУГС. Для обеспечения дальнейшего соблюдения МСУГС, организация развернула план по обеспечению последовательного применения МСУГС и постоянно предпринимает усилия в рамках пяти основных компонентов, которые были определены в качестве главных основ устойчивости МСУГС, а именно:

- а) Использование преимуществ МСУГС: это предполагает отслеживание, составление данных о преимуществах МСУГС и изучение путей использования полученной с помощью МСУГС информации в интересах более эффективного управления организацией;
- б) Укрепление механизмов внутреннего контроля: это включает развертывание и текущее управление системой, которая будет использоваться в поддержку заявлений о внутреннем контроле;
- в) Управление нормативной базой МСУГС: это включает активное участие в работе Совета по МСУГС для разработки новых Международных стандартов учета в государственном секторе или изменения существующих стандартов, или соответствующее обновление нормативной базы Организации Объединенных Наций по МСУГС, финансовых правил и руководящих указаний, а также внесение соответствующих изменений в системы и процессы;
- г) Сохранение целостности системы «Умоджа» в качестве основы соответствующих МСУГС методов учета и отчетности: деятельность в этой области включает в себя обеспечение согласующихся с МСУГС процессов для новых программ и мероприятий, а также автоматизацию подготовки финансовых ведомостей через использование системы «Умоджа»;
- е) Дальнейшая организация обучения по вопросам МСУГС и развертывание стратегии повышения квалификации, которая будет содействовать укреплению финансовой функции.

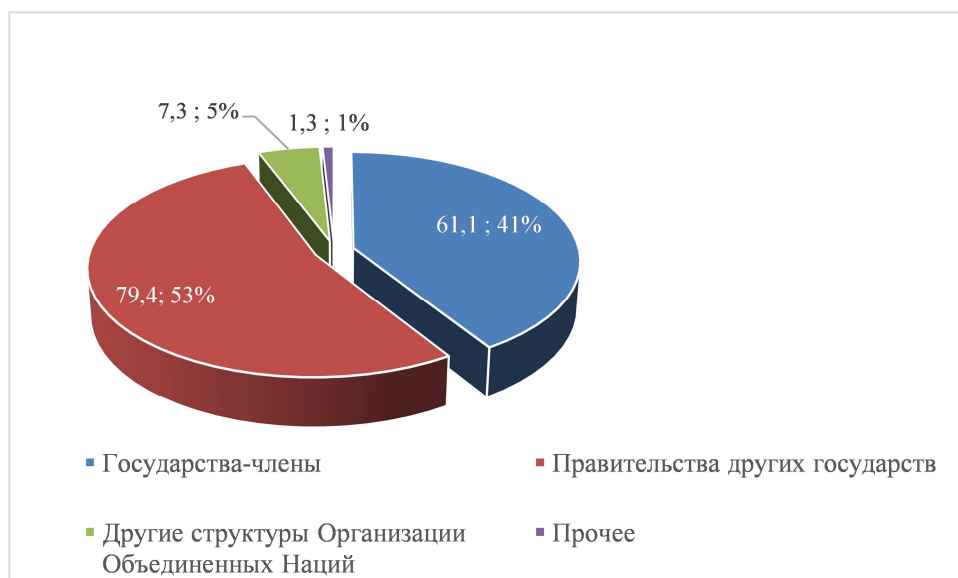
С. Общий обзор

6. Ведомости I–IV отражают сводные данные обо всей деятельности ООН-Хабитат, что включает средства общего назначения Фонда, регулярный бюджет, другие целевые фонды, поддерживающие программу работы ООН-Хабитат, и выплаты при прекращении службы и после выхода на пенсию за год, закончившийся 31 декабря 2015 года. Ведомость V касается отчетности по всем сегментам, за исключением вспомогательного обслуживания программ и выплат при прекращении службы и после выхода на пенсию.

7. С учетом того, что это — второй год перехода на МСУГС, приводится сопоставление данных за год, закончившийся 31 декабря 2014 года, и данных на нынешнюю отчетную дату.

7.1 На диаграмме IV.I показано распределение взносов по типу источника выплаты.

Диаграмма IV.I
Распределение взносов по типу источника выплаты
(В млн. долл. США)



7.2 На диаграмме IV.II показано распределение поступлений по сегментам до взаимозачета.

Диаграмма IV.II
Распределение поступлений по сегментам до взаимозачета
(В млн. долл. США)



7.3 Информация о расходах за год, закончившийся 31 декабря 2015 года, с разбивкой по характеру расходов отражена на диаграмме IV.III.

Диаграмма IV.III

Расходы за год, закончившийся 31 декабря 2015 года, с разбивкой по характеру расходов

(В млн. долл. США)



7.4 На диаграмме IV.IV показано распределение расходов между сегментами до взаимозачета.

Диаграмма IV.IV

Распределение расходов между сегментами до взаимозачета

(В млн. долл. США)



8. Денежные средства и их эквиваленты по состоянию на 31 декабря 2015 года сократились на 9,9 млн. долл. США (21,1 процента) с 46,7 млн. долл. США до 36,8 млн. долл. США.

9. Общая сумма активов сократилась на 18,6 млн. долл. США (4,3 процента) со 435,2 млн. долл. США до 416,6 млн. долл. США.

10. Общая сумма обязательств сократилась на 5,7 млн. долл. США (5,1 процента) со 112,0 млн. долл. США до 106,3 млн. долл. США.

11. Чистая сумма активов сократилась на 12,9 млн. долл. США (4,0 процента) с 323,2 млн. долл. США до 310,4 млн. долл. США.

12. В таблице IV.1 приводится краткая информация о других ключевых показателях по ООН-Хабитат за год, закончившийся 31 декабря 2015 года в сопоставлении с показателями за год, закончившийся 31 декабря 2014 года.

Таблица IV.1
Другие ключевые показатели
(В млн. долл. США)

	2015 год	2014 год	Увеличение/ (уменьшение)	Изменение в процентах
Денежные средства и их эквиваленты	36,8	46,7	(9,9)	(21,1)
Краткосрочные инвестиции	99,7	76,2	23,5	30,8
Долгосрочные инвестиции	65,8	62,4	3,4	5,4
Общая сумма денежных средств и инвестиций	202,3	185,3	17,0	9,2
Взносы к получению	160,0	185,3	(25,3)	(13,7)
Дебиторская задолженность по займам	0,9	1,6	(0,7)	(45,0)
Общая сумма дебиторской задолженности	160,9	186,9	(26,0)	(13,9)
Авансовые переводы	31,1	36,8	(5,7)	(15,6)
Прочие активы	10,1	24,1	(14,0)	(58,0)
Кредиторская задолженность и начисления к выплате	20,6	19,5	1,1	5,7
Обязательства по выплатам работникам	38,5	35,9	2,6	7,3
Прочие обязательства	47,1	56,6	(9,5)	(16,7)

D. Накопившиеся обязательства по выплатам при прекращении службы и после выхода на пенсию

13. Ведомости ООН-Хабитат отражают обязательства по выплатам при прекращении службы и после выхода на пенсию, включая обязательства по медицинскому страхованию после выхода на пенсию, выплаты за неиспользованные дни ежегодного отпуска и выплаты в связи с репатриацией. Следует отметить, что ООН-Хабитат осуществляет ежемесячные отчисления на выплаты в связи с репатриацией в размере 8 процентов от чистого оклада.

14. Начисленные остатки по состоянию на 31 декабря 2015 года были скорректированы для отражения сметных обязательств по состоянию на 31 декабря 2015 года, согласно актуарному исследованию, проведенному в 2015 году консалтинговой компанией, которая была привлечена от имени ООН-Хабитат Секретариатом Организации Объединенных Наций. В результате отражения в полном объеме этих обязательств по состоянию на 31 декабря 2015 года, в совокупный профицит/(дефицит) в ведомости чистых активов (ведомость III) включены не обеспеченные финансированием расходы на общую сумму 31,5 млн. долл. США.

Глава V

Финансовые ведомости и пояснительные примечания к ним за год, закончившийся 31 декабря 2015 года

Программа Организации Объединенных Наций по населенным пунктам

I. Ведомость финансового положения по состоянию на 31 декабря 2015 года

(В тыс. долл. США)

Примечания 31 декабря 2015 года 31 декабря 2014 года			
Активы			
Текущие активы			
Денежные средства и их эквиваленты	7	36 835	46 738
Краткосрочные инвестиции	8	99 659	76 194
Добровольные взносы к получению	9	159 534	185 274
Прочая дебиторская задолженность	10	54	5
Дебиторская задолженность по займам	11	493	109
Авансовые переводы	12	31 073	36 752
Прочие активы	13	10 113	24 129
Общая сумма текущих активов		337 761	369 201
Долгосрочные активы			
Долгосрочные инвестиции	8	65 750	62 371
Добровольные взносы к получению	9	462	—
Дебиторская задолженность по займам	11	387	1 509
Основные средства	15	12 246	2 115
Нематериальные активы	16	28	—
Общая сумма долгосрочных активов		78 873	65 995
Общие активы		416 634	435 196
Обязательства			
Текущие обязательства			
Кредиторская задолженность и начисления к выплате	17	20 605	19 514
Обязательства по выплатам работникам	18	3 178	2 178
Прочие обязательства	20	47 137	56 598
Общая сумма текущих обязательств		70 920	78 290

Программа Организации Объединенных Наций по населенным пунктам

I. Ведомость финансового положения по состоянию на 31 декабря 2015 года
(продолжение)

(В тыс. долл. США)

Примечания				31 декабря 2015 года	31 декабря 2014 года
Долгосрочные обязательства					
Обязательства по выплатам работникам	18			35 355	33 679
Общая сумма долгосрочных обязательств				35 355	33 679
Общий объем обязательств				106 275	111 969
Чистая стоимость активов					
Совокупный накопленный профицит/(дефицит), неограниченное использование	21			287 482	298 292
Совокупный накопленный профицит, ограниченное использование	21			—	—
Резервы	21			22 877	24 935
Общая сумма чистых активов				310 359	323 227
Общая сумма обязательств и чистых активов				416 634	435 196

Сопроводительные примечания к финансовым ведомостям являются составной частью настоящих финансовых ведомостей.

Программа Организации Объединенных Наций по населенным пунктам

II. Ведомость финансовых результатов за год, закончившийся 31 декабря 2015 года

(В тыс. долл. США)

		Примечания	31 декабря 2015 года	31 декабря 2014 года
Поступления				
Начисленные взносы, регулярный бюджет	22		16 935	12 489
Добровольные взносы	22		148 035	183 154
Прочие переводы и перечисления	22		1 000	8 122
Инвестиционные поступления	25		915	1 090
Прочие поступления	23		75	585
Общая сумма поступлений			166 960	205 440
Расходы				
Оклады, надбавки и пособия работникам	24		52 773	51 528
Вознаграждение и надбавки для лиц, не являющихся сотрудниками	24		33 540	29 559
Субсидии и прочие переводы	24, 30		40 866	45 369
Предметы снабжения и расходные материалы			1 751	3 706
Обесценение и амортизация	15, 16		688	714
Поездки			9 898	7 670
Прочие операционные расходы	24		23 247	52 754
Прочие расходы	24		4 299	2 721
Общая сумма расходов			167 062	194 021
Профицит/(дефицит) за период			(102)	11 419

Сопроводительные примечания к финансовым ведомостям являются составной частью настоящих финансовых ведомостей.

Программа Организации Объединенных Наций по населенным пунктам

**III. Ведомость изменений в чистых активах за год, закончившийся
31 декабря 2015 года**

(В тыс. долл. США)

	Совокупный накоплен- ный профицит (дефи- цит), неограниченное использование	Совокупный накопленный профицит, огра- ниченное исполь- зование	Резервы	Итого
Чистая стоимость активов, 1 января 2015 года	298 292	–	24 935	323 227
Изменения в чистых активах				
Перевод из резерва/в резерв ^a	2 058	–	(2 058)	–
Прочие корректировки чистых активов	(13 321)	–	–	(13 321)
Актuarные прибыли и убытки	555	–	–	555
Общая сумма изменений, учитываемая непо- средственно в составе чистых активов	(10 708)		(2 058)	(12 766)
Профицит/(дефицит) за период	(102)	–	–	(102)
Чистое движение в чистых активах	(10 810)	–	(2 058)	(12 868)
Чистые активы, 31 декабря 2015 года	287 482	–	22 877	310 359

^a Нецелевые резервы сегмента Фонда, скорректированные с учетом 10 процентов бюджета общего назначения, как это было рекомендовано Советом управляющих Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (см. HPS/GC/24/5, пункты 67 и 68).

Сопроводительные примечания к финансовым ведомостям являются составной частью настоящих финансовых ведомостей.

Программа Организации Объединенных Наций по населенным пунктам

IV. Ведомость движения денежных средств за год, закончившийся

31 декабря 2015 года

(В тыс. долл. США)

	Примечания	31 декабря 2015 года	31 декабря 2014 года ^a
Движение денежных средств в результате оперативной деятельности			
Профицит/(дефицит) за период		(102)	11 419
Движение неденежных средств			
Обесценение и амортизация	15, 16	688	714
Чистый убыток от выбытия основных средств и товарно-материальных запасов		13	455
Увеличение/(уменьшение) резерва на покрытие сомнительной дебиторской задолженности		3 898	48
Передача в дар основных средств		(203)	—
Текущая стоимость обслуживания и расходы на выплату процентов по обязательствам, связанным с выплатами работникам		2 725	3 334
<i>Изменения объема активов</i>			
(Увеличение)/уменьшение суммы добровольных взносов к получению		21 985	13 063
(Увеличение)/уменьшение объема дебиторской задолженности по займам		138	155
Увеличение/(уменьшение) объема авансовых переводов		5 679	(16 405)
(Увеличение)/уменьшение суммы прочих активов		13 962	(4 927)
<i>Изменения в обязательствах</i>			
Увеличение/(уменьшение) объема кредиторской задолженности и накопленной кредиторской задолженности		1 093	(4 138)
Увеличение/(уменьшение) суммы выплат работникам		506	(997)
Увеличение/(уменьшение) объема резервов			
Увеличение/(уменьшение) суммы прочих обязательств		(9 461)	(25 124)
Инвестиционный доход как движение денежных средств в результате инвестиционной деятельности		(915)	(1 090)
Сальдо движения денежных средств в результате оперативной деятельности		40 006	(23 493)
Движение денежных средств в результате инвестиционной деятельности			
(Увеличение)/уменьшение объема денежных пулов		(26 846)	31 705
Приобретение основных средств	15	(10 625)	(541)

Программа Организации Объединенных Наций по населенным пунктам

IV. Ведомость движения денежных средств за год, закончившийся

31 декабря 2015 года (продолжение)

(В тыс. долл. США)

	Примечания	31 декабря 2015 года	31 декабря 2014 года ^a
Выбытие основных средств			
Приобретение нематериальных активов	16	(32)	—
Инвестиционный доход как движение денежных средств в результате инвестиционной деятельности		915	1 090
Сальдо движения денежных средств в результате инвестиционной деятельности		(36 588)	32 254
Движение денежных средств в результате финансовой деятельности			
Корректировки сальдо средств		(13 321)	1 250
Сальдо движения денежных средств в результате финансовой деятельности		(13 321)	1 250
Чистое увеличение/(уменьшение) суммы денежных средств и их эквивалентов		(9 903)	10 011
Денежные средства и их эквиваленты на начало периода		46 738	36 727
Денежные средства и их эквиваленты на конец периода	7	36 835	46 738

^a Сопоставительные показатели пересчитаны в соответствии с нынешним форматом представления отчетности.

Сопроводительные примечания к финансовым ведомостям являются составной частью настоящих финансовых ведомостей.

Программа Организации Объединенных Наций по населенным пунктам

V. Ведомость сопоставления бюджетных и фактических сумм за год, закончившийся 31 декабря 2015 года

(В тыс. долл. США)

Часть бюджета	Общедоступный бюджет ^a			Фактические расходы (расчитанные на бюджетной основе)	Разница (в процентах) ^b
	Первоначальный двухгодичный бюджет	Первоначальный годовой бюджет	Окончательный годовой бюджет		
Средства общего назначения Фонда					
Городское законодательство, землепользование и управление	3 113	1 557	261	300	(14,9)
Городское планирование и проектирование	4 237	2 118	1 028	1 237	(20,3)
Городское хозяйство	3 349	1 674	461	235	49,0
Основные услуги в городах	3 890	1 945	685	697	(1,8)
Жилье и благоустройство трущоб	3 638	1 819	459	172	62,5
Снижение рисков и восстановление	4 426	2 213	758	713	5,9
Исследовательская работа и развитие потенциала	4 453	2 227	208	409	(96,6)
Итого	27 106	13 553	3 860	3 763	2,5
Руководство	13 776	6 888	5 165	4 611	10,7
Вспомогательное обслуживание программ	4 736	2 368	2 707	2 734	(1,0)
Всего, средства общего назначения Фонда	45 618	22 809	11 732	11 108	5,3
Средства специального назначения Фонда	123 188	61 594	70 919	59 035	16,8
Регулярный бюджет					
Разделы 15 и 23	21 217	11 630	12 390	14 286	(15,3)
Счет развития	3 332	1 666	1 596	1 380	13,6
Хабитат III	2 044	1 911	1 704	1 523	10,6
Общий регулярный бюджет	26 593	15 207	15 690	17 189	(9,6)
Техническое сотрудничество	202 482	101 241	180 262	164 709	8,6
Всего	397 881	200 851	278 603	252 041	9,5

^a Бюджетная сумма отражает долю общедоступного бюджета, утверждаемого на два года, которая относится к текущему году.

^b Фактические расходы (рассчитанные на бюджетной основе) за вычетом окончательных бюджетных сумм. Случаи, когда разница превышает 10 процентов, рассматриваются в примечании 6.

Сопроводительные примечания к финансовым ведомостям являются составной частью настоящих финансовых ведомостей.

Программа Организации Объединенных Наций по населенным пунктам

Примечания к финансовым ведомостям

Примечание 1

Представляющая отчетность структура

Программа Организации Объединенных Наций по населенным пунктам и ее деятельность

1. 16 декабря 1974 года Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 3327 (XXIX), в соответствии с которой был создан Фонд Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов.
2. 19 декабря 1977 года Генеральная Ассамблея приняла резолюцию [32/162](#), в соответствии с которой она учредила секретариат (Центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат)) и Комиссию по населенным пунктам.
3. 21 декабря 2001 года Генеральная Ассамблея приняла резолюцию [56/206](#), в которой она постановила преобразовать с 1 января 2002 года Центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам, включая Фонд Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов, в Программу Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат), а Комиссию по населенным пунктам в Совет управляющих Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам. В той же резолюции Ассамблея подтвердила, что Директор-исполнитель Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам отвечает за управление Фондом Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов и ООН-Хабитат становится самостоятельным органом и отдельной представляющей отчетность структурой в Организации Объединенных Наций.
4. ООН-Хабитат осуществляет свою деятельность за счет ассигнований из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций и добровольных взносов правительств, межправительственных организаций, фондов, частного сектора и других неправительственных источников. Штаб-квартира ООН-Хабитат находится в комплексе Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби на Юнайтед Нейшнс авеню в Найроби.
5. В 2011 году ООН-Хабитат провела масштабную реформу, чтобы поставить в центр утвержденных в ее мандате программ решение нынешних текущих стратегических проблем урбанизации и более эффективное и действенное оказание услуг с целью поддержания ее роли как ведущей программы Организации Объединенных Наций в области консультирования и технической поддержки по вопросам устойчивой урбанизации и жилья как на глобальном, так и региональном и страновом уровнях.
6. Основные стратегические задачи ООН-Хабитат решаются в рамках семи подпрограмм и различных стратегий:

- a) «Городское законодательство, землепользование и управление», которой предусматривается обеспечение стратегической и практической поддержки правительств и городов в вопросах управления, законодательства и землепользования;
- b) «Городское планирование и проектирование», которой предусматривается обеспечение городских органов управления и национальных правительств комплексом проверенных подходов, инструкций и инструментов в поддержку регулирования роста и повышения экологической безопасности городов, обеспечения эффективности городского хозяйства и справедливости в них на основе планирования и проектирования в различных масштабах;
- c) «Городское хозяйство», которой предусматривается поощрение городских стратегий и политики, направленных на расширение возможностей городов по реализации их потенциала в качестве двигателей экономического развития, а также на увеличение их вклада в обеспечение занятости и создание материальных благ;
- d) «Основные городские услуги», которой предусматривается уделение первоочередного внимания повышению эффективности политики и укреплению институциональных основ в целях расширения доступа к основным городским услугам, ориентированным на защиту интересов малоимущих слоев городского населения;
- e) «Жилье и благоустройство трущоб», которой поддерживается подход, предусматривающий работу по двум направлениям для повышения предложения нового жилья и его доступности наряду с реализацией программ по благоустройству трущоб в масштабах города и на национальном уровне, что может привести к улучшению жилищных условий и повышению качества жизни городской бедноты;
- f) «Снижение рисков и восстановление», которая направлена на сокращение городских рисков и принятие мер в связи с городскими кризисами, а также на оказание помощи городам, пострадавшим от кризисов, в вопросах предотвращения бедствий и реагирования на них;
- g) «Исследовательская работа и развитие потенциала», которая обеспечивает контроль и сообщает результаты глобального мониторинга и оценки статистических данных и показателей урбанизации правительствам и партнерам по осуществлению Повестки дня Хабитат в своих основных докладах;
- h) Улучшение жилищных условий малоимущих слоев населения во всем мире и обеспечение устойчивого развития населенных пунктов;
- i) Контроль и оценка прогресса в достижении целей Повестки дня Хабитат и задач Декларации тысячелетия и Йоханнесбургского плана выполнения решений в отношении трущоб, безопасной питьевой воды и санитарии;
- j) Совершенствование разработки и осуществления политики, стратегий и программ по вопросам городов и жилья и наращивание соответствующего потенциала, прежде всего на национальном и местном уровнях;
- k) Содействие мобилизации инвестиций из международных и национальных источников для поддержки осуществления права на адекватное жи-

лье, соответствующих программ развития инфраструктуры и учреждений и механизмов финансирования жилья, особенно в развивающихся странах и странах с переходной экономикой.

Программа Организации Объединенных Наций по населенным пунктам

7. Программа Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (организация) является отдельной представляющей финансовую отчетность структурой системы Организации Объединенных Наций, и ее финансовые ведомости охватывают общие и смежные фонды, деятельность в области технического сотрудничества, общие целевые фонды и другую деятельность.

Примечание 2

Основа для составления и разрешения на опубликование

Основа для составления

8. Согласно Финансовым положениям и правилам Организации Объединенных Наций настоящие финансовые ведомости составлены с применением метода начисления в соответствии с Международными стандартами учета в государственном секторе (МСУГС). В соответствии с требованиями МСУГС настоящие финансовые ведомости, которые точно отражают суммы активов, обязательств, поступлений и расходов Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам и движение денежных средств в отчетном финансовом периоде, включают следующее:

- a) Ведомость I: ведомость финансового положения;
- b) Ведомость II: ведомость финансовых результатов;
- c) Ведомость III: ведомость изменений в чистых активах;
- d) Ведомость IV: ведомость движения денежных средств;
- e) Ведомость V: ведомость сопоставления бюджетных и фактических сумм;
- f) Краткое изложение основных положений учетной политики и другие пояснительные примечания.

9. Настоящие финансовые ведомости составлены на основе принципа непрерывного функционирования, и при их подготовке и представлении последовательно применялись положения учетной политики, кратко изложенные в примечании 3.

10. Настоящие финансовые ведомости являются вторым комплектом ведомостей, которые составлены в соответствии с требованиями МСУГС, в связи с чем применялись определенные переходные положения, указанные ниже. До 1 января 2014 года финансовая отчетность составлялась в соответствии со стандартами учета системы Организации Объединенных Наций (СУСООН) с применением модифицированного метода начисления.

11. В результате перехода на новые стандарты учета, в том числе на соответствующую учетную политику, удовлетворяющую требованиям МСУГС, были

произведены изменения в составе активов и обязательств, учтенных в ведомости финансового положения.

Разрешение на опубликование

12. Настоящие финансовые ведомости заверены Главным сотрудником по финансовым вопросам Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби и утверждены Директором-исполнителем Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам. В соответствии с Финансовыми положениями и правилами Организации Объединенных Наций эти финансовые ведомости, составленные по состоянию на 31 декабря 2015 года, должны препровождаться Комиссии ревизоров к 31 марта 2016 года. В исключительных случаях срок представления финансовых ведомостей продлевается до 31 мая 2016 года.

Основа для оценки

13. Настоящие финансовые ведомости составлены исходя из первоначальной стоимости активов, за исключением определенных активов, как это указано в примечаниях к финансовым ведомостям. Настоящие финансовые ведомости охватывают годичный период с 1 января по 31 декабря.

Операционная валюта и денежная единица отчетности

14. Операционной валютой и денежной единицей отчетности организации является доллар США. Суммы в настоящих финансовых ведомостях выражены в тысячах долларов США, если не указано иное.

15. Суммы по валютным операциям пересчитываются в доллары США по операционному обменному курсу Организации Объединенных Наций, действующему на дату операции. Операционный обменный курс Организации Объединенных Наций приблизительно соответствует спот-курсу, действующему на дату операции. Пересчет денежных активов и обязательств, деноминированных в иностранных валютах (т.е. в валютах, отличных от операционной валюты), производится по операционному курсу, действующему на конец года. Стоимость неденежных активов, деноминированных в иностранной валюте и оцениваемых по первоначальной или справедливой стоимости, пересчитывается по операционному обменному курсу, действующему на дату операции или определения справедливой стоимости.

16. Курсовые прибыли и убытки, получаемые в результате проведения операций с иностранной валютой и пересчета денежных активов и обязательств, деноминированных в иностранной валюте, по обменным курсам на конец года, учитываются в ведомости финансовых результатов на чистой основе.

Существенность и использование оценочных суждений и оценок

17. Концепция существенности занимает центральное место в практике составления и представления финансовой отчетности организации, и в ее основных положениях о существенности учета предусматривается систематический метод, которым следует руководствоваться при принятии связанных с бухгалтерским учетом решений, касающихся формы представления данных, раскрытия информации, агрегирования и взаимозачета сумм, а также в отношении

выбора между ретроспективным и перспективным применением изменений в положениях учетной политики. Как правило, тот или иной элемент считается существенным, если его пропуск или агрегирование повлияют на то, какие заключения или решения будут вынесены пользователями финансовых ведомостей.

18. При подготовке финансовых ведомостей в соответствии с МСУГС требуется использовать расчетные оценки, оценочные суждения и допущения при выборе и применении положений учетной политики и при учете активов, обязательств, поступлений и расходов.

19. Бухгалтерские оценки и основные допущения пересматриваются на текущей основе, а поправки к оценкам учитываются в год, когда производится пересмотр оценок, и во все будущие годы, к которым относятся такие пересмотренные оценки. Значимые расчетные оценки и допущения, которые могут привести к внесению существенных корректировок в последующие годы, включают: актуарную оценку обязательств по выплатам работникам; определение срока полезного использования и методов обесценения/амортизации основных средств и нематериальных активов; обесценение активов; классификация финансовых инструментов; оценка товарно-материальных запасов; выбор темпов инфляции и дисконтных ставок, используемых при расчете приведенной стоимости резервов; и классификация условных активов и обязательств.

Будущие положения о бухгалтерском учете

20. Продолжается работа по отслеживанию хода введения и влияния на составление финансовых ведомостей организации следующих значимых будущих положений Совета по МСУГС, касающихся бухгалтерского учета:

а) Положения о финансовых инструментах, относящихся конкретно к государственному сектору — при разработке этого бухгалтерского руководства в рамках проекта основное внимание будет уделяться вопросам, касающимся финансовых инструментов, относящихся непосредственно к государственному сектору и не попадающих под действие стандарта 28 МСУГС «Финансовые инструменты: представление информации»; стандарта 29 МСУГС «Финансовые инструменты: признание и оценка»; и стандарта 30 МСУГС «Финансовые инструменты: раскрытие информации»;

б) Положения о комбинациях в государственном секторе — цель проекта заключается в выработке принципов учета комбинаций в государственном секторе и разработке нового стандарта классификации и оценки комбинаций в государственном секторе (т.е. сделок или других действий, при которых две или более отдельные операции становятся частью одной структуры государственного сектора);

в) Активы культурного наследия — цель этого проекта заключается в разработке требований в отношении порядка учета активов культурного наследия;

г) Расходы по безвозмездным операциям — цель этого проекта заключается в разработке стандарта (или стандартов), содержащего требования к учету и оценке, подлежащих соблюдению передающими сторонами безвоз-

мездных операций, за исключением операций по предоставлению социальных выплат;

е) Поступления — в число целей проекта входит разработка новых стандартов, требований и руководящих указаний в отношении поступлений, которые призваны изменить или заменить собой те, которые в настоящее время содержит МСУГС 9 «Поступления от возмездных операций»; МСУГС 11: «Договоры о строительстве»; и МСУГС 23: «Поступления от безвозмездных операций (налоги и трансферты)»;

ф) Выплаты работникам — задача состоит в том, чтобы выпустить пересмотренный стандарт 25 МСУГС «Выплаты работникам», который будет соответствовать базовому стандарту 19 Международных стандартов учета «Выплаты работникам»;

г) Соответствующие поправки, вытекающие из глав 1–4 Концептуальной основы для общей финансовой отчетности учреждений государственного сектора, — задача этого проекта состоит в принятии поправок к МСУГС, которые отражают понятия, освещаемые в этих главах, в частности цели финансовой отчетности, качественные характеристики информации и информационные ограничения.

Будущие положения Совета по Международным стандартам учета в государственном секторе

21. 30 января 2015 года Совет по МСУГС опубликовал пять новых стандартов: стандарт 34 МСУГС «Отдельная финансовая отчетность», стандарт 35 МСУГС «Консолидированная финансовая отчетность», стандарт 36 МСУГС «Инвестиции в ассоциированные и совместные предприятия», стандарт 37 МСУГС «Совместные соглашения» и стандарт 38 МСУГС «Раскрытие информации об участии в других структурах». Эти стандарты впервые должны будут применяться при составлении отчетности за периоды, начинающиеся 1 января 2017 года или после этой даты. Их воздействие на финансовые ведомости организации за год, закончившийся 31 декабря 2017 года, и сравнительный период в нем оценивались следующим образом:

МСУГС	Предполагаемое воздействие в год принятия
МСУГС 34	Требования в отношении отдельных финансовых ведомостей в соответствии с МСУГС 34 весьма схожи с нынешними требованиями в МСУГС 6: «Консолидированная и отдельная финансовая отчетность». Однако, учитывая, что Финансовые положения и правила Организации Объединенных Наций не требуют отдельных финансовых ведомостей, введение МСУГС 34, как предполагается, не повлияет на финансовые ведомости, включенные в том I ведомостей Организации Объединенных Наций (A/71/5 (Vol. I)).
МСУГС 35	МСУГС 35 по-прежнему требует, чтобы при оценке контроля учитывались его преимущества и эффективность, однако определение контроля изменилось, и в настоящее время этот стандарт служит значительно более подробным руководством по оценке контроля. Руководство оценивает долевое участие в других подотчетных структурах и механизмы, предусмотренные то-

МСУГС	Предполагаемое воздействие в год принятия
	мом I ведомостей Организации Объединенных Наций в целях обеспечения соблюдения пересмотренных определений. Другим ключевым изменением, внесенным МСУГС 35, является устранение предусмотренного МСУГС 6 освобождения от представления консолидированной отчетности по временно контролируемым структурам — подготовка финансовых ведомостей за периоды, начиная с 1 января 2017 года или после этой даты, будет включать в себя оценку временно контролируемых структур.
МСУГС 36	Одним из ключевых изменений, внесенных МСУГС 36, является устранение предусмотренного МСУГС 7 «Инвестиции в ассоциированные предприятия» освобождения от применения метода долевого участия в тех случаях, когда совместный контроль или оказание значительного влияния является временным; подготовка финансовых ведомостей за периоды, начиная с 1 января 2017 года или после этой даты, будет включать в себя оценку таких механизмов. Кроме того, сфера применения МСУГС 36 ограничивается структурами, которые являются инвесторами, оказывающими значительное влияние или осуществляющими совместный контроль над объектом инвестиций, когда инвестиции приводят к получению поддающейся количественной оценке доли в праве собственности. Поэтому применение МСУГС 36 к тому I финансовых ведомостей Организации Объединенных Наций носит ограниченный характер, поскольку долевое участие, как правило, не приводит к поддающейся количественной оценке доле в праве собственности.
МСУГС 37	МСУГС 37 вводит новые определения и оказывает значительное воздействие на классификацию и учет соглашений о совместной деятельности. Настоящие финансовые ведомости охватывают соглашения о создании совместных предприятий, которые учитываются по методу долевого участия. В тех случаях, когда они создаются в рамках имеющего обязательную юридическую силу соглашения и оцениваются как находящиеся под совместным контролем, они соответствуют определению совместных соглашений по МСУГС 37. В тех случаях, когда предприятие оценивается как совместное предприятие, т.е. доля Организации Объединенных Наций (том I) дает право на чистые активы, МСУГС 37 требует учета по методу долевого участия, и это не будет представлять собой изменение в методах учета. Если имеются права на активы и обязательства в отношении пассивов, то такое долевое участие классифицируется в качестве совместной операции, и учету по тому I финансовых ведомостей Организации Объединенных Наций подлежат активы, пассивы, поступления и расходы, связанные с ее долей в совместной операции в соответствии с МСУГС, применимыми к конкретным активам, обязательствам, поступлениям и расходам. В том I финансовых ведомостей Организации Объединенных Наций учитывается мнение других участников этих соглашений при разработке методов бухгалтерского учета в соответствии с МСУГС 37.

МСУГС	Предполагаемое воздействие в год принятия
МСУГС 38	Этот стандарт повышает степень раскрытия информации, необходимой для учета доли в других структурах и оказывает значительное влияние на том I финансовых ведомостей Организации Объединенных Наций. Планирование раскрытия такой информации, в том числе информации за сопоставимый период, началось в 2016 году.

22. Оценка и отслеживание хода введения в действие этих будущих положений бухгалтерского учета и их влияния на составление финансовых ведомостей Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам продолжаются.

Примечание 3 Основные принципы бухгалтерского учета

Финансовые активы: классификация

23. Организация относит финансовые активы при их первоначальном принятии к учету к одной из нижеследующих категорий и повторно классифицирует их на каждую отчетную дату (см. таблицу ниже). Категория финансовых активов определяется в первую очередь по цели приобретения финансовых активов.

Категории финансовых активов

Классификация	Финансовые активы
Оцениваемые по справедливой стоимости через профит или дефицит	Средства, вложенные в денежные пулы
Займы и дебиторская задолженность	Денежные средства, их эквиваленты и дебиторская задолженность

24. Первоначально все финансовые активы оцениваются по справедливой стоимости. Датой первоначального принятия организацией к учету финансовых активов, относимых к категории займов и дебиторской задолженности, является дата их возникновения. Для всех прочих финансовых активов датой первоначального принятия к учету является момент совершения операции, под которым понимается дата, когда организация связывает себя договорными обязательствами, касающимися финансового инструмента

25. Финансовые активы со сроками погашения свыше 12 месяцев с отчетной даты отражаются в финансовых ведомостях в составе активов, не относящихся к текущему периоду. Стоимость активов, деноминированных в иностранной валюте, пересчитывается в доллары США по операционному обменному курсу Организации Объединенных Наций, действующему на отчетную дату, а чистые прибыли или убытки учитываются в профите или дефиците ведомости финансовых результатов.

26. Под финансовыми активами, оцениваемыми по справедливой стоимости через профицит или дефицит, понимаются активы, которые включаются в эту категорию при принятии их к учету, удерживаются в наличии для продажи или приобретаются главным образом для продажи в краткосрочной перспективе. Эти активы оцениваются по справедливой стоимости на каждую отчетную дату, и любой прирост или снижение справедливой стоимости отражается в ведомости финансовых результатов за период, в котором возникают такие активы.

27. Займы и дебиторская задолженность — это непроемные финансовые активы с фиксированными или определяемыми платежами, которые не котируются на активном рынке. Первоначально они учитываются по справедливой стоимости с добавлением к ней операционных расходов и затем учитываются по амортизированной стоимости, рассчитанной с использованием метода эффективной процентной ставки. Процентный доход учитывается пропорционально сроку, прошедшему с момента предоставления займа с применением метода эффективной процентной ставки по соответствующему финансовому активу.

28. На каждую отчетную дату производится оценка финансовых активов, чтобы определить, имеются ли объективные признаки их обесценения. К данным, свидетельствующим об обесценении, относится информация о дефолте или невыполнении других договорных обязательств со стороны контрагента или о необратимом снижении стоимости актива. Убытки от обесценения учитываются в ведомости финансовых результатов за год, в котором они образуются.

29. Финансовые активы снимаются с учета по истечении срока действия или при передаче другой стороне прав на получение денежных поступлений от этих активов, а также при передаче организацией практически всех рисков и выгод, связанных с такими финансовыми активами.

30. Финансовые активы и обязательства подлежат взаимозачету, и чистая сумма отражается в ведомости финансового положения, когда есть юридически закрепленное право осуществлять взаимозачет принятых к учету сумм и намерение произвести расчеты на чистой основе, либо одновременно реализовать актив и исполнить обязательство.

Финансовые активы: вложение средств в денежные пулы

31. Казначейство Организации Объединенных Наций инвестирует объединяемые средства структурных подразделений Секретариата Организации Объединенных Наций и других участвующих структур. Из таких объединяемых средств сформированы два денежных пула, находящихся под управлением самой Организации. Участие в денежном пуле предполагает несение риска, связанного с инвестициями, совместно с другими участниками и распределение дохода от инвестиций между всеми участниками пула. В силу объединения и инвестирования средств в рамках пула доля каждого участника в общем риске, связанном с портфелем инвестиций, определяется суммой вложенных им денежных средств.

32. Средства, вложенные организацией в денежные пулы, включаются в состав денежных средств, их эквивалентов, краткосрочных и долгосрочных инвестиций в ведомости финансового положения в зависимости от сроков вложения средств.

Финансовые активы: денежные средства и их эквиваленты

33. Денежные средства и их эквиваленты включают денежные средства на счетах в банках, кассовую наличность и краткосрочные высоколиквидные инвестиции со сроком погашения не более трех месяцев с даты приобретения.

Финансовые активы: дебиторская задолженность по безвозмездным операциям, взносы к получению

34. Под взносами к получению понимаются начисленные и добровольные взносы, подлежащие уплате организации государствами-членами, государствами, не являющимися ее членами, и другими донорами на основании имеющих юридическую силу соглашений. Эти суммы к получению по безвозмездным операциям указываются по номинальной стоимости за вычетом суммы задолженности, считающейся безнадежной.

35. Для добровольных взносов к получению и прочей дебиторской задолженности предусматривается резерв на ее покрытие, рассчитываемый для дебиторской задолженности, просрочка по уплате которой составляет от одного года до двух лет, в размере 25 процентов, от двух до трех лет — в размере 60 процентов и свыше трех лет — в размере 100 процентов.

36. Для начисленных взносов к получению резерв рассчитывается при просрочке от одного года до двух лет в размере 20 процентов; от двух до трех лет — 60 процентов; от трех до четырех лет — 80 процентов и свыше четырех лет — 100 процентов.

Финансовые активы: дебиторская задолженность по возмездным операциям, прочая дебиторская задолженность

37. К прочей дебиторской задолженности относятся главным образом суммы к получению за товары и услуги, предоставленные другим структурам, суммы к получению по договорам операционной аренды и суммы к получению от персонала. В эту категорию включаются также средства к получению от других структур Организации Объединенных Наций, представляющих отчетность.

Финансовые активы: дебиторская задолженность по займам

38. Дебиторская задолженность по займам состоит из кредитов, предоставленных партнерам-исполнителям по программе оборотного фонда кредитования строительства жилья, которая называется программой экспериментальных операций по предоставлению начального капитала на возмездной основе, и подлежит погашению в соответствии с графиком. Эти займы выдаются по ставкам ниже рыночных.

Инвестиции, учитываемые по методу долевого участия

39. В соответствии с этим методом доля участия в совместно контролируемой организации сначала учитывается по первоначальной стоимости, а затем корректируется на сумму изменения после приобретения доли организации в чистых активах. Доля организации в профиците или дефиците финансируемой организации отражается в ведомости финансовых результатов. Эта доля отражается по статье инвестиций, но если речь идет о чистом обязательстве, то эта доля включается в прочие обязательства. Организация также заключила договоренности о совместно финансируемой деятельности, при которых доля в этой совместно финансируемой деятельности учитывается по методу долевого участия.

Прочие активы

40. К прочим активам относятся суммы авансов по субсидиям на образование и предоплаты, которые учитываются в составе активов до момента поставки товаров или оказания услуг другой стороной, после чего они включаются в расходы.

Авансовые переводы

41. Под переводами авансов в основном понимаются переводы денежных средств учреждениям-исполнителям/партнерам-исполнителям в качестве аванса в целях выполнения ими договоренностей о предоставлении товаров или услуг. Первоначально авансируемые средства учитываются в составе активов, а затем переводятся в состав расходов, когда происходит поставка товаров или оказание услуг учреждениями-исполнителями/партнерами-исполнителями, что в надлежащих случаях подтверждается получением удостоверенных отчетов о расходах. В случаях, когда партнер не представил предусмотренную финансовую отчетность, руководители программ делают обоснованную оценку необходимости начисления. Подлежащие погашению остатки переводятся в прочую дебиторскую задолженность, для которой, в случае необходимости, предусматривается резерв на покрытие сомнительной дебиторской задолженности.

Товарно-материальные запасы

42. Остатки запасов учитываются в составе текущих активов и относятся к категориям и подкатегориям, указанным в таблице ниже.

Категории и подкатегории остатков запасов

<i>Категории</i>	<i>Подкатегории</i>
Предназначенные для продажи или для передачи внешним сторонам	Книги и издания, марки
Сырье и незавершенные работы, связанные с единицами запасов, предназначенных для продажи или для передачи внешним сторонам	Строительные материалы и принадлежности, незавершенные работы

<i>Категории</i>	<i>Подкатегории</i>
Стратегические резервы	Топливные резервы и резервы бутилированной воды и пайков
Расходные материалы и принадлежности	Существенные запасы расходных материалов и принадлежностей, включая запасные части и медикаменты

43. К товарно-материальным запасам организации относятся активы, предназначенные для продажи или для передачи внешним сторонам, сырье и незавершенные работы, связанные с активами, предназначенными для продажи или для передачи внешним сторонам, и стратегические резервы расходных материалов и принадлежностей.

44. Себестоимость запасов на складах определяется по средней цене. Себестоимость запасов включает в себя стоимость покупки плюс другие затраты по доставке единиц запасов к месту назначения и приведению их в пригодное для использования состояние. Себестоимость запасов, приобретаемых в ходе безвозмездных операций (например, в порядке безвозмездной передачи), оценивается по справедливой стоимости на дату их приобретения. Запасы, предназначенные для продажи, оцениваются по наименьшей из двух величин: себестоимости и чистой стоимости реализации. Запасы, предназначенные для передачи на безвозмездной основе или по номинальной цене или же для использования в процессе производства товаров или предоставления услуг, оцениваются по наименьшей из двух величин: себестоимости и текущей стоимости замещения.

45. При продаже или обмене запасов, их передаче внешним сторонам или их использовании организацией их балансовая стоимость учитывается в составе расходов. Под чистой стоимостью реализации понимается чистая сумма, которую ожидается получить от продажи запасов при обычном ходе ведения дел. Под текущей стоимостью замещения понимается ожидаемая сумма затрат, которые будут понесены при приобретении актива.

46. Запасы подлежат физической проверке на основе стоимости и риска, оцениваемых руководством. Оцененные величины стоимости представляют собой чистые суммы, полученные в результате понижения себестоимости до величины текущей стоимости замещения или чистой стоимости реализации, которые учитываются в ведомости финансовых результатов.

Активы культурного наследия

47. Активы культурного наследия не учитываются в финансовых ведомостях, однако информация о существенных активах такого рода приводится в примечаниях к финансовым ведомостям.

Основные средства

48. Основные средства делятся на различные группы активов аналогичного характера и с аналогичными функциями, сроками полезного использования и методиками стоимостной оценки, а именно на: автотранспортные средства; сборные дома; аппаратуру связи и информационную технику; машины и обо-

рудование; мебель и недвижимый инвентарь; а также недвижимые активы (здания, инфраструктура и незавершенное строительство). Учет основных средств предусматривает следующее:

а) Все основные средства, кроме недвижимых активов, указываются по первоначальной стоимости за вычетом накопленной амортизации и накопленных убытков от обесценения. Первоначальная стоимость включает цену покупки, любые прямые затраты на доставку актива к месту назначения и приведение его в состояние, пригодное для использования, и первоначальную оценочную стоимость демонтажа и повторной сборки по месту назначения;

б) Недвижимые активы — ввиду отсутствия информации об их первоначальной стоимости — принимаются к учету по методике оценки остаточной восстановительной стоимости. Для расчета базовых затрат на базовое количество осуществлялся сбор данных о стоимости строительства, использовались (при наличии таковых) внутренние данные о затратах или же привлекались внешние оценщики стоимости по каждому каталогу недвижимых активов. Величина базовых затрат на базовое количество, скорректированная на коэффициент роста цен, коэффициент разницы в размерах объекта и коэффициент корректировки на местоположение объекта, используется для оценки недвижимого актива и определения восстановительной стоимости;

с) Для основных средств, приобретаемых в порядке безвозмездной передачи или за номинальную компенсацию, включая переданные в дар активы, за стоимость приобретения принимается справедливая цена на дату приобретения;

д) Капитализация основных средств производится в том случае, если их стоимость превышает пороговую величину или равна этой величине, которая составляет 5000 долл. США или 100 000 долл. США для улучшений арендованной собственности и самостоятельно созданных активов.

49. Амортизация стоимости основных средств производится на протяжении срока их полезного использования до их остаточной стоимости с применением линейного метода, за исключением стоимости земли и незавершенного строительства, которая не подлежит амортизации. Амортизация значительных компонентов основных средств с различными сроками полезного использования производится с применением компонентного подхода. Начисление амортизации начинается с месяца, в котором актив поступает в распоряжение организации в соответствии с международными торговыми терминами, а в месяц выбытия основных средств амортизация не начисляется. С учетом ожидаемого режима использования основных средств остаточная стоимость приравнивается к нулю, если только не существует вероятность того, что остаточная стоимость будет значительной. Ожидаемые сроки полезного использования основных средств указаны в таблице ниже.

Ожидаемые сроки полезного использования основных средств в разбивке по классам

<i>Класс</i>	<i>Подкласс</i>	<i>Ожидаемый срок полезного использования</i>
Аппаратура связи и информационная техника	Информационная техника	4 года
	Аппаратура связи и аудиовизуальное оборудование	7 лет
Автотранспортные средства	Легкие автотранспортные средства	6 лет
	Тяжелые автотранспортные средства и инженерные машины	12 лет
	Транспортные средства специального назначения, прицепы, приставки и приспособления	6–12 лет
	Морские суда	10 лет
Машины и оборудование	Легкая инженерная техника и строительное оборудование	5 лет
	Медицинская техника	5 лет
	Оборудование для обеспечения охраны и безопасности	5 лет
	Оборудование для обнаружения мин и разминирования	5 лет
	Оснащение жилых помещений и холодильное оборудование	6 лет
	Водоочистное оборудование и оборудование для распределения топлива	7 лет
	Транспортное оборудование	7 лет
	Тяжелая инженерная техника и строительное оборудование	12 лет
	Издательско-полиграфическое оборудование	20 лет
	Библоте́чные справочные материалы	3 года
Мебель и недвижимый инвентарь	Конторское оборудование	4 года
	Недвижимый инвентарь и принадлежности	7 лет
	Мебель	10 лет
	Временные и контейнерные здания	7 лет
Здания	Стационарные здания, в зависимости от типа	25, 40 или 50 лет

Класс	Подкласс	Ожидаемый срок полезного использования
Инфраструктурные активы	Крупные внешние элементы, крыша, внутренние элементы, служебные и коммунальные системы, в отношении которых применяется компонентный подход	20–50 лет
	Здания, занимаемые на условиях финансовой аренды или на основании безвозмездно предоставленных прав пользования	Меньший из двух сроков: срока аренды/права пользования или продолжительности жизненного цикла здания
	Объекты инфраструктуры связи, энергетики и транспорта, защитной и коммунальной инфраструктуры, инфраструктуры для отдыха, благоустройство территории	До 50 лет
Улучшения арендованной собственности	Недвижимый инвентарь, принадлежности и мелкие строительные работы	Меньший из двух сроков: срока аренды или 5 лет

50. Если стоимость полностью амортизированных активов, которые все еще находятся в эксплуатации, существенна, в финансовых ведомостях производится корректировки накопленного износа и стоимости основных средств с учетом минимального уровня остаточной стоимости амортизируемых активов, составляющего 10 процентов их первоначальной стоимости, на основе результатов анализа классов и сроков полезного использования полностью амортизированных активов, который показал, что большинство таких активов имеют относительно короткие сроки полезного использования, составляющие не более 10 лет.

51. Организация приняла решение использовать модель первоначальной стоимости для оценки основных средств после их принятия к учету, а не модель переоценки. Расходы, понесенные после первоначального приобретения основных средств, капитализируются только в том случае, если организация выступает вероятным получателем будущих экономических выгод, связанных с данным активом, или возможности его эксплуатации и последующие расходы превышают пороговую величину, установленную для принятия данных активов к учету. Затраты на ремонт и техническое обслуживание учитываются в составе расходов в ведомости финансовых результатов за год, в котором они понесены.

52. Прибыль или убыток от выбытия или передачи основных средств образуется, когда сумма средств, полученных в результате выбытия или передачи, отличается от балансовой стоимости основных средств. Эти прибыли или убытки учитываются в ведомости финансовых результатов в составе прочих поступлений или прочих расходов.

53. Проверка на предмет обесценения земли, зданий и инфраструктурных активов, чистая балансовая стоимость которых на конец года превышает 100 000 долл. США, производится на каждую отчетную дату. Эквивалентная пороговая величина для других категорий основных средств (исключая неза-

вершенное строительство и улучшение арендованной собственности) составляет 25 000 долл. США. Оценка на предмет обесценения производится тогда, когда произошедшие события или изменение условий указывают на то, что балансовая стоимость актива превышает его возмещаемую стоимость.

Нематериальные активы

54. Нематериальные активы оцениваются по себестоимости за вычетом накопленной амортизации и накопленных убытков от обесценения. За стоимость нематериальных активов, приобретаемых в порядке безвозмездной передачи или за номинальную компенсацию, включая переданные в дар активы, принимается справедливая цена на дату приобретения. Пороговая величина для принятия к учету программного обеспечения собственной разработки составляет 100 000 долл. США, а для принятия к учету приобретенных нематериальных активов — 5000 долл. США на единицу активов.

55. Стоимость приобретаемых лицензий на программное обеспечение капитализируется с учетом затрат на приобретение и подготовку к использованию конкретного программного продукта. Непосредственные затраты на разработку программного обеспечения, предназначенного для использования организацией, капитализируются как нематериальные активы. Прямые расходы включают в себя расходы по персоналу, привлекаемому для разработки программного обеспечения, расходы на услуги консультантов и прочие соответствующие накладные расходы.

56. Начисление амортизации на нематериальные активы с ограниченным сроком полезного использования производится по линейному методу исходя из ожидаемого срока их полезного использования начиная с месяца, в котором приобретены эти нематериальные активы или в котором они становятся пригодными для использования.

57. Информация об ожидаемых сроках полезного использования нематериальных активов основных классов приводится в нижеследующей таблице

Ожидаемые сроки полезного использования нематериальных активов основных классов

<i>Класс</i>	<i>Диапазон ожидаемых сроков полезного использования</i>
Приобретенное программное обеспечение	3–10 лет
Программное обеспечение собственной разработки	3–10 лет
Лицензии и права	2 года — 6 лет (срок действия лицензии/права)
Авторские права	3–10 лет
Активы на стадии разработки	Не амортизируются

58. Ежегодные проверки на предмет обесценения нематериальных активов производятся в отношении активов, находящихся на стадии создания или имеющих неограниченный срок полезного использования. Проверка на предмет

обесценения других нематериальных активов производится только при выявлении признаков обесценения.

Финансовые обязательства: классификация

59. Финансовые обязательства классифицируются как «прочие финансовые обязательства». К ним относятся кредиторская задолженность, средства к перечислению, неизрасходованные средства, удерживаемые для выплаты возмещения в будущем, и прочие обязательства, такие как остатки средств по межфондовым операциям к выплате. Финансовые обязательства, относимые к категории прочих финансовых обязательств, первоначально учитываются по справедливой стоимости. Финансовые обязательства со сроком погашения менее 12 месяцев учитываются по номинальной стоимости. Организация пересматривает классификацию финансовых обязательств на каждую отчетную дату и списывает финансовые обязательства, когда взятые ею договорные обязательства выполнены, отменены или истекли или же ее освободили от их выполнения.

Финансовые обязательства: кредиторская задолженность и начисленная кредиторская задолженность

60. Кредиторская задолженность и начисленные расходы образуются в результате приобретения товаров и услуг, когда эти товары или услуги были получены, но платежи за них не были произведены на отчетную дату. Они указываются на сумму, на которую выставлены счета к оплате, за вычетом скидок на оплату на отчетную дату. Кредиторская задолженность учитывается и впоследствии оценивается по номинальной стоимости, поскольку, как правило, срок погашения по ней наступает в течение 12 месяцев.

Финансовые обязательства: средства к перечислению

61. К средствам к перечислению относятся платежи, причитающиеся структурам-исполнителям/учреждениям и партнерам-исполнителям, и остатки средств, подлежащие возврату донорам.

Поступившие авансовые платежи и прочие обязательства

62. К прочим обязательствам относятся заранее уплаченные взносы или поступившие авансовые платежи, обязательства по условному финансированию, поступившие начисленные или добровольные взносы, относящиеся к будущим периодам, и прочие отсроченные поступления. Поступившие авансовые платежи учитываются в составе поступлений на начало соответствующего финансового года или на основании правил организации в отношении учета поступлений.

Аренда: организация как «арендатор»

63. Аренда основных средств, при которой организация в существенной степени несет все риски и получает все выгоды, связанные с владением объектом основных средств, классифицируется как финансовая аренда. Капитализация по объекту финансовой аренды производится в начале срока аренды исходя из наименьшей из двух величин: справедливой стоимости арендуемого объекта или приведенной стоимости минимальных арендных платежей. Обязательство по договору аренды, за вычетом комиссионных сборов, отражается в составе обязательств в ведомости финансового положения. Амортизация активов, приобретаемых на основании договоров финансовой аренды, производится в соответствии с применяемой организацией политикой учета основных средств. Доля в платежах аренды, относимая на счет процентов, учитывается в составе расходов в ведомости финансовых результатов на протяжении срока аренды на основе применения метода действующей процентной ставки.

64. Аренда, при которой организация не несет существенную часть всех рисков и не получает существенную часть всех выгод, связанных с владением активом, классифицируется как операционная аренда. Платежи, производимые по договорам операционной аренды, учитываются в ведомости финансовых результатов в составе расходов линейным способом в течение всего срока аренды.

Аренда: организация как «арендодатель»

65. Организация является арендодателем определенных активов, предоставляемых в операционную аренду. Активы, предоставляемые в операционную аренду, учитываются в составе основных средств. Доход от операционной аренды активов учитывается в ведомости финансовых результатов линейным способом в течение всего срока аренды.

Безвозмездно предоставляемые права пользования

66. Организация пользуется землей, зданиями, инфраструктурными активами, техникой и оборудованием на основании соглашений с правительствами принимающих стран о предоставлении ими прав пользования такими активами бесплатно или за номинальную плату. В зависимости от сроков действия соглашений и включенных в них положений о передаче управления активами и прекращении действия этих соглашений учет при безвозмездном предоставлении прав пользования ведется как при операционной или финансовой аренде.

67. При заключении договоров операционной аренды в финансовых ведомостях отражается сумма расходов и соответствующая ей сумма поступлений, равные годовой арендной плате за аналогичное имущество по рыночным ставкам. При заключении договоров финансовой аренды (главным образом при сроке аренды более 35 лет для помещений) активы капитализируются по справедливой рыночной стоимости, и по ним начисляется амортизация исходя из более короткого из двух периодов — срока полезного использования имущества или срока аренды. Если передача собственности оговаривается конкретными условиями, к учету принимаются отсроченные поступления на сумму, равную полной справедливой рыночной стоимости собственности (или доли

собственности), занимаемой организацией, которая поэтапно учитывается в составе поступлений и компенсируется соответствующей суммой амортизационных отчислений. Если передача собственности не оговаривается какими-либо конкретными условиями, то поступления на ту же сумму принимаются к учету сразу же после перехода собственности под контроль Организации. В тех случаях, когда земельные участки не переходят под исключительный контроль организации и ей не передается право собственности на такие участки, безвозмездное получение прав пользования земельными участками классифицируется как операционная аренда.

68. При заключении долгосрочных соглашений о безвозмездном получении прав пользования зданиями и земельными участками учет ведется как при операционной аренде, когда здания не переходят под исключительный контроль организации и ей не передается право собственности на земельные участки.

69. Пороговой величиной для принятия к учету соответствующих поступлений и расходов является годовая сумма арендной платы, равная 5000 долл. США для безвозмездно получаемых прав пользования помещениями и 5000 долл. США для техники и оборудования.

Выплаты работникам

70. Под работниками понимаются сотрудники по смыслу статьи 97 Устава Организации Объединенных Наций, условия найма которых и контрактные отношения с которыми определяются в письме о назначении в соответствии с положениями, введенными Генеральной Ассамблеей на основании пункта 1 статьи 101 Устава.

71. Выплаты работникам подразделяются на краткосрочные выплаты, долгосрочные выплаты, выплаты по окончании службы и выплаты при увольнении.

Краткосрочные выплаты работникам

72. Краткосрочные выплаты работникам представляют собой выплаты (кроме выплат при увольнении), подлежащие уплате в течение 12 месяцев после окончания года, в котором работники предоставляют соответствующие услуги. Краткосрочные вознаграждения работникам включают вознаграждения сотрудникам, впервые принимаемым на работу (субсидии при назначении), регулярные ежедневные/еженедельные/ежемесячные вознаграждения (заработная плата, оклады, надбавки), содержание, сохраняемое на период отсутствия на работе (оплачиваемый отпуск по болезни, отпуск по беременности и родам/отпуск для отца по уходу за детьми), и другие краткосрочные вознаграждения (субсидия на образование, возмещение налогов и выплаты в связи с отпуском на родину), предоставляемые действующим сотрудникам за их услуги. Все такие выплаты, начисленные, но не выплаченные, учитываются в составе текущих обязательств в ведомости финансового положения.

Выплаты по окончании службы

73. Выплаты по окончании службы включают оплату медицинского страхования после выхода на пенсию и выплаты в связи с репатриацией при окончании службы, которые учитываются в качестве выплат по планам с установленным размером пособия, наряду с пенсионными выплатами через Объединенный пенсионный фонд персонала Организации Объединенных Наций. Организация также имеет план страхования жизни после выхода на пенсию, из которого покрываются взносы на страхование жизни имеющим на это право пенсионерам. Обязательства по выплате пособий после выхода в отставку в связи с планом страхования жизни после прекращения службы не имеют существенного значения.

Планы с установленным размером пособия

74. К планам с установленным размером пособия относятся те планы, в соответствии с которыми организация обязана производить оговоренные выплаты, и, таким образом, она несет актуарные риски. Обязательства по планам с установленным размером пособия оцениваются по приведенной стоимости обязательств по выплате пособий установленного размера. Изменения в объеме обязательств по планам с установленным размером пособий, включая актуарные прибыли и убытки, учитываются в ведомости финансовых результатов за период, в котором они происходят. Организация приняла решение учитывать изменения в объеме обязательств по планам с установленным размером пособия, обусловленные актуарными прибылями и убытками, в профиците/дефиците. В конце отчетного года организация не располагала активами планов, определяемыми в стандарте 25 МСУГС «Вознаграждения работникам».

75. Обязательства по выплатам установленного размера рассчитываются независимыми актуариями по методу прогнозируемой условной единицы. Приведенная стоимость обязательств по выплате пособий установленного размера определяется путем дисконтирования ожидаемых будущих потоков денежных средств с применением процентных ставок по первоклассным корпоративным облигациям со сроками погашения, приблизительно соответствующими срокам наступления выплат по индивидуальным планам.

76. Медицинское страхование после выхода на пенсию обеспечивает покрытие необходимых медицинских расходов имеющим на это право бывшим сотрудникам и их иждивенцам по всему миру. По окончании службы сотрудники и их иждивенцы имеют право на участие в плане медицинского страхования Организации Объединенных Наций с установленным размером выплат при условии соблюдения ими определенных требований, включая требование об участии в плане медицинского страхования Организации Объединенных Наций в течение 10 лет для тех, кто был нанят на работу после 1 июля 2007 года, и в течение 5 лет для тех, кто был нанят до этой даты. Под обязательствами по медицинскому страхованию после выхода на пенсию понимается приведенная стоимость доли расходов организации на медицинское страхование пенсионеров и начисленные до отчетной даты суммы по оплате страхования работающих сотрудников после их выхода на пенсию. Одним из компонентов оценки обязательств по медицинскому страхованию после выхода на пенсию является учет взносов всех участников плана при определении суммы остаточных фи-

нансовых обязательств организации. Для получения суммы остаточных обязательств организации из валовой суммы обязательств вычитаются взносы пенсионеров и часть взносов работающих сотрудников исходя из формулы долевого участия в расходах, утвержденной Генеральной Ассамблеей.

77. Выплаты в связи репатриацией: по окончании службы сотрудники, которые удовлетворяют определенным установленным требованиям, в том числе проживают за пределами страны своего гражданства на момент прекращения службы, имеют право на получение субсидии на репатриацию, размер которой зависит от срока службы, и на оплату им путевых расходов и расходов на перевозку имущества. Соответствующее обязательство принимается к учету с момента поступления сотрудника на работу в организацию и оценивается по приведенной стоимости ожидаемого обязательства по осуществлению этих выплат в полном объеме.

78. Выплаты в связи с ежегодным отпуском: обязательства в связи с ежегодным отпуском возникают в результате того, что при увольнении со службы работник имеет право на получение денежной компенсации в счет неиспользованного остатка накапливаемого максимум до 60 дней периода, в течение которого работник может отсутствовать на работе с сохранением содержания. В связи с этим организация принимает к учету в качестве обязательства актуарную величину суммы компенсации за все накопленные неиспользованные дни отпуска всех сотрудников на дату ведомости финансового положения.

Пенсионный план: Объединенный пенсионный фонд персонала Организации Объединенных Наций

79. Организация является одной из организаций, участвующих в Объединенном пенсионном фонде персонала Организации Объединенных Наций, который был учрежден Генеральной Ассамблеей в целях обеспечения выплаты работникам пенсионных пособий, а также пособий в случае смерти, потери трудоспособности и других соответствующих пособий. Пенсионный фонд является финансируемым планом с установленным размером пособий, в котором участвуют несколько работодателей. Как указано в статье 3(b) Положений Пенсионного фонда, членство в нем открыто для специализированных учреждений, а также для любых других международных и межправительственных организаций, участвующих в общей системе окладов, пособий и других условий службы Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений. Участие организаций в этом плане сопряжено для них с актуарными рисками, связанными с работающими и бывшими сотрудниками других организаций, участвующих в Пенсионном фонде, ввиду отсутствия единообразной и надежной основы для распределения обязательств, активов и расходов плана между участвующими в нем организациями. Организация, как и другие участвующие организации, не в состоянии с достаточной для целей бухгалтерского учета достоверностью определять соответствующую ей долю в обязательствах по выплате пособий установленного размера, активах плана и связанных с ним расходах. По этой причине организация рассматривает этот план как план с установленным размером взносов в соответствии с требованиями, закрепленными в МСУГС 25. Взносы организации в этот Фонд в течение финансового периода отражаются в ведомости финансовых результатов в составе расходов на выплату вознаграждения работникам.

Выплаты при увольнении

80. Выплаты при увольнении учитываются в составе расходов только тогда, когда организация явным образом берет на себя обязательство — в отсутствие реалистичной вероятности его аннулирования — следовать официальному подробному плану, предусматривающему либо расторжение трудового договора с работником до обычной даты выхода на пенсию, либо предоставление выплат при увольнении, которые были предложены, чтобы стимулировать добровольный выход в отставку. Выплаты при увольнении, предоставляемые в течение 12 месяцев, указываются в размере, который предполагается к выплате. Если срок предоставления выплат при увольнении наступает по истечении более 12 месяцев с отчетной даты, они дисконтируются при условии существенности последствий такого дисконтирования.

Прочие долгосрочные выплаты работникам

81. Прочие долгосрочные обязательства по выплатам работникам включают полные или частичные выплаты, которые не подлежат погашению в течение 12 месяцев после окончания года, в котором работники предоставляют соответствующие услуги.

82. Обязательства в связи с ежегодным отпуском представляют собой обязательства по денежным выплатам сотрудникам, которые планируется произвести по прекращении их службы в организации в качестве компенсации за неиспользованные накопленные дни отпуска. Организация Объединенных Наций принимает к учету в качестве обязательства актуарную величину суммы компенсации за все накопленные неиспользованные дни отпуска в количестве не более 60 дней (18 дней для временных сотрудников) всех сотрудников на дату ведомости финансового положения. При определении обязательств в связи с накопленным ежегодным отпуском используется методика расчета в обратной последовательности, в соответствии с которой предполагается, что сотрудники сначала используют дни отпуска за текущий период и лишь затем начинают расходовать накопленный остаток дней ежегодного отпуска, относящийся к предыдущим периодам. Фактически, выплата компенсации за накопленные неиспользованные дни ежегодного отпуска осуществляется более чем через 12 месяцев после окончания отчетного периода, в котором возникло право на соответствующую выплату, и в целом отмечается тенденция к увеличению числа накопленных дней ежегодного отпуска, в связи с чем размер денежной компенсации за накопленный ежегодный отпуск по окончании службы отражает подлинную сумму обязательств. Таким образом, обязательства по выплатам в связи с накопленным ежегодным отпуском, означающие для организации выбытие экономических выгод по окончании службы сотрудника, классифицируются как «прочие долгосрочные обязательства по выплатам». Следует отметить, что часть обязательств по выплатам в связи с накопленным ежегодным отпуском, которая подлежит погашению в течение 12 месяцев после отчетной даты, относится к обязательствам текущего периода. В соответствии со стандартом 25 МСУГС «Вознаграждения работникам» другие долгосрочные выплаты должны оцениваться точно так же, как выплаты по окончании службы, поэтому Организация Объединенных Наций рассматривает свои обязательства по выплатам в связи с накопленным ежегодным отпуском в качестве выплат

установленного размера по окончании службы, в отношении которых проводится актуарная оценка.

Резервы под обязательства

83. Резервы под обязательства — это учтенные обязательства по покрытию расходов будущих периодов неопределенной величины или с неопределенным сроком. Резерв принимается к учету, если в результате прошлого события организация несет текущее юридическое или подразумеваемое обязательство, объем которого можно достоверно оценить, и существует вероятность того, что для выполнения этого обязательства потребуется выбытие экономических выгод. Объем резерва определяется как наилучшая оценка суммы, требуемой для выполнения обязательства приведенной величины на отчетную дату. Если изменение стоимости денег во времени существенно, то объем резерва под обязательства определяется как приведенная величина суммы, которая, предположительно, потребуется для погашения обязательства. Резервы под убытки будущих периодов, возникающие в результате оперативной деятельности, к учету не принимаются.

Условные обязательства

84. Условные обязательства — это обязательства, которые могут возникнуть в результате прошлых событий и наличие которых будет подтверждено только наступлением или ненаступлением одного или более неопределенных будущих событий, не полностью подконтрольных организации; или же существующие обязательства, которые возникают в результате прошлых событий, но не принимаются к учету, так как отсутствует вероятность того, что для выполнения этих обязательств потребуется выбытие ресурсов, которые могут принести экономические выгоды или могут быть полезно использованы; или же величина обязательства не может быть достоверно оценена. Оценка резервов и условных обязательств осуществляется на постоянной основе для определения изменения степени вероятности выбытия ресурсов, которые могут принести экономические выгоды или могут быть полезно использованы. В случае повышения степени вероятности того, что потребуется выбытие таких ресурсов, в финансовых ведомостях за год, в котором происходит это изменение степени вероятности, отражается соответствующая сумма резерва. По аналогии, в случае снижения степени вероятности того, что потребуется выбытие таких ресурсов, в примечаниях к финансовым ведомостям отражается соответствующая сумма условного обязательства.

Условные активы

85. Условные активы — это активы, которые могут возникнуть в результате прошлых событий и наличие которых будет подтверждено только наступлением или ненаступлением одного или более неопределенных будущих событий, не полностью подконтрольных организации.

Обязательства

86. Обязательства представляют собой обязательства по несению организацией в будущем расходов по договорам, заключенным на отчетную дату, и если организация и может избежать этих расходов по собственному усмотрению в ходе осуществления текущей деятельности, то такая возможность минимальна. К договорным обязательствам относятся обязательства по капитальным затратам (сумма договорных обязательств по капитальным затратам, которые не погашены или начислены на отчетную дату), обязательства по договорам на поставку товаров и услуг, которые будут получены организацией в будущих периодах, минимальные платежи за аренду по неаннулируемым договорам и другие неаннулируемые договорные обязательства.

Поступления от безвозмездных операций: начисленные взносы

87. Начисленные взносы на финансирование организации состоят из поступлений из регулярного бюджета для ООН-Хабитат. Начисленные взносы начисляются и утверждаются на бюджетный период сроком один год или более. Годичная доля начисленных взносов принимается к учету в составе поступлений на начало года. К начисленным взносам относятся суммы, распределяемые между государствами-членами на цели финансирования деятельности организации в соответствии с согласованной шкалой взносов. Поступления в виде начисленных взносов, выплачиваемых государствами-членами, учитываются в ведомости финансовых результатов.

Поступления от безвозмездных операций: добровольные взносы

88. Добровольные взносы и прочие переводы средств, получаемые на основании имеющих юридическую силу соглашений, принимаются к учету в составе поступлений на момент приобретения такими соглашениями обязательной силы, т.е. на момент, когда организация, как считается, получает контроль над активом. Однако в тех случаях, когда денежные средства предоставляются на определенных условиях или когда взносы однозначно вносятся для того, чтобы в будущем финансовом году началась конкретная операция, принятие к учету таких ресурсов откладывается до выполнения соответствующих условий.

89. Добровольные объявленные взносы и прочие обещанные пожертвования, условия предоставления и принятия которых не оговариваются в каких-либо соглашениях, имеющих обязательную силу, принимаются к учету по получении соответствующих денежных сумм. Объявленные взносы и обещанные пожертвования, а также суммы, предусматриваемые соглашениями, которые еще официально не заключены, указываются в составе условных активов. Суммы неиспользованных средств, возвращаемых донорам, вычитаются из суммы поступлений.

90. Поступления в рамках межорганизационных договоренностей представляют собой средства, перечисленные учреждениями для того, чтобы организация от их имени могла осуществлять управление проектами или программами.

91. Непосредственное возмещение расходов относится на деятельность, финансируемую из целевых фондов и других внебюджетных средств (в основном по проектам), в целях обеспечения того, чтобы дополнительные расходы по

поддержке деятельности, финансируемой за счет внебюджетных взносов, не покрывались за счет начисленных взносов и/или прочих предназначенных для осуществления основной деятельности ресурсов, которые занимают центральное место в бюджетном процессе Секретариата Организации Объединенных Наций. Непосредственное возмещение расходов для целей подготовки финансовых ведомостей не учитывается, как это указано в примечании 5 по сегментной отчетности. Непосредственное возмещение расходов, согласованное с донорами в рамках бюджета проекта, включается в сумму добровольных взносов. Оно устанавливается в процентах от величины прямых расходов (фактических расходов и непогашенных обязательств).

92. Взносы натурой в виде товаров, стоимость которых превышает пороговую величину для принятия их к учету, составляющую 5000 долл. США, учитываются как активы и поступления, когда наступает вероятность того, что организация получит в будущем связанные с ними экономические выгоды или сможет их эксплуатировать, и когда справедливая стоимость этих активов может быть достоверно оценена. Взносы натурой первоначально оцениваются по их справедливой стоимости на дату их получения, определяемой на основе доступной рыночной информации или независимых оценок. Организация приняла решение не принимать к учету взносы натурой в виде услуг, но при этом указывать взносы натурой в виде услуг, стоимость которых превышает пороговую величину, составляющую 5000 долл. США, в примечаниях к финансовым ведомостям.

Поступления от возмездных операций

93. Возмездные операции — это операции организации по продаже товаров или предоставлению услуг. Поступления складываются из справедливой стоимости вознаграждения, которое было или будет получено за товары или услуги. Поступления принимаются к учету, когда их объем можно оценить с достаточной степенью достоверности, когда становится вероятным получение в будущем экономических выгод и когда обеспечено соответствие определенным критериям:

а) Поступления от продажи публикаций, книг и марок и от продаж Сувенирного магазина Организации Объединенных Наций принимаются к учету на момент, когда производится продажа товара и происходит передача связанных с ним рисков и выгод;

б) Поступления в виде комиссионных и сборов в связи с техническими услугами, услугами по закупочной деятельности и учебной подготовке, административными и другими услугами, которые оказываются правительствам, структурам Организации Объединенных Наций и другим партнерам, принимаются к учету на момент оказания услуги;

с) Поступления от совместно финансируемой деятельности представляют собой средства, взимаемые с других организаций системы Организации Объединенных Наций в порядке погашения их доли в совместных расходах, покрываемых Организацией Объединенных Наций;

d) Поступления от возмездных операций включают также поступления от сдачи помещений в аренду, продажи подержанного или избыточного имущества и оказания услуг посетителям в связи с проведением экскурсий и поступления в виде чистой курсовой прибыли.

Инвестиционный доход

94. Инвестиционный доход включает процентные поступления и чистую долю организации в инвестиционном доходе денежных пулов и операционных расходах, связанных с управлением инвестициями.

95. Чистые поступления от операций со средствами в составе денежного пула включают любые прибыли и убытки от продажи инвестиционных активов, которые рассчитываются как разница между выручкой от реализации и балансовой стоимостью. Операционные расходы, непосредственно связанные с инвестиционной деятельностью, вычитаются из дохода, и чистый доход распределяется пропорционально среди всех участников денежного пула с учетом среднесуточных остатков принадлежащих им средств. Доход основного денежного пула также включает нереализованные рыночные прибыли и убытки по ценным бумагам, которые распределяются пропорционально среди всех участников с учетом их остатков средств на конец года.

Расходы

96. Расходы представляют собой уменьшение в течение отчетного года экономических выгод или ожидаемых будущих экономических выгод от эксплуатации активов в форме оттока или потребления активов или возникновения обязательств, которые ведут к сокращению чистых активов и признаются по методу начисления, когда поставка товаров и оказание услуг осуществляются независимо от условий оплаты.

97. Оклады работников включают оклады международного и национального персонала и временного персонала общего назначения, коррективы по месту службы и выплаты по плану налогообложения персонала. Надбавки и пособия включают прочие выплаты сотрудникам, в том числе покрытие взносов по планам пенсионного обеспечения и других видов страхования, выплаты в связи с назначением и репатриацией, надбавки за работу в трудных условиях и прочие надбавки. К вознаграждению и надбавкам для лиц, не являющихся сотрудниками, относятся надбавки на жизнь и выплаты по окончании службы для добровольцев Организации Объединенных Наций, плата за услуги консультантов и подрядчиков, специальных экспертов, надбавки для судей Международного суда и вознаграждение и надбавки для невоенного персонала.

98. Прочие оперативные расходы включают некапитализированные расходы на приобретение товаров и нематериальных активов, расходы на техническое обслуживание, коммунальные услуги, услуги по контрактам, обучение, услуги по обеспечению безопасности, общие службы, аренду, страхование и создание резерва на покрытие безнадежной задолженности. К прочим расходам относятся взносы натурой, представительские расходы и расходы на официальные мероприятия, курсовые убытки, а также передача в дар/перевод активов.

99. Субсидии и прочие переводы включают безвозвратные ссуды и переводы средств учреждениям-исполнителям, партнерам и другим структурам, а также на осуществление проектов с быстрой отдачей. Предметы снабжения и расходные материалы включаются в стоимость использованных запасов и расходы на предметы снабжения.

100. Деятельность по программам в отличие от коммерческих или других договоренностей, в соответствии с которыми Организация Объединенных Наций ожидает получить равную ценность за переведенные средства, осуществляются структурами/партнерами-исполнителями для обслуживания целевых заказчиков, в число которых, как правило, входят правительства, неправительственные организации и учреждения Организации Объединенных Наций. Переводы партнерам-исполнителям первоначально учитываются как авансы, а остатки, неизрасходованные в течение года, остаются непогашенными на конец года и проводятся по ведомости финансового положения. Эти структуры/партнеры-исполнители представляют организации заверенные отчеты о произведенных расходах, документально подтверждающие использование ресурсов и служащие основой для учета расходов в ведомости финансовых результатов. В случаях, когда партнер не представил предусмотренную финансовую отчетность, руководители программ делают обоснованную оценку в отношении того, учитывать ли начисленные расходы или обесценение активов в счет аванса и представлять ли корректировку бухгалтерского учета. Когда перевод средств рассматривается как безвозвратная ссуда, расходы принимаются к учету на момент возникновения для организации имеющего юридическую силу обязательства осуществить платеж, что, как правило, происходит при производстве выплаты. Имеющие обязательную силу соглашения по финансированию структур/партнеров-исполнителей, по которым к концу отчетного периода не были осуществлены выплаты, отражаются в качестве обязательств в примечаниях к финансовым ведомостям.

Целевые фонды с участием нескольких партнеров

101. Целевые фонды с участием нескольких партнеров объединяют ресурсы нескольких финансовых партнеров, которые выделяются нескольким структурам-исполнителям для поддержки решения конкретных национальных, региональных или глобальных приоритетных задач в области развития. Их оценка производится на предмет определения того, контролируются ли они организацией и считается ли она главным участником данной программы или вида деятельности. В тех случаях, когда существуют механизмы контроля и когда организация несет риски и получает выгоды, связанные с деятельностью целевых фондов с участием нескольких партнеров, такие программы или виды деятельности считаются осуществляемыми организацией и поэтому полностью учитываются в финансовых ведомостях.

Примечание 4

Первоначальное применение Международных стандартов учета в государственном секторе: остатки на начало периода

102. 1 января 2014 года организация начала применять МСУГС, предусматривающие ведение финансового учета по методу начисления; переход на метод учета на основе полных начислений повлек за собой существенные изменения,

касающиеся бухгалтерского учета, видов и оценки принимаемых к учету активов, обязательств, поступлений и расходов.

103. В этой связи в балансовую ведомость Организации, содержащую информацию по состоянию на 31 декабря 2013 года и подготовленную в соответствии со Стандартами учета системы Организации Объединенных Наций, были внесены корректировки и классификационные изменения, с тем чтобы подготовить пересчитанную в соответствии с требованиями МСУГС ведомость финансового положения на начало периода по состоянию на 1 января 2014 года.

104. Изменения, обусловленные переходом на МСУГС, в чистом выражении представляют собой увеличение объема чистых активов на 159,8 млн. долл. США.

Примечание 5 **Сегментная отчетность**

105. Сегмент представляет собой поддающийся разграничению вид деятельности или группу видов деятельности, по которым финансовая информация представляется отдельно для оценки выполнения в прошлом той или иной структурой поставленных перед ней задач и для принятия решений в отношении выделения средств в будущем.

106. Информация по сегментной отчетности предоставляется по шести сегментам:

- а) Нецелевые средства Фонда;
- б) Регулярный бюджет;
- в) Средства специального назначения Фонда;
- г) Техническое сотрудничество;
- д) Вспомогательное обслуживание программ
- е) Выплаты по окончании службы и после выхода на пенсию

107. Согласно нормативной базе МСУГС 23.4.2, в течение переходного этапа до полного развертывания системы общеорганизационного планирования ресурсов «Умоджа» будет рассматриваться возможность раскрытия информации только по некоторым элементам ведомости финансовых результатов. Однако организация приняла решение представить как ведомость финансового положения, так и ведомость финансовых результатов, которые приводятся ниже.

Все фонды, ведомость финансового положения по состоянию на 31 декабря 2015 года в разбивке по сегментам
(В тыс. долл. США)

	Нецелевые средства Фонда	Регулярный бюджет	Средства спе- циального назначения Фон- да	Техническое сотрудни- чество	Вспомога- тельное об- служивание программ	Выплаты по окончании служ- бы и после выхо- да на пенсию	Взаимоза- четы между сегментами	Итого 2015 год	Итого 2014 год
Активы									
Текущие активы									
Денежные средства и их эквивален- ты	5 582	—	10 250	17 740	2 228	1 035	—	36 835	46 738
Инвестиции	3 489	—	31 563	54 543	6 872	3 192	—	99 659	76 194
Добровольные взносы к получению	279	—	44 909	114 346	—	—	—	159 534	185 274
Прочая дебиторская задолженность	14	—	13	1	26	—	—	54	5
Дебиторская задолженность по зай- мам	—	—	693	1 129	—	—	(1 329)	493	109
Авансы или предоплата	458	—	2 653	6 901	101	—	—	10 113	1 275
Авансовые переводы	141	—	9 106	21 844	(18)	—	—	31 073	36 752
Прочие активы	—	—	—	—	—	—	—	—	22 854
Общая сумма текущих акти- вов	9 963	—	99 187	216 504	9 209	4 227	(1 329)	337 761	369 201
Долгосрочные активы									
Инвестиции	1 222	—	21 178	36 597	4 611	2 142	—	65 750	62 371
Добровольные взносы к получению	—	—	229	233	—	—	—	462	—
Дебиторская задолженность по зай- мам	—	—	387	—	—	—	—	387	1 509
Основные средства	50	—	202	11 994	—	—	—	12 246	2 115
Нематериальные активы	—	—	—	28	—	—	—	28	—
Общая сумма долгосрочных активов	1 272	—	21 996	48 852	4 611	2 142	—	78 873	65 995
Общие активы	11 235	—	121 183	265 356	13 820	6 369	(1 329)	416 634	435 196

Все фонды, ведомость финансового положения по состоянию на 31 декабря 2015 года в разбивке по сегментам
(продолжение)
(В тыс. долл. США)

	Нецелевые средства Фонда	Регулярный бюджет	Средства специ- ального назначе- ния Фонда	Техническое сотрудни- чество	Вспомога- тельное об- служивание программ	Выплаты по окончании служ- бы и после выхо- да на пенсию	Взаимоза- четы между сегментами	Итого 2015 год	Итого 2014 год
Обязательства									
Текущие обязательства									
Кредиторская задолженность	471	—	6 200	13 891	43	—	—	20 605	19 514
Поступившие авансовые платежи	213	—	2 791	41 737	—	—	—	44 741	231
Обязательства по выплатам работни- кам	128	—	280	145	128	2 497	—	3 178	2 178
Кредиторская задолженность по займам	—	—	200	1 129	—	—	(1 329)	—	—
Прочие обязательства	269	—	85	2 042	—	—	—	2 396	56 367
Общая сумма текущих обяза- тельств	1 081	—	9 556	58 944	171	2 497	(1 329)	70 920	78 290
Долгосрчные обязательства									
Обязательства по выплатам работни- кам	—	—	—	—	—	35 355	—	35 355	33 679
Общая сумма долгосрчных обязательств	—	—	—	—	—	35 355	—	35 355	33 679
Общий объем обязательств	1 081	—	9 556	58 944	171	37 852	(1 329)	106 275	111 969
Чистые активы									
Совокупный накопленный профи- цит/(дефицит), неограниченное ис- пользование	5 592	—	107 604	195 052	10 717	(31 483)	—	287 482	298 292
Совокупный накопленный профицит, ограниченное использование	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Резервы	4 562	—	4 023	11 360	2 932	—	—	22 877	24 935
Общая сумма чистых активов	10 154	—	111 627	206 412	13 649	(31 483)	—	310 359	323 227
Общая сумма обязательств и чистых активов	11 235	—	121 183	265 356	13 820	6 369	(1 329)	416 634	435 196

Все фонды, ведомость финансовых результатов за период, закончившийся 31 декабря 2015 года, в разбивке по сегментам
(В тыс. долл. США)

	Нецелевые средства Фонда	Регулярный бюджет	Средства специального назначения Фонда	Техническое со- трудничество	Вспомогательное обслуживание программ	Выплаты по окончании служ- бы и после выхода на пенсию	Взаимозачеты между сег- ментами	Итого 2015 год	Итого 2014 год
Поступления									
Начисленные взносы	—	16 935	—	—	—	—	—	16 935	12 489
Добровольные взносы	1 995	—	27 706	102 423	—	—	—	132 124	160 138
Межорганизационные механизмы	—	—	3 275	12 636	—	—	—	15 911	23 016
Возмещение расходов ^a	2 803	—	—	—	644	—	(2 447)	1 000	—
Прочие переводы и перечисления	337	—	(1 561)	1 869	(635)	—	(10)	—	8 122
Инвестиционные поступления	172	—	167	526	35	15	—	915	1 090
Прочее	—	—	40	34	11 297	—	(11 296)	75	585
Общий объем поступлений	5 307	16 935	29 627	117 488	11 341	15	(13 753)	166 960	205 440
Расходы									
Оклады, надбавки и пособия ра- ботникам	8 829	13 894	9 486	11 180	6 659	2 725	—	52 773	51 528
Вознаграждение и надбавки для лиц, не являющихся сотрудниками	654	722	8 928	22 714	522	—	—	33 540	29 559
Субсидии и прочие переводы	18	226	11 986	28 535	101	—	—	40 866	45 369
Предметы снабжения и расходные материалы	13	55	300	1 377	6	—	—	1 751	3 706
Обесценение и амортизация	8	—	38	642	—	—	—	688	714
Поездки	831	667	4 010	4 400	—	—	(10)	9 898	7 670
Прочие операционные расходы	257	1 357	9 170	23 057	3 149	—	(13 743)	23 247	52 754
Прочие расходы	1 041	14	1 586	1 559	99	—	—	4 299	2 721
Общая сумма расходов	11 651	16 935	45 504	93 464	10 536	2 725	(13 753)	167 062	194 021
Профицит/(дефицит) за период	(6 344)	—	(15 877)	24 024	805	(2 710)	—	(102)	11 419

^a Из поступлений за счет возмещения расходов в размере 2,8 млн. долл. США, показанных в колонке «Нецелевые средства Фонда», 1,0 млн. долл. США поступил из фонда возмещения расходов по тому I, а оставшая сумма в 1,8 млн. долл. США была в основном мобилизована за счет внебюджетных средств ООН-Хабитат и была полностью исключена из ведомости финансовых результатов.

Примечание 6 Сравнение с бюджетом

108. Организация составляет бюджеты с применением модифицированного метода начисления, а не метода полного начисления, предусматриваемого МСУГС, что отражено в ведомости финансовых результатов, в которой указаны расходы в разбивке по их характеру. В ведомости сопоставления бюджетных и фактических сумм (ведомость V) указана разница между бюджетными суммами и суммами фактических расходов, определенными на сопоставимой основе.

109. Утвержденные бюджеты — это бюджеты, которые позволяют расходовать бюджетные средства и которые утверждены Советом управляющих. Для целей отчетности, составляемой в соответствии с МСУГС, под утвержденными бюджетными суммами понимаются ассигнования, утвержденные для каждой категории в резолюциях Совета управляющих.

110. Первоначальный бюджет содержит суммы, представляющие собой долю 2014 года в ассигнованиях, утвержденных Советом управляющих 19 апреля 2013 года на двухгодичный период 2014–2015 годов. Окончательный бюджет содержит суммы первоначальных ассигнований с любыми изменениями, утвержденными Директором-исполнителем. В таблице ниже рассматриваются величины разницы между первоначальными и окончательными бюджетными суммами.

111. Существенной разницей между окончательными бюджетными ассигнованиями и фактическими расходами, определенными с применением модифицированного метода начисления, считается разница, превышающая 10 процентов.

Разница между первоначальными и окончательными бюджетными суммами

<i>Раздел бюджета</i>	<i>Существенная разница, превышающая 10 процентов</i>
Городское законодательство, землепользование и управление	Объем расходов на 15 процентов больше объема окончательных ассигнований
Городское планирование и проектирование	Объем расходов на 20 процентов больше объема окончательных ассигнований
Городское хозяйство	Объем расходов на 49 процентов меньше объема окончательных ассигнований
Основные услуги в городах	Объем расходов на 2 процента больше объема окончательных ассигнований
Жилье и благоустройство трущоб	Объем расходов на 63 процента меньше объема окончательных ассигнований
Снижение рисков и восстановление	Объем расходов на 6 процентов меньше объема окончательных ассигнований
Исследовательская работа и развитие потенциала	Объем расходов на 97 процентов больше объема окончательных ассигнований

<i>Раздел бюджета</i>	<i>Существенная разница, превышающая 10 процентов</i>
Руководство	Объем расходов на 11 процентов меньше объема окончательных ассигнований
Вспомогательное обслуживание программ	Объем расходов на 1 процент больше объема окончательных ассигнований
Специальные бюджетные средства Фонда	Объем расходов на 17 процентов меньше объема окончательных ассигнований
Разделы 15 и 23	Объем расходов на 15 процентов больше объема окончательных ассигнований
Счет развития	Объем расходов на 14 процентов меньше объема окончательных ассигнований
Хабитат III	Объем расходов на 11 процентов меньше объема окончательных ассигнований
Техническое сотрудничество	Объем расходов на 9 процентов меньше объема окончательных ассигнований

112. В целом, расходы в 2015 году, как ожидается, будут более низкими, чем планировалось, в связи с переводом общеорганизационного планирования ресурсов с Комплексной системы управленческой информации (ИМИС) на систему «Умоджа», который включал два периода сбоя в финансовых операциях, длившихся в общей сложности около шести недель, а также подготовку без отрыва от работы по применению новой системы.

113. Средства общего назначения Фонда:

а) фактические расходы на городское законодательство, землепользование и управление были более высокими в связи с изменением в представлении сумм возмещения расходов, которые учитываются в качестве поступлений, а не путем сальдирования расходов;

б) фактические расходы на городское планирование и проектирование были более высокими в связи с изменением в представлении сумм возмещения расходов, которые учитываются в качестве поступлений, а не путем сальдирования расходов;

с) фактические расходы на городское хозяйство ниже в связи с выходом в отставку сотрудников, в том числе в порядке добровольного досрочного выхода на пенсию, которые не были заменены в течение года;

д) фактические расходы на жилье и благоустройство трущоб были более низкими в связи с выходом в отставку одного из сотрудников. Из-за низкого финансирования фонда общего назначения, два отделения возглавляются одним руководителем, что позволяло экономить средства;

е) фактические расходы на исследовательскую работу и развитие потенциала оказались более высокими в связи со сверхурочной работой, обусловленной целями в области устойчивого развития и подготовкой к Конфе-

ренции Организации Объединенных Наций по жилью и устойчивому городскому развитию (Хабитат III).

114. Руководство: фактические расходы на руководство ниже из-за попыток сэкономить средства, учитывая сокращение финансирования фонда общего назначения.

115. Средства специального назначения Фонда: фактические расходы за счет средств специального назначения Фонда были более низкими из-за спада в осуществлении проектов в результате перехода с ИМИС на систему «Умоджа».

116. Регулярный бюджет

а) фактические расходы по разделам 15 и 23 регулярного бюджета выше ежегодных ассигнований ввиду того, что стандартные расценки, использовавшиеся для составления бюджета, были ниже фактических расходов;

б) фактические расходы в рамках счета развития регулярного бюджета ниже ежегодных ассигнований в связи с переходом на новую систему планирования общеорганизационных ресурсов;

с) фактические расходы по регулярному бюджету на Хабитат III ниже окончательных ежегодных ассигнований из-за времени, потребовавшегося для заполнения вакантных должностей.

Сверка фактических сумм, определенных на сопоставимой основе, с суммами, указанными в ведомости движения денежных средств

117. В таблице ниже приводится информация о сверке фактических сумм, определенных на сопоставимой основе и указанных в ведомости сопоставления бюджетных и фактических сумм, с фактическими суммами, указанными в ведомости движения денежных средств.

Сверка фактических сумм, определенных на сопоставимой основе, с суммами в ведомости движения денежных средств

(В тыс. долл. США)

	Оперативная деятельность	Инвестиционная деятельность	Финансиро- вание	Итого
Фактические суммы, определенные на сопоставимой основе (ведомость V)	252 041	—	—	252 041
Базисная разница ^a	(89 732)	(10 657)	—	(100 389)
Структурная разница ^b	2 710	—	—	2 710
Временная разница ^c	—	—	—	—
Разница в представлении данных ^d	(125 013)	(25 931)	(13 321)	(164 265)
Фактическая сумма, указанная в ведомости движения денежных средств (ведомость IV)	40 006	(36 588)	(13 321)	(9 903)

^a Базисная разница возникает в результате того, что бюджет составляется с применением модифицированного кассового метода. В целях согласования бюджетных результатов в ведомости движения денежной наличности такие неденежные элементы, как непогашенные обязательства,

платежи в счет обязательств за предыдущий год, основные средства, и задолженность по начисленным взносам, включены в качестве базисной разницы.

^b Структурная разница включает потоки денежных средств по группам средств, не относящихся к организации, которые учитываются в финансовых ведомостях. В финансовых ведомостях учитываются результаты деятельности по всем группам фондов.

^c Временная разница возникает, когда бюджетный период отличается от отчетного периода, отраженного в финансовых ведомостях. Для целей сопоставления бюджетных и фактических сумм временной разницы для организации не существует.

^d Разница в представлении возникает ввиду различий в формате и системах классификации данных в ведомости движения денежных средств и ведомости сопоставления бюджетных и фактических сумм, что объясняется главным образом тем, что в последней не отражены поступления и чистые изменения в сальдо денежных пулов.

Примечание 7

Денежные средства и их эквиваленты

(В тыс. долл. США)

	Нецелевые средства Фонда	Техническое сотрудничество	Прочее	Итого на 31 декабря 2015 года	Итого на 31 декабря 2014 года
Денежные пулы (примечания 25, 26)	5 568	17 687	13 498	36 753	39 225
Прочие денежные средства и их эквиваленты	14	53	15	82	7 513
Итого	5 582	17 740	13 513	36 835	46 738

118. Денежные средства и их эквиваленты включают денежные средства целевых фондов, которые предназначены для конкретных целей в соответствующих целевых фондах.

Примечание 8

Инвестиции

(В тыс. долл. США)

	Нецелевые средства Фонда	Техническое сотрудничество	Прочее	Итого на 31 декабря 2015 года	Итого на 31 декабря 2014 года
Текущие инвестиции					
Денежные пулы (примечания 25, 26)	3 490	54 543	41 626	99 659	76 194
Долгосрочные инвестиции					
Денежные пулы (примечания 25, 26)	1 222	36 597	27 931	65 750	62 371
Итого	4 712	91 140	69 557	165 409	138 565

119. Инвестиции включают суммы, относящиеся к целевым фондам.

Примечание 9

Дебиторская задолженность по безвозмездным операциям: добровольные взносы

(В тыс. долл. США)

	Текущие взносы	Долгосрочные взносы	Итого на 31 декабря 2015 года	Итого на 31 декабря 2014 года
Добровольные взносы	162 827	462	163 289	185 274
Резерв на покрытие сомнительной дебиторской задолженности	(3 293)	—	(3 293)	—
Общая сумма добровольных взносов к получению	159 534	462	159 996	185 274

Примечание 10

Дебиторская задолженность по возмездным операциям: прочая дебиторская задолженность

(В тыс. долл. США)

	Общая сумма на 31 декабря 2015 года	Общая сумма на 31 декабря 2014 года
Прочая дебиторская задолженность по возмездным операциям	59	5
Резерв на покрытие сомнительной дебиторской задолженности	(5)	—
Общая сумма прочей дебиторской задолженности	54	5

Примечание 11

Дебиторская задолженность по займам

(В тыс. долл. США)

	Текущая задолженность	Долгосрочная задолженность	Общая сумма на 31 декабря 2015 года	Общая сумма на 31 декабря 2014 года
Дебиторская задолженность по займам	1 093	387	1 480	1 618
Резерв на покрытие сомнительной задолженности по займам	(600)	—	(600)	—
Итого	493	387	880	1 618

Примечание 12
Авансовые переводы

(В тыс. долл. США)

	Общая сумма на 31 декабря 2015 года	Общая сумма на 31 декабря 2014 года
Авансы партнерам-исполнителям	26 571	22 016
Счета расчетов с Программой развития Организации Объединенных Наций	4 502	14 736
Общая сумма переводимых авансов	31 073	36 752

Примечание 13
Прочие активы

(В тыс. долл. США)

	Общая сумма на 31 декабря 2015 года	Общая сумма на 31 декабря 2014 года
Отсроченные расходы	27	25
Авансы поставщикам	126	37
Авансы сотрудникам	1 401	1 131
Остатки средств по межфондовым операциям	—	22 855
Прочее	8 559	81
Общая сумма прочих активов	10 113	24 129

Примечание 14
Активы культурного наследия

120. Некоторые активы относятся к категории объектов культурного наследия в связи с их культурным, образовательным или историческим значением. Активы организации, относящиеся к объектам культурного наследия, приобретались в течение многих лет различными путями, включая покупку, дарение и наследование. Эти активы культурного наследия не дают в будущем каких-либо экономических выгод или возможности полезного использования. В этой связи организация предпочла не отражать активы культурного наследия в ведомости финансового положения.

121. По состоянию на отчетную дату организация не располагала значительными активами, относящимися к объектам культурного наследия, которые следовало бы указывать в отчетности

Примечание 15
Основные средства

122. В соответствии с МСУГС 17 «Основные средства» начальные сальдо основных средств, принятых к учету, были первоначально оценены по себестоимости или справедливой стоимости по состоянию на 1 января 2014 года, а за-

тем оценивались по себестоимости. Начальное сальдо для стоимости зданий было определено на 1 января 2014 года на основе амортизированной восстановительной стоимости, и его правильность была подтверждена внешними специалистами. Техника и оборудование оцениваются по себестоимости.

123. В течение года организация не проводила списание основных средств по причине аварий, неисправностей и других потерь. По состоянию на отчетную дату организацией не было выявлено никакого дополнительного обесценения. Активами на стадии строительства являются проекты капитального характера, начатые организацией от имени конечных пользователей, которые пока еще не были завершены и переданы по состоянию на 31 декабря 2015 года.

Основные средства

(В тыс. долл. США)

	Аппаратура связи и ин- формацион- ная техника	Автотранс- портные средства	Машины и оборудование	Мебель и не- движимый инвентарь	Незавершенное здания строительство ^b	Итого
Остаток на 1 января 2015 года						
Первоначальная стоимость/справед- ливая стоимость	448	5 963	470	121	82	7 084
Накопленная амортизация и обесцене- ние	(264)	(4 312)	(244)	(89)	(60)	(4 969)
Балансовая стоимость на начало периода	184	1 651	226	32	22	2 115
Движение средств за год						
Приобретения						
Пожертвования		203			—	203
Покупки	320	571		23	—	9 711
Выбытие						
Передано в дар		(113)			—	(113)
Продано		(15)			—	(15)
Амортизация при выбытии		115			—	115
Передвижение в пределах классов^a						
Первоначальная стоимость/справедли- вая стоимость	9	—	—	(9)	—	—
Накопленная амортизация и обесцене- ние	(2)	—	—	2	—	—
Обесценение	—	—	—	—	—	—
Амортизация	(115)	(499)	(47)	(11)	(12)	(684)
Общий объем изменений в течение года	212	262	(47)	5	(12)	9 711
Остаток на 31 декабря 2015 года						

	Аппаратура связи и ин- формацион- ная техника	Автотранс- портные средства	Машины и оборудование	Мебель и не- движимый инвентарь	Незавершенное Здания строительство ^b	Итого	
Первоначальная стоимость/справедли- вая стоимость	777	6 609	470	135	82	9 711	17 784
Накопленная амортизация и обесцене- ние	(381)	(4 696)	(291)	(98)	(72)	–	(5 538)
Балансовая стоимость на конец периода	396	1 913	179	37	10	9 711	12 246

^a Активы были переведены из класса мебели и недвижимого инвентаря в класс аппаратуры связи и информационной техники для того, чтобы точно отражать их характер.

^b Активы на стадии строительства предназначены для распределения среди бенефициаров проекта после его завершения.

Примечание 16 Нематериальные активы

124. Все нематериальные активы, приобретенные до 1 января 2014 года, за исключением капитализированных расходов, связанных с проектом «Умоджа», охватываются предусмотренным переходными положениями МСУГС исключением и, следовательно, не учитываются.

Нематериальные активы

(В тыс. долл. США)

	Приобретенное про- граммное обеспечение	Итого
Остаток на 1 января 2015 года		
Первоначальная стоимость/справедливая стоимость	—	—
Накопленная амортизация и обесценение	—	—
Балансовая стоимость на начало периода	—	—
Движение средств за год		
Приобретения		
Пожертвования	—	—
Закупки	32	32
Выбытие		
Передано в дар	—	—
Продано	—	—
Выбытие — амортизация	—	—
Обесценение	—	—
Амортизация	(4)	(4)
Общий объем изменений в течение года	28	28
Остаток на 31 декабря 2015 года		

	Приобретенное про- граммное обеспечение	Итого
Первоначальная стоимость/справедливая стоимость	32	32
Накопленная амортизация и обесценение	(4)	(4)
Балансовая стоимость на конец периода	28	28

Примечание 17

Кредиторская задолженность и начисленная кредиторская задолженность

(В тыс. долл. США)

	Итого на 31 декабря 2015 года	Итого на 31 декабря 2014 года
Задолженность перед поставщиками	7 105	3 224
Начисления на оплату товаров и услуг	13 500	16 290
Общая сумма кредиторской задолженности	20 605	19 514

Примечание 18

Обязательства по выплатам работникам

(В тыс. долл. США)

	Текущие обя- зательства	Долгосрочные обязательства	Итого на 31 декабря 2015 года	Итого на 31 декабря 2014 года
Медицинское страхование после выхода на пенсию	363	24 863	25 226	24 750
Пособия на репатриацию	1 585	5 744	7 329	4 814
Ежегодный отпуск	549	4 748	5 297	5 389
Итого, обязательства по выплатам установленного размера	2 497	35 355	37 852	34 953
Начисления по выплатам окладов, пособий и надбавок	681	—	681	904
Общая сумма обязательств по выплатам работникам	3 178	35 355	38 533	35 857

125. Обязательства, возникающие в связи с выплатами по окончании службы и программой компенсационных выплат работникам, предусмотренной в добавлении D к Правилам о персонале, определяются независимыми актуариями и устанавливаются в соответствии с Правилами и положениями о персонале Организации Объединенных Наций. Актуарная оценка, как правило, выполняется каждые два года. Последняя актуарная оценка проводилась по состоянию на 31 декабря 2015 года.

Актuariальная оценка: допущения

126. Организация рассматривает и выбирает допущения и методы, используемые актуариями при выполнении оценки на конец года, в целях определения требуемых расходов и взносов в связи с выплатами работникам. В таблице ниже приводится информация об основных актуарных допущениях, сделанных при определении обязательств по выплатам работникам по состоянию на 31 декабря 2015 года и 31 декабря 2014 года.

Актuariальные допущения

(В процентах)

Допущения	Медицинское страхование после выхода на пенсию	Пособия на репатриацию	Ежегодный отпуск	Компенсационные вы- платы работникам, предусмотренные в добавлении D ^a
Дисконтные ставки на 31 декабря 2014 года	3,29	3,36	3,52	
Дисконтные ставки на 31 декабря 2015 года	3,49	3,67	3,73	
Инфляция на 31 декабря 2014 года	5,00–6,80	2,25	—	2,50
Инфляция на 31 декабря 2015 года	5,00–6,80	2,25	—	2,25

^a Для оценки компенсационных выплат работникам, предусмотренных в добавлении D, актуарии использовали дисконтную ставку, определенную на основе кривой дисконтирования пенсий группы компаний «Ситигруп», на конец того года, в котором происходит движение средств.

127. Дисконтные ставки определены на основе средней взвешенной предполагаемых величин трех дисконтных ставок для денежных потоков в различных валютах: в долларах США (кривая дисконтирования пенсий группы компаний «Ситигруп»), евро (кривая доходности государственных облигаций стран зоны евро) и швейцарских франках (кривая доходности облигаций Конфедерации). Несколько более высокие ставки дисконтирования были приняты для оценки на 31 декабря 2015 года с незначительными отклонениями в уровне инфляции с 31 декабря 2014 года.

128. Расходы на выплаты возмещения на одного человека по плану медицинского страхования после выхода на пенсию обновлены с учетом последних представленных к оплате требований и сведений о числе участников плана. Допущения в отношении темпов изменения расходов на медицинское обслуживание пересмотрены в целях отражения текущих краткосрочных прогнозов, касающихся увеличения расходов по плану медицинского страхования после выхода на пенсию и экономических условий. Допущения в отношении изменения медицинских расходов, используемые для оценки по состоянию на 31 декабря 2015 года, были обновлены с целью включения в них темпов увеличения расходов на будущие годы. По состоянию на 31 декабря 2015 года эти темпы увеличения расходов представляли собой фиксированные годовые темпы увеличения расходов на медицинское обслуживание в размере 4,0 процента (2014 год: 5,0 процента) для планов медицинского страхования за пределами Соединенных Штатов, темпы увеличения расходов на медицинское обслуживание в размере 6,4 процента (2014 год: 6,8 процента) для всех других планов медицинского страхования (кроме плана «Медикэр» Соединенных Штатов —

5,9 процента (2014 год: 6,1 процента)) и плана стоматологического страхования Соединенных Штатов — 4,9 процента (2014 год: 5,0 процента) с последующим понижением до 4,5 процента (2014 год: 4,5 процента) в течение 9 лет.

129. При оценке обязательств по выплате пособий в связи с репатриацией по состоянию на 31 декабря 2015 года было сделано допущение, что темпы роста путевых расходов составят 2,25 процента (2014 год: 2,25 процента), исходя из прогнозируемых темпов инфляции в Соединенных Штатах на протяжении следующих 10 лет.

130. В отношении неиспользованных дней ежегодного отпуска было сделано допущение, что годовые темпы роста их числа в течение прогнозируемого срока службы одного сотрудника будут следующими: в первые 1–3 года — 10,9 дня в год; в период с 4 до 8 лет — 1 день в год; и в период более 8 лет — 0,5 дня в год вплоть до максимума в 60 дней. Это допущение соответствует оценке на 2014 год. Атрибутивный метод, использовавшийся для актуарной оценки ежегодного отпуска с 2014 года, отвечает требованиям МСУГС.

131. Для планов с установленным размером пособия допущения относительно будущей смертности основываются на опубликованных статистических данных и таблицах смертности. Допущения в отношении темпов роста окладов, выхода сотрудников на пенсию, числа увольняющегося персонала и показателей смертности соответствуют тем допущениям, которые используются Объединенным пенсионным фондом персонала Организации Объединенных Наций при выполнении им своей актуарной оценки. Для оценки компенсационных выплат работникам, предусмотренных в добавлении D, используются допущения относительно показателей смертности, основанные на статистических таблицах Всемирной организации здравоохранения.

Изменение объема обязательств по выплатам работникам, учитываемых как обязательства по планам с установленным размером пособия

(В тыс. долл. США)

	Медицинское страхование после выхода на пенсию	Пособия на репатриацию	Ежегодный отпуск	Итого
Чистый объем обязательств по выплатам установленного размера на 1 января 2015 года	24 750	4 814	5 389	34 953
Стоимость услуг текущего периода	1 876	511	329	2 716
Затраты на оплату процентов	994	155	180	1 329
Фактическая сумма выплат	(241)	(598)	(481)	(1 320)
Общая сумма расходов, учтенных в ведомости финансовых результатов в 2015 году	2 629	68	28	2 725
Итого	27 379	4 882	5 417	37 678
Актуарные (прибыли)/убытки	(2 145)	1 710	(120)	(555)
Чистые обязательства по выплатам установленного размера на 31 декабря 2015 года	25 234	6 592	5 297	37 123

Анализ эластичности по дисконтным ставкам

132. Ставки дисконтирования пересматриваются с учетом кривой дисконтирования, рассчитываемой на основе ставок по корпоративным и государственным облигациям. В течение отчетного года ситуация на рынках облигаций менялась, и такая нестабильность повлияла на допущение в отношении дисконтной ставки. В нижеприводимой таблице показано изменение объема обязательств при изменении предполагаемой дисконтной ставки на 1 процентный пункт.

Влияние изменений в ставке дисконтирования на обязательства

(В тыс. долл. США)

	<i>Медицинское страхование после выхода на пенсию</i>	<i>Пособия на репатриацию</i>	<i>Ежегодный отпуск</i>
При увеличении дисконтной ставки на 1 процентный пункт	(4 429)	(557)	(441)
В процентах от объема обязательств на конец года	(18)	(8)	(8)
При уменьшении дисконтной ставки на 1 процентный пункт	5 821	631	512
В процентах от объема обязательств на конец года	23	10	10

Анализ эластичности расходов на медицинское обслуживание

133. Основное допущение, используемое при оценке обязательств по медицинскому страхованию после выхода на пенсию, — это величина ожидаемых темпов роста расходов на медицинское обслуживание в будущем. В рамках анализа эластичности определяется изменение объема обязательств в результате изменения темпов расходов на медицинское обслуживание при сохранении неизменными всех остальных основных допущений; ключевым из таких сохраняемых неизменными допущений является ставка дисконтирования. Информация об изменении объема обязательств по выплатам установленного размера при изменении допущения относительно динамики расходов на медицинское обслуживание на 1 процентный пункт приводится в нижеследующей таблице.

Изменение предполагаемых темпов роста расходов на медицинское обслуживание на 1 процентный пункт

(В тыс. долл. США)

	<i>Увеличение</i>	<i>Уменьшение</i>
Влияние на обязательства по выплатам установленного размера	5 946 16,02 процента	(4 564) (12,29 процента)
Изменение общей суммы стоимости услуг текущего периода и затрат на оплату процентов	705 1,90 процента	(520) (1,40 процента)

Прочая информация о планах выплат установленного размера

134. Генеральная Ассамблея в своей резолюции [67/257](#) одобрила содержащееся в докладе Комиссии по международной гражданской службе решение поддерживать рекомендацию Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций повысить с 1 января 2014 года возраст обязательного выхода на пенсию для новых сотрудников до 65 лет. Актуарии определили, что это повышение обычного возраста выхода на пенсию не окажет существенного влияния на оценку соответствующих обязательств.

135. В течение отчетного года по некоторым видам деятельности, финансируемым за счет целевых фондов, были начислены платежи для финансирования обязательств по выплатам работникам в связи с их внебюджетной деятельностью. На конец года сумма этих начисленных остатков составила 6,4 млн. долл. США.

Сметные выплаты установленного размера в 2016 году за вычетом взносов участников

(В тыс. долл. США)

	Медицинское страхование после выхода на пенсию	Пособия на ре- патриацию	Ежегодный отпуск	Итого
Сметные выплаты установленного размера в 2016 году за вычетом взносов участников	448	710	528	1 686

Информация за прошлые годы, общая сумма обязательств по медицинскому страхованию после выхода на пенсию, выплатам в связи с репатриацией и неиспользованными днями ежегодного отпуска по состоянию на 31 декабря 2015 года

(В тыс. долл. США)

	2014 год	2013 год	2012 год	2011 год	2010 год
Приведенная сумма обязательств по выплатам установленного размера	34 953	24 688	25 969	23 407	14 349

Начисления по выплатам окладов, пособий и надбавок

136. К этой категории относятся начисленные расходы в связи с отпуском на родину, сверхурочной работой, подоходным налогом и причитающимися, но еще не выплаченными ежемесячными окладами.

Объединенный пенсионный фонд персонала Организации Объединенных Наций

137. В Положениях Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций предусматривается, что Правление Пенсионного фонда должно проводить актуарную оценку Фонда не реже одного раза в три года с привлечением актуария-консультанта. На практике Правление проводит актуарную оценку каждые два года с использованием метода группировки с открытым интервалом. Главная цель актуарной оценки заключается в том, что-

бы определить, будет ли текущих и расчетных будущих активов Пенсионного фонда достаточно для покрытия его обязательств.

138. Финансовое обязательство организации перед Пенсионным фондом состоит из ее обязательного взноса по ставке, установленной Генеральной Ассамблеей (в настоящее время 7,90 процента для участников и 15,80 процента для организаций-членов), а также любой доли в любых платежах для покрытия актуарного дефицита в соответствии со статьей 26 Положений Пенсионного фонда. Такие платежи для покрытия дефицита производятся только тогда, когда Ассамблея применяет соответствующие положения статьи 26 после определения того, что по результатам оценки актуарной достаточности активов Пенсионного фонда на дату оценки существует необходимость в платежах для покрытия дефицита. Каждая участвующая организация вносит на покрытие такого дефицита сумму, пропорциональную общему объему взносов, которые она выплатила в течение трех лет до даты оценки.

139. По результатам оценки на 31 декабря 2013 года был выявлен актуарный дефицит в размере 0,72 процента (по результатам оценки 2011 года он составлял 1,87 процента) от суммы зачитываемого для пенсии вознаграждения, что означает, что теоретическая ставка взноса, необходимая для обеспечения баланса по состоянию на 31 декабря 2013 года, составляла 24,42 процента от зачитываемого для пенсии вознаграждения при фактической ставке взноса 23,7 процента. Следующая актуарная оценка будет проведена по состоянию на 31 декабря 2015 года. Однако по состоянию на отчетную дату результаты оценки получены не были.

140. По состоянию на 31 декабря 2013 года коэффициент обеспеченности, представляющий собой соотношение актуарных активов и актуарных обязательств, исходя из предположения, что пенсии в будущем корректироваться не будут, составлял 127,5 процента (по результатам оценки 2011 года он составлял 130 процентов). С учетом существующей системы пенсионных коррективов коэффициент обеспеченности составил 91,2 процента (по результатам оценки 2011 года он составлял 86,2 процента). Проведя оценку актуарной достаточности активов Пенсионного фонда, актуарий-консультант пришел к заключению о том, что по состоянию на 31 декабря 2013 года не требовалось вносить платежи в покрытие дефицита в соответствии со статьей 26 Положений Пенсионного фонда, поскольку актуарная стоимость активов Пенсионного фонда превышала актуарную стоимость всех его начисленных обязательств. Кроме того, на дату оценки рыночная стоимость активов также превышала актуарную стоимость всех начисленных обязательств. На момент составления настоящего доклада Генеральная Ассамблея не принимала решения о применении положений статьи 26.

141. В декабре 2012 и апреле 2013 года Генеральная Ассамблея санкционировала повышение для новых участников Пенсионного фонда обычного возраста выхода на пенсию и возраста обязательного прекращения службы до 65 лет с вступлением этих решений в силу не позднее 1 января 2014 года. Соответствующее изменение в Положениях Пенсионного фонда было утверждено Ассамблеей в декабре 2013 года. Повышение обычного возраста выхода на пенсию учтено в актуарной оценке Пенсионного фонда по состоянию на 31 декабря 2013 года. Ежегодно Комиссия ревизоров Организации Объединен-

ных Наций проводит ревизию Пенсионного фонда за год и докладывает о ней его Правлению. Пенсионный фонд публикует ежеквартальные отчеты о своих инвестициях, с которыми можно ознакомиться на сайте Пенсионного фонда по адресу: www.unjspf.org. В 2014 году взносы организации в Пенсионный фонд составили 6,6 млн. долл. США.

Резервный фонд для компенсационных выплат — компенсационные выплаты работникам в соответствии с добавлением D

142. Фонд для компенсационных выплат предназначен для выплаты компенсации в случае смерти, увечья или заболевания при выполнении служебных обязанностей. Правила, регулирующие эти компенсационные выплаты, закреплены в добавлении D к Правилам о персонале. Этот фонд позволяет организации продолжать выполнять свои обязательства по выплате компенсации в случае смерти сотрудников, получения ими увечья или их заболевания. Поступление средств в этот фонд обеспечивается за счет начисления суммы в размере 1 процента от величины чистого базового вознаграждения, включая корректив по месту службы, удовлетворяющих соответствующим критериям сотрудников. Из этого фонда удовлетворяются представляемые персоналом требования о выплате компенсации в соответствии с добавлением D, включая ежемесячные пособия в случае смерти или потери трудоспособности и паушальные выплаты при получении увечья или в случае болезни, а также выплаты на покрытие медицинских расходов.

Последствия резолюций Генеральной Ассамблеи для пособий и льгот персонала

143. 23 декабря 2015 года Генеральная Ассамблея приняла резолюцию [70/244](#), в которой она утвердила некоторые изменения условий службы всех сотрудников, работающих в организациях общей системы Организации Объединенных Наций, и причитающихся им выплат и льгот, как это было рекомендовано Комиссией по международной гражданской службе. Некоторые изменения, которые повлияют на расчет прочих долгосрочных обязательств и обязательств по выплатам работникам по окончании службы, приводятся в таблице ниже:

Изменения ^a	Подробная информация
Повышение возраста обязательного увольнения	Возраст обязательного выхода на пенсию для сотрудников, приступивших к работе в Организации Объединенных Наций 1 января 2014 года или позднее, составляет 65 лет, а для сотрудников, приступивших к работе до 1 января 2014 года, он составляет 60 лет или 62 года. Генеральная Ассамблея постановила, что организациям общей системы Организации Объединенных Наций следует повысить до 65 лет возраст обязательного увольнения сотрудников, нанятых на службу до 1 января 2014 года, без ущерба для приобретенных ими прав не позднее 1 января 2018 года. Ожидается, что осуществление этого изменения повлияет на расчет обязательств по выплатам работникам в будущем

Изменения ^a	Подробная информация
Единая шкала окладов	Нынешние шкалы для набираемых на международной основе сотрудников (категории специалистов и полевой службы) основаны на ставках для сотрудников, не имеющих иждивенцев, и для сотрудников, имеющих иждивенцев. От этих ставок зависят суммы налогообложения персонала и коррективов по месту службы. Генеральная Ассамблея утвердила единую шкалу окладов, в результате чего ставки для сотрудников, не имеющих иждивенцев, и для сотрудников, имеющих иждивенцев, будут отменены. Ставка для сотрудников, имеющих иждивенцев, будет заменена надбавками для сотрудников, имеющих признанных иждивенцев в соответствии с Правилами о персонале Организации Объединенных Наций. Наряду с единой шкалой окладов будут применяться пересмотренная шкала налогообложения персонала и шкала зачитываемого для пенсии вознаграждения. Единую шкалу окладов планируется применять с 1 января 2017 года, и при ее разработке не преследовалась цель сократить доходы сотрудников. Вместе с тем ожидается, что ее применение повлияет на расчет и оценку выплаты в связи с репатриацией, а также компенсации за неиспользованные дни ежегодного отпуска. В настоящее время выплата в связи с репатриацией рассчитывается на основе валового оклада и налогообложения персонала на момент увольнения, а компенсация за неиспользованные дни ежегодного отпуска рассчитывается на основе валового оклада, корректива по месту службы и налогообложения персонала на момент увольнения.
Выплаты в связи с репатриацией	Сотрудники имеют право на получение субсидии на репатриацию по прекращении службы при условии, что они проработали по крайней мере один год в том или ином месте службы за пределами страны своего гражданства. С тех пор Генеральная Ассамблея пересмотрела условия, необходимые для получения субсидии на репатриацию: потенциальные сотрудники должны будут проработать не один год, а пять лет, в то время как за действующими сотрудниками сохраняется право на получение такой субсидии по прошествии одного года. Ожидается, что осуществление этого изменения повлияет на расчет обязательств по выплатам работникам в будущем.

^a По состоянию на отчетную дату необходимая информация относительно осуществления предлагаемых изменений отсутствовала. В связи с этим организация не имела возможности провести подробный анализ последствий предлагаемых изменений для обязательств по выплатам работникам за финансовый период 2015 года. В соответствии с требованиями МСУГС 1 «Представление финансовой отчетности» организация определит такие последствия в течение 2016 года, когда, вероятно, поступит существенная информация об осуществлении этих изменений, которая в случае ее важности будет отражена в финансовых ведомостях за 2016 год.

Примечание 19
Резервы под обязательства

144. По состоянию на отчетную дату организация не имела никаких юридических претензий, которые требовали бы создания резервов.

Примечание 20
Прочие обязательства
(В тыс. долл. США)

	Итого на 31 декабря 2015 года	Итого на 31 декабря 2014 года
Взносы или суммы, полученные авансом	224	231
Обязательства по условным договоренностям	44 516	32 442
Остатки средств по межфондовым операциям	—	23 068
Отсроченные поступления	—	175
Прочие обязательства	2 397	682
Общая сумма прочих обязательств	47 137	56 598

Примечание 21
Чистые активы

Накопленный профицит/дефицит

145. Совокупный накопленный профицит средств неограниченного использования складывается из накопленного дефицита по обязательствам по выплатам работникам и сальдо обязательств по медицинскому страхованию после выхода на пенсию и выплатам в связи с репатриацией и ежегодным отпуском.

146. В таблице ниже показаны остатки и изменения чистых активов организации.

Остатки и изменения чистых активов^a
(В тыс. долл. США)

	По состоянию на 1 января 2015 года	Профицит/ (дефицит)	Трансферты в резервы/ из резервов	Общая сумма по со- стоянию на Прочее 31 декабря 2015 года	
Совокупный профицит средств неограниченного использования					
Нецелевые средства Фонда	9 878	(6 344)	2 058	—	5 592
Средства специального назначения Фонда	123 481	(15 877)	—	—	107 604
Техническое сотрудничество	184 350	24 024	—	(13 321)	195 053
Вспомогательное обслуживание про- грамм	9 911	805	—	—	10 716

	<i>По состоянию на 1 января 2015 года</i>	<i>Профицит/ (дефицит)</i>	<i>Трансферты в резервы/ из резервов</i>	<i>Общая сумма по со- стоянию на Прочее 31 декабря 2015 года</i>	
Обязательства в связи с прекращением службы	(29 328)	(2 710)	—	555	(31 483)
Общая сумма средств неограни- ченного использования	298 292	(102)	2 058	(12 766)	287 482
Резервы					
Нецелевые средства Фонда	6 620	—	(2 058)	—	4 562
Средства специального назначения Фонда	4 023	—	—	—	4 023
Техническое сотрудничество	11 360	—	—	—	11 360
Вспомогательное обслуживание про- грамм	2 932	—	—	—	2 932
Обязательства в связи с прекращением службы	—	—	—	—	—
Общая сумма резервов	24 935	—	(2 058)	—	22 877
Общая сумма резервов					
Нецелевые средства Фонда	16 498	(6 344)	—	—	10 154
Средства специального назначения Фонда	127 504	(15 877)	—	—	111 627
Техническое сотрудничество	195 710	24 024	—	(13 321)	206 413
Вспомогательное обслуживание про- грамм	12 843	805	—	—	13 648
Обязательства в связи с прекращением службы	(29 328)	(2 710)	—	555	(31 483)
Общая сумма резервов и остатков средств	323 227	(102)	—	(12 766)	310 359

^a Данные об изменении чистых активов, включая остатки средств, основаны на МСУГС.

Примечание 22

Поступления от безвозмездных операций

Начисленные взносы

147. Организация получает средства из регулярного бюджета на каждый двух-годовой период, которые включены в сумму начисленных взносов. Они указываются в томе I, Организация Объединенных Наций, и для полноты картины показаны в настоящих финансовых ведомостях. За отчетный период организация получила 16,9 млн. долл. США.

Добровольные взносы
(В тыс. долл. США)

	Итого на 31 декабря 2015 года	Итого на 31 декабря 2014 года
Межорганизационные механизмы	15 911	23 016
Добровольные взносы в денежной форме	132 222	161 449
Добровольные взносы в натуральной форме	1 074	1 227
Общая сумма добровольных взносов	149 207	185 692
Возврат средств донорам	(1 172)	(2 538)
Чистая сумма добровольных взносов	148 035	183 154

Услуги в натуральной форме

148. Взносы в виде услуг в натуральной форме, полученных в течение года, не учитываются в качестве поступлений и, следовательно, не включены в указанные выше поступления в виде взносов в натуральной форме. Услуги в натуральной форме, подтвержденные в течение года, указаны в таблице ниже.

Услуги в натуральной форме
(В тыс. долл. США)

	Итого на 31 декабря 2015 года	Итого на 31 декабря 2014 года
Техническая помощь/услуги экспертов	262	346
Административная поддержка	—	509
Прочие услуги в натуральной форме	—	8
Итого	262	863

Прочие переводы и перечисления

149. Поступления от безвозмездных операций включают также прочие переводы и перечисления на сумму 1 млн. долл. США.

Примечание 23
Прочие поступления

150. Поступления по линии прочих поступлений составляют 0,08 млн. долл. США.

Примечание 24

Расходы

Оклады, надбавки и пособия работникам

151. Вознаграждение работникам включает оклады международного и национального персонала и временного персонала общего назначения, коррективы по месту службы и выплаты по плану налогообложения персонала; надбавки, пособия и льготы включают прочие выплаты сотрудникам, в том числе по планам пенсионного обеспечения и страхования, выплаты в связи с назначением и репатриацией, надбавки за работу в трудных условиях и прочие надбавки и пособия, указанные в нижеследующей таблице.

Оклады, надбавки и пособия работникам

(В тыс. долл. США)

	<i>Итого на 31 декабря 2015 года</i>	<i>Итого на 31 декабря 2014 года</i>
Выплаты в связи с отпусками	1 058	513
Пенсионные выплаты	5 653	6 620
Выплаты по плану медицинского страхования	3 283	2 161
Пособия на репатриацию	1 042	660
Оклады, заработная плата и другие выплаты	41 737	41 574
Общая сумма окладов, надбавок и пособий работникам	52 773	51 528

Вознаграждение и надбавки для лиц, не являющихся сотрудниками

152. К вознаграждению и надбавкам для лиц, не являющихся сотрудниками (33,5 млн. долл. США), относятся надбавки на жизнь и выплаты по окончании службы для добровольцев Организации Объединенных Наций, плата за услуги консультантов и подрядчиков, специальных экспертов, надбавки для судей Международного суда и вознаграждение и надбавки невоенного персонала.

Субсидии и прочие переводы

153. Субсидии и прочие переводы включают безвозвратные ссуды и переводы учреждениям-исполнителям, партнерам и другим структурам, а также проекты с быстрой отдачей, как это указано в таблице ниже.

Субсидии и прочие переводы

(В тыс. долл. США)

	Итого на 31 декабря 2015 года	Итого на 31 декабря 2014 года
Субсидии — конечные получатели	18 659	34 056
Переводы партнерам-исполнителям	22 207	11 313
Общая сумма субсидий и прочих переводов	40 866	45 369

Прочие операционные расходы

154. Прочие операционные расходы включают расходы на техническое обслуживание, коммунальные услуги, услуги по контрактам, профессиональную подготовку, услуги по обеспечению безопасности, общие службы, аренду, страхование, создание резерва на покрытие безнадежной задолженности, расходы на списание и расходы, связанные с разминированием, безопасностью человека и Фондом демократии Организации Объединенных Наций, как это указано в таблице ниже.

Прочие операционные расходы

(В тыс. долл. США)

	Итого на 31 декабря 2015 года	Итого на 31 декабря 2014 года
Расходы по безнадежным долгам	3 938	(48)
Банковские сборы	31	26
Связь и коммунальные услуги	498	29
Услуги по контрактам	7 762	34 277
Взносы натурой	871	1 227
Стипендии и субсидии	1 108	1 129
Расходы на техническое обслуживание	2 674	4 230
Аренда, служебные и жилые помещения	2 386	2 420
Аренда, прочее	84	26
Профессиональная подготовка	658	6 542
Убытки от выбытия материальных активов	1	455
Прочее	3 236	2 441
Итого	23 247	52 754

Прочие расходы

155. Прочие расходы в размере 4,3 млн. долл. США относятся к представительским и официальным функциям, курсовым убыткам и пожертвованиям/переводам активов.

Примечание 25

Финансовые инструменты и управление финансовыми рисками

Финансовые инструменты

(В тыс. долл. США)

	<i>Итого на 31 декабря 2015 года</i>	<i>Итого на 31 декабря 2014 года</i>
Финансовые активы		
Активы, оцениваемые по справедливой стоимости через профицит или дефицит		
Краткосрочные инвестиции, денежные пулы	99 659	76 194
Краткосрочные инвестиции, прочее	—	—
Общая сумма краткосрочных инвестиций	99 659	76 194
Долгосрочные инвестиции, денежные пулы	65 750	62 371
Долгосрочные инвестиции, прочее	—	—
Общая сумма долгосрочных инвестиций	65 750	62 371
Всего, справедливая стоимость через профицит или дефицит	165 409	138 565
Займы и дебиторская задолженность		
Денежные средства и их эквиваленты, денежные пулы	36 753	39 225
Денежные средства и их эквиваленты, прочее	82	7 513
Добровольные взносы	159 996	185 274
Дебиторская задолженность по займам	880	1 618
Прочая дебиторская задолженность	54	5
Прочие активы (исключая отсроченные платежи)	—	22 855
Общая сумма займов и дебиторской задолженности	197 765	256 490
Общая балансовая стоимость финансовых активов	363 174	395 055
Из нее приходится на финансовые активы в составе денежного пула	202 162	177 790

	Итого на 31 декабря 2015 года	Итого на 31 декабря 2014 года
Финансовые обязательства		
Кредиторская задолженность и начис- ленная кредиторская задолженность	23 783	24 129
Прочие обязательства (исключая от- сроченные поступления)	47 137	56 367
Общая балансовая сумма финан- совых обязательств	70 920	80 496
Сводная информация о чистом дохо- де от вложений в денежные пулы		
Инвестиционные поступления	1 222	1 127
Курсовые прибыли/(убытки)	(51)	(952)
Нереализованные прибыли/(убытки)	(295)	(54)
Банковские сборы	—	(4)
Чистые поступления от вложе- ний в денежные пулы	876	117
Прочий инвестиционный доход	39	973
Итого, чистые поступления от финансовых инструментов	915	1 090

Управление финансовыми рисками: общий обзор

156. Организация подвергается следующим финансовым рискам: кредитному риску, риску ликвидности и рыночному риску.

157. В настоящем примечании содержится информация о том, как Организация подвергается этим рискам; цели, стратегии и процессы для оценки и управления рисками; и управление капиталом.

Управление финансовыми рисками: система управления рисками

158. Применяемые Организацией методы управления рисками соответствуют ее Финансовым положениям и правилам и Руководящим принципам управления инвестициями (Руководящие принципы). Организация определяет находящиеся в его распоряжении собственные средства как совокупность ее чистых активов, которая состоит из накопленных остатков средств и резервов. Ее целями являются сохранение ею способности продолжать осуществление деятельности, пополнение базовых активов и достижение ею поставленных целей. Организация управляет собственными средствами с учетом глобальных экономических условий, присущих базовым активам рисков и ее текущих и будущих потребностей в оборотных средствах.

Управление финансовыми рисками: кредитный риск

159. Кредитный риск представляет собой риск финансовых потерь по финансовому инструменту в случае, когда контрагент не исполняет свои договорные обязательства. Кредитный риск возникает в связи с денежными средствами и

их эквивалентами, инвестициями и вкладами на счетах в финансовых учреждениях, а также непогашенной дебиторской задолженностью. Максимальный размер кредитного риска соответствует балансовой стоимости финансовых активов за вычетом резервов для покрытия сомнительной дебиторской задолженности.

Управление кредитными рисками

160. Функции управления инвестициями осуществляются в централизованном порядке в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций, а другим подразделениям в обычных обстоятельствах не разрешается заниматься инвестициями. Подразделение может получить соответствующее разрешение в порядке исключения, когда условия позволяют инвестировать на местном уровне согласно параметрам, установленным с соблюдением Руководящих принципов.

Кредитный риск: взносы к получению и прочая дебиторская задолженность

161. Значительная часть дебиторской задолженности по взносам причитается от суверенных правительств и наднациональных учреждений, включая другие структуры Организации Объединенных Наций, которые не имеют значительных кредитных рисков. На отчетную дату Организация не располагала какими-либо активами под обеспечение дебиторской задолженности.

Кредитный риск: резерв на покрытие сомнительной дебиторской задолженности

162. Организация производит оценку резерва на покрытие сомнительной дебиторской задолженности по состоянию на каждую отчетную дату. При наличии объективных данных о том, что Организация не сможет получить причитающуюся ей сумму полностью, создается соответствующий резерв. Суммы, зачисляемые в резерв на покрытие сомнительной дебиторской задолженности, используются, когда администрация утверждает списание задолженности в соответствии с Финансовыми положениями и правилами, или возвращаются по погашении ранее скорректированной на обесценение дебиторской задолженности. В таблице ниже приводится информация о движении средств на счете резервов в течение отчетного года.

Движение средств на счете резерва на покрытие сомнительной дебиторской задолженности

(В тыс. долл. США)

По состоянию на 1 января 2015 года	—
Увеличение резерва на покрытие сомнительной дебиторской задолженности	3 298
Дебиторская задолженность, списанная в течение года как безнадежная	—
Сторнированные неиспользованные суммы	—
По состоянию на 31 декабря 2015 года	3 298

163. Организация не имеет задолженности по начисленным взносам и, следовательно, устаревания задолженности по взносам к получению и связанного с нею резерва.

164. В таблице ниже приводится информация о срочной структуре дебиторской задолженности за исключением начисленных взносов и связанных с нею резервов, выраженных в процентах, по срокам погашения.

Срочная структура дебиторской задолженности за исключением начисленных взносов по срокам погашения

(В тыс. долл. США)

	Валовая сумма дебиторской задолженности	Резервы
Менее одного года	150 157	—
От одного года до двух лет	13 190	3 298
От двух до трех лет	—	—
Более трех лет	—	—
Итого	163 347	3 298

Кредитный риск: денежные средства и их эквиваленты

165. По состоянию на 31 декабря 2015 года объем денежных средств Организации и их эквивалентов составлял 36,8 млн. долл. США, что представляет собой максимальный размер кредитного риска по этим активам. Денежные средства и их эквиваленты размещаются на счетах в банках и финансовых учреждениях-контрагентах с рейтингом устойчивости «А-» и выше по оценке агентства «Фитч».

Управление финансовыми рисками: риск ликвидности

166. Риск ликвидности — это риск того, что у Организации может не оказаться достаточных средств для покрытия своих обязательств при наступлении срока их погашения. Подход Организации к управлению ликвидными средствами заключается в обеспечении того, чтобы она всегда располагала достаточными ликвидными средствами для выполнения своих обязательств в срок, как в нормальных, так и в неблагоприятных условиях, и при этом не несла неприемлемые убытки и не создавала риск нанесения ущерба ее репутации.

167. Финансовые положения и правила требуют, чтобы расходы производились после получения средств от доноров, что значительно снижает риск ликвидности в связи с причитающимися взносами, поступление которых обеспечивает в основном стабильный ежегодный приток денежных средств. Осуществление расходов до получения средств возможно только в порядке исключения при условии соблюдения конкретных критериев по управлению рисками, касающихся сумм дебиторской задолженности.

168. Организация занимается прогнозированием движения денежных средств и следит за скользящими прогнозами в отношении потребностей в ликвидных средствах в целях обеспечения наличия достаточного объема денежных средств для удовлетворения оперативных потребностей. Инвестиции осуществляются с должным учетом потребностей в денежных средствах на оперативные цели, которые определяются на основе прогнозируемого движения денежных средств. Большая доля средств Организации вкладывается в эквиваленты денежных средств и краткосрочные инвестиционные инструменты таким образом, чтобы этих вложенных средств было достаточно для покрытия ее обязательств на момент наступления сроков их погашения.

Риск ликвидности: финансовые обязательства

169. Подверженность риску ликвидности определяется исходя из посылки о том, что учреждение может столкнуться с трудностями в выполнении своих финансовых обязательств. Это крайне маловероятно с учетом получаемых учреждением взносов и имеющихся в его распоряжении денежных средств и инвестиций и внутренних правил и процедур, установленных в целях обеспечения наличия соответствующих ресурсов для выполнения его финансовых обязательств. На отчетную дату Организация не выставила никакого залога под обеспечение каких бы то ни было обязательств или условных обязательств, и в течение года ни одна из третьих сторон не отказывалась от востребования средств в погашение какой-либо ее кредиторской задолженности или других обязательств. В таблице ниже приводится информация о сроках погашения финансовых обязательств исходя из самой ранней даты, на которую от Организации могут потребовать погашения каждого из этих финансовых обязательств.

Сроки погашения финансовых обязательств по состоянию на 31 декабря 2015 года

(В тыс. долл. США)

	<i>Менее 3 месяцев</i>	<i>От 3 до 12 месяцев</i>	<i>Более 1 года</i>	<i>Итого</i>
Кредиторская задолженность и начисленная кредиторская задолженность	8 698	48 546	—	57 244

Управление финансовыми рисками: риск изменения рыночной конъюнктуры

170. Риск изменения рыночной конъюнктуры — это риск того, что изменение рыночных цен, как то валютных курсов, процентных ставок и цен на инвестиционные ценные бумаги, скажется на объеме поступлений Организации или на стоимости ее финансовых активов и обязательств. Цель управления риском изменения рыночной конъюнктуры заключается в том, чтобы регулировать и контролировать степень подверженности такому риску в пределах приемлемых параметров при одновременной оптимизации финансового положения Организации.

Риск изменения рыночной конъюнктуры: риск изменения процентных ставок

171. Риск изменения процентных ставок — это риск изменения справедливой стоимости финансовых инструментов или связанных с ними будущих потоков денежных средств в результате изменения процентных ставок. Как правило, повышение процентной ставки ведет к снижению цены ценной бумаги с фиксированной процентной ставкой и наоборот. Риск изменения процентных ставок обычно определяется сроком погашения ценной бумаги с фиксированной процентной ставкой, выражаемом в годах. Чем больше срок погашения ценной бумаги, тем выше упомянутый риск. Риск изменения процентных ставок возникает в основном в связи с вложениями средств денежных пулов, вопрос о чем рассматривается в примечании 26 «Финансовые инструменты: денежные пулы».

Риск изменения рыночной конъюнктуры: валютный риск

172. Под валютным риском понимается риск колебаний справедливой стоимости финансового инструмента или объема связанных с ним будущих денежных потоков в результате изменений валютных курсов. Организация проводит операции и имеет активы и обязательства в валютах, отличных от ее операционной валюты, и подвержена валютному риску, возникающему в результате колебаний валютных курсов. В соответствии с принципами управления рисками и Руководящими принципами Организация должна регулировать свою подверженность валютному риску.

173. Финансовые активы и обязательства Организации в основном деноминированы в долларах США. Финансовые активы не в долларах США в основном относятся к инвестициям в дополнение к денежным средствам и их эквивалентам и дебиторской задолженности, используемым для поддержки оперативной деятельности на местах, где сделки осуществляются в местной валюте. Организация поддерживает на минимальном уровне объем активов в местной валюте и по возможности размещает средства на банковских счетах в долларах США. Организация смягчает валютный риск путем установления такого распределения взносов доноров по разным валютам, какое соответствовало бы потребностям в средствах в соответствующих валютах для оперативных целей.

174. Наиболее значительный валютный риск связан с денежными средствами и их эквивалентами в денежных пулах. На отчетную дату остатки средств в этих финансовых активах, деноминированные не в долларах США, хранились в основном в евро и швейцарских франках, а также в более чем 30 иных валютах, как это показано в таблице ниже.

Валютные риски, связанные с денежными пулами, по состоянию на 31 декабря 2015 года

(В тыс. долл. США)

	В долл. США	В евро	В швейцарских франках	В других валютах	Итого
Основной денежный пул	195 516	—	—	—	195 516
Денежный пул в евро	—	6 646	—	—	6 646
Итого	195 516	6 646	—	—	202 162

Валютный риск: анализ эластичности

175. Укрепление/ослабление евро и швейцарского франка по операционному обменному курсу Организации Объединенных Наций по состоянию на 31 декабря сказалось бы на изменении оценочной стоимости инвестиций, денонмированных в иностранной валюте, и увеличении/уменьшении чистых активов и профицита или дефицита на суммы, указанные в таблице ниже. Данный анализ основывается на таком изменении обменных курсов, которое можно считать достаточно обоснованным на отчетную дату. Анализ предполагает, что все остальные переменные, в частности процентные ставки, остаются неизменными.

Влияние на чистые активы, профицит или дефицит

(В тыс. долл. США)

	По состоянию на 31 декабря 2015 года Последствия для чистых активов/профицита или дефицита		По состоянию на 31 декабря 2014 года Последствия для чистых активов/профицита или дефицита	
	Укрепление	Ослабление	Укрепление	Ослабление
Евро (10-процентное изменение)	1 532	(1 532)	1 239	(1 239)
Швейцарский франк (10-процентное изменение)	10 677	(10 677)	11 656	(11 656)

Другие риски изменения рыночной конъюнктуры

176. Организация не подвержена другим значительным ценовым рискам, поскольку она в ограниченной степени подвергается связанным с ценами рискам, имеющим отношение к ожидаемым закупкам определенных товаров, которые используются на регулярной основе в ходе операций. Изменение цен на такие товары может привести лишь к незначительному изменению в движении денежных средств.

Учетная классификация и справедливая стоимость

177. Ввиду краткосрочного характера денежных средств и их эквивалентов, включая срочные вклады в денежные пулы с первоначальным сроком депозитов менее трех месяцев, и дебиторской и кредиторской задолженности балансовая стоимость представляет собой обоснованно приближенную справедливую стоимость.

Иерархия оценок справедливой стоимости

178. В таблице ниже приведен анализ распределения финансовых инструментов, учитываемых по справедливой стоимости, по уровням иерархии оценок справедливой стоимости. Эти уровни определяются следующим образом:

- а) Уровень 1: для оценки используются (нескорректированные) котировочные цены, наблюдаемые на активных рынках на идентичные активы и обязательства;
- б) Уровень 2: для оценки используются исходные данные (за исключением котировочных цен, применяемых на уровне 1), наблюдаемые для активов или обязательств либо прямо (т.е. через цены), либо косвенно (т.е. через производные от цен);
- с) Уровень 3: для оценки используются исходные данные по активам или обязательствам, не основанные на наблюдаемых на рынке показателях (т.е. ненаблюдаемые исходные данные).

179. Справедливая стоимость финансовых инструментов, обращающихся на активных рынках, рассчитывается на основе котировочных рыночных цен на отчетную дату и определяется независимым регистратором по результатам оценок ценных бумаг третьими сторонами. Рынок признается активным, если котировки можно свободно и регулярно получать у биржи, дилера, брокера, отраслевой группы, ценовой службы или регулирующего органа, и эти цены являются ценами фактических и регулярно осуществляемых рыночных сделок между независимыми сторонами. За котируемую рыночную цену, используемую для оценки стоимости финансовых активов в составе денежных пулов, принимается текущая цена покупки.

180. Справедливая стоимость финансовых инструментов, не обращающихся на активных рынках, определяется с использованием методов оценки. Эти методы оценки предполагают максимальное использование наблюдаемых на рынках данных, если таковые имеются в наличии. Если все значительные исходные данные, необходимые для определения справедливой стоимости, являются наблюдаемыми, то данный инструмент относится к уровню 2.

181. У Организации не было финансовых активов уровня 3 или каких-либо обязательств, учитываемых в отчетности по справедливой стоимости, или каких-либо переводов финансовых активов на значительную сумму между уровнями иерархии оценок справедливой стоимости.

Иерархия оценок справедливой стоимости

(В тыс. долл. США)

	31 декабря 2015 года		
	Уровень 1	Уровень 2	Итого
Финансовые активы, оцениваемые по справедливой стоимости через профицит или дефицит			
Облигации корпораций	3 760	—	3 760
Облигации неамериканских учреждений	55 033	—	55 033
Неамериканские государственные облигации	3 130	—	3 130
Наднациональные облигации	3 512	—	3 512
Казначейские облигации Соединенных Штатов	27 432	—	27 432
Основной пул — коммерческие бумаги	23 840	—	23 840
Основной пул — срочные вклады	—	46 720	46 720
Общая сумма основного денежного пула	116 707	46 720	163 427
Пул в евро — неамериканские государственные облигации	—	—	—
Пул в евро — срочные вклады	—	1 668	1 668
Общая сумма денежного пула в евро	—	1 668	1 668
Общая сумма активов в денежных пулах	116 707	48 388	165 095

Примечание 26

Финансовые инструменты: денежные пулы

182. Помимо находящихся в непосредственном распоряжении Организации денежных средств, их эквивалентов и инвестиций она располагает средствами, вложенными в денежный пул Казначейства Организации Объединенных Наций. В силу эффекта масштаба и благодаря сбалансированному сочетанию ценных бумаг с различными сроками погашения объединение средств в денежный пул положительно сказывается на общих показателях отдачи от вложенных средств и позволяет снизить связанные с их размещением риски. Активы денежного пула (денежные средства и их эквиваленты, краткосрочные инвестиции и долгосрочные инвестиции) и приносимый им доход распределяется исходя из остатка основной суммы вложенных средств каждой участвующей в этом пуле структуры.

183. Организация участвует в двух денежных пулах, управляемых Казначейством Организации Объединенных Наций:

- а) основной денежный пул, который включает остатки средств на операционных счетах в ряде валют и инвестиции в долларах США;
- б) пул в евро, который состоит из средств, вложенных в инструменты, номинированные в евро. В этом пуле в основном участвуют подразделения Секретариата вне Центральных учреждений, у которых в результате их деятельности может образоваться остаток средств в евро.

184. По состоянию на 31 декабря 2015 года общая сумма активов в денежных пулах составила 7827,4 млн. долл. США, из которых 202,2 млн. долл. США составляет доля Организации, а ее доля в поступлениях составила 0,9 млн. долл. США.

**Сводная информация об активах и обязательствах денежных пулов
по состоянию на 31 декабря 2015 года**
(В тыс. долл. США)

	Основной пул	Пул в евро	Итого
Активы, оцениваемые по справедливой стоимости через профит или дефицит			
Краткосрочные инвестиции	3 888 712	10 941	3 899 653
Долгосрочные инвестиции	2 617 626	—	2 617 626
Общая сумма инвестиций, оцениваемых по справедливой стоимости через профит или дефицит	6 506 338	10 941	6 517 279
Займы и дебиторская задолженность			
Денежные средства и их эквиваленты	1 265 068	32 637	1 297 705
Накопленный инвестиционный доход	12 462	3	12 465
Общая сумма займов и дебиторской задолженности	1 277 530	32 640	1 310 170
Общая балансовая стоимость финансовых активов	7 783 868	43 581	7 827 449
Обязательства денежного пула			
Причисляется ООН–Хабитат	195 516	6 646	202 162
Задолженность перед другими участниками денежных пулов	7 588 352	36 935	7 625 287
Общий объем обязательств	7 783 868	43 581	7 827 449
Чистые активы	—	—	—

**Краткая информация о поступлениях и расходах денежных пулов за год,
закончившийся 31 декабря 2015 года**
(В тыс. долл. США)

	Основной пул	Пул в евро	Итого
Инвестиционные поступления	51 944	48	51 992
Курсовые убытки	(11 720)	(15 300)	(27 020)
Нереализованные убытки	(10 824)	(4)	(10 828)
Банковские сборы	(525)	—	(525)
Поступления от вложений в денежные пулы	28 875	(15 256)	13 619

Управление финансовыми рисками

185. Казначейство Организации Объединенных Наций отвечает за управление инвестициями и рисками для денежных пулов, в том числе за осуществление инвестиционной деятельности в соответствии с Руководящими принципами.

186. Цель управления инвестициями заключается в обеспечении сохранности средств и наличия достаточной ликвидности для удовлетворения потребностей в денежных средствах и достижении при этом доходности по каждому инвестиционному пулу на уровне конкурентных рыночных ставок. Целям обеспечения качества, безопасности и ликвидности инвестиций придается большее значение, чем достижению уровня доходности, соответствующего рыночным ставкам.

187. Комитет по инвестициям периодически оценивает результаты инвестиционной деятельности, проверяет соблюдение Руководящих принципов и выносит рекомендации по их обновлению.

Управление финансовыми рисками: кредитный риск

188. В Руководящих принципах предусматривается постоянное наблюдение за эмитентом и кредитными рейтингами контрагентов. Средства разрешается вкладывать, в частности, на счета в банках и в коммерческие ценные бумаги, наднациональные облигации, ценные бумаги правительственных учреждений и государственные облигации со сроком погашения не более пяти лет. Средства денежных пулов не вкладываются в производные финансовые инструменты, такие как ценные бумаги, обеспеченные активами и залковыми, или долевые ценные бумаги.

189. В соответствии с Руководящими принципами запрещается вкладывать средства в ценные бумаги эмитентов, кредитный рейтинг которых ниже рекомендованного уровня, а также устанавливается максимально допустимый объем вложений в ценные бумаги отдельных эмитентов. При вложении средств эти требования были выполнены.

190. Для целей денежных пулов в качестве кредитных рейтингов используются рейтинги, определяемые крупными рейтинговыми агентствами; для облигаций и дисконтных ценных бумаг используются рейтинги компаний «Стэндард энд Пуэрз», «Мудиз» и «Фитч», а для срочных вкладов на счетах в банках — рейтинги устойчивости агентства «Фитч». Кредитные рейтинги по состоянию на 31 декабря 2015 года указаны в таблице ниже.

Инвестиции денежных пулов по кредитным рейтингам по состоянию на 31 декабря 2015 года

<i>Основной пул</i>	<i>Рейтинги</i>		
Облигации (долгосрочные рейтинги)			
	AAA	AA+/AA/AA-	Без рейтинга
«Стэндард энд Пуэрз»	37,7%	54,2%	8,1%
«Фитч»	61,9%	26,5%	11,6%

Основной пул	Рейтинги		
	Aaa	Aa1/Aa2/Aa3	
«Мудиз»	65,8%	34,2%	—
Коммерческие ценные бумаги (краткосрочные рейтинги)			
	A-1+		
«Стэндард энд Пуэрз»	100,0%		
	F1+		
«Фитч»	100,0%		
	P-1		
«Мудиз»	100,0%		
Реверсивные выкупные соглашения (краткосрочные рейтинги)			
	A-1+		
«Стэндард энд Пуэрз»	100,0%		
	F1+		
«Фитч»	100,0%		
	P-1		
«Мудиз»	100,0%		
Срочные вклады (рейтинги устойчивости «Фитч»)			
	aaa	aa/aa-	a+/a
«Фитч»	—	53,6%	46,4%
Пул в евро			
	Рейтинги		
Срочные вклады (рейтинги устойчивости «Фитч»)			
	aaa	aa/aa-	a+
«Фитч»	—	—	100,0%

191. Казначейство Организации Объединенных Наций активно отслеживает кредитные рейтинги, и с учетом того, что средства Организации вложены только в ценные бумаги с высоким кредитным рейтингом, администрация не ожидает невыполнения каким-либо контрагентом своих обязательств, за исключением обязательств по обесценившимся инвестиционным инструментам.

Управление финансовыми рисками: риск ликвидности

192. Денежные пулы подвергаются риску ликвидности, который связан с тем, что вложенные средства должны выдаваться участникам по первому требованию. В связи с этим в нем поддерживается такой достаточный объем денежных средств и ликвидных ценных бумаг, который необходим для своевременного выполнения участниками пулов своих обязательств по наступлении сроков их

погашения. Основная доля денежных средств, их эквивалентов и инвестиций может быть востребована для удовлетворения оперативных потребностей всего за сутки. Таким образом, риск ликвидности, связанный с денежным пулом, считается низким.

Управление финансовыми рисками: риск процентных ставок

193. Организация подвержена риску изменения процентных ставок в основном в связи с принадлежащими ей средствами в составе денежных пулов, которые вложены в такие приносящие проценты финансовые инструменты, как денежные средства и их эквиваленты во вкладах под фиксированный процент и инвестиционные инструменты с фиксированной процентной ставкой. По состоянию на отчетную дату средства денежных пулов были размещены главным образом в ценных бумагах с коротким сроком погашения, не превышающим пять лет. Средний срок существования ценных бумаг, в которые вложены средства основного денежного пула и денежного пула в евро, составил, соответственно, 0,86 года и 0,21 года; такой показатель свидетельствует о низком уровне риска.

Анализ эластичности стоимости инвестиций денежного пула по риску изменения процентных ставок

194. Приведенный в таблице ниже анализ показывает, как изменилась бы справедливая стоимость инвестиций денежного пула по состоянию на отчетную дату при сдвиге кривой общей доходности вследствие изменения уровня процентных ставок. Поскольку эти инвестиции учитываются по справедливой стоимости через профицит или дефицит, изменение справедливой стоимости означает увеличение/уменьшение профицита или дефицита и объема чистых активов. Показаны последствия уменьшения/увеличения доходности на 200 базисных пунктов (100 базисных пунктов равны 1 процентному пункту). Приведенные в таблице значения следует рассматривать как пример.

Анализ эластичности стоимости инвестиций денежного пула по риску изменения процентных ставок по состоянию на 31 декабря 2015 года

Сдвиг кривой доходности (в базисных пунктах)	-200	-150	-100	-50	0	+50	+100	+150	+200
Увеличение/(уменьшение) справедливой стоимости (в млн. долл. США)									
Общая сумма основного денежного пула	128,99	96,74	64,48	32,24	—	(32,23)	(64,46)	(96,69)	(128,91)
Общая сумма денежного пула в евро	0,04	0,03	0,02	0,01	—	(0,01)	(0,02)	(0,03)	(0,04)
Итого	129,03	96,77	64,50	32,25	—	(32,24)	(64,48)	(96,72)	(128,95)

Другие риски изменения рыночной цены

195. Средства основного пула не используются для осуществления операций, связанных с продажей ценных бумаг без покрытия, получением займов ценными бумагами или маржинальной покупкой ценных бумаг, что ограничивает по-

тенциальную убыль капитала и позволяет считать прочий ценовой риск незначительным.

Учетные классификации и справедливая стоимость, денежный пул

196. Балансовой стоимостью инвестиций, учитываемых в отчетности по справедливой стоимости через профицит или дефицит, является справедливая стоимость, а для денежных средств и их эквивалентов, включая срочные вклады в составе денежного пула, за балансовую стоимость принимается обоснованно приближенная оценка справедливой стоимости.

Иерархия оценок справедливой стоимости

197. В таблице ниже приведен анализ распределения финансовых инструментов, учитываемых в отчетности по справедливой стоимости, по уровням иерархии оценок справедливой стоимости. Эти уровни определяются следующим образом:

- а) уровень 1: для оценки используются (нескорректированные) котировочные цены на активных рынках на идентичные активы или обязательства;
- б) уровень 2: для оценки используются исходные данные (за исключением котировочных цен, применяемых на уровне 1), наблюдаемые для активов или обязательств либо прямо (т.е. через цены), либо косвенно (т.е. через производные от цен);
- с) уровень 3: для оценки используются исходные данные по активам или обязательствам, не основанные на наблюдаемых на рынке показателях (т.е. ненаблюдаемые исходные данные).

198. Справедливая стоимость финансовых инструментов, обращающихся на активных рынках, рассчитывается на основе котировочных рыночных цен на отчетную дату и определяется независимым регистратором по результатам оценок ценных бумаг третьими сторонами. Рынок признается активным, если котировки можно свободно и регулярно получать у биржи, дилера, брокера, отраслевой группы, ценовой службы или регулирующего органа, и эти цены являются ценами фактических и регулярно осуществляемых рыночных сделок между независимыми сторонами. За котируемую рыночную цену, используемую для оценки стоимости финансовых активов в составе денежных пулов, принимается текущая цена покупки.

199. Справедливая стоимость финансовых инструментов, не обращающихся на активных рынках (например, срочных вкладов в банках), определяется с использованием методов оценки. Выбранные методы оценки предполагают максимальное использование наблюдаемых на рынках данных, если таковые имеются в наличии, и в как можно меньшей степени основываются на специфических оценках отчитывающейся структуры. Если все значительные исходные данные, необходимые для определения справедливой стоимости инструмента, являются наблюдаемыми, то данный инструмент относится к уровню 2.

200. Ниже приводится информация о распределении активов денежных пулов, оцененных по справедливой стоимости на отчетную дату, по уровням иерархии оценок справедливой стоимости. У Организации не было финансовых активов

уровня 3 или каких-либо обязательств, учитываемых в отчетности по справедливой стоимости, или каких-либо переводов финансовых активов на значительную сумму между уровнями иерархии оценок справедливой стоимости.

Иерархия оценок справедливой стоимости

(В тыс. долл. США)

	Уровень 1	Уровень 2	Итого
Финансовые активы, оцениваемые по справедливой стоимости через профицит или дефицит			
Облигации корпораций	149 682	—	149 682
Облигации неамериканских учреждений	2 190 965	—	2 190 965
Неамериканские государственные облигации	124 612	—	124 612
Наднациональные облигации	139 828	—	139 828
Облигации (казначейские облигации Соединенных Штатов)	1 092 139	—	1 092 139
Основной пул — коммерческие бумаги	949 112	—	949 112
Основной пул — срочные вклады	—	1 860 000	1 860 000
Общая сумма основного денежного пула	4 646 338	1 860 000	6 506 338
Пул в евро — срочные вклады	—	10 941	10 941
Общая сумма денежного пула в евро	—	10 941	10 941
Общая сумма активов в денежных пулах	4 646 338	1 870 941	6 517 279

Примечание 27

Связанные стороны

Ключевой управленческий персонал

201. К ключевому управленческому персоналу относятся те лица, которые могут оказывать значительное влияние на принятие финансовых или операционных решений Организации. Для Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам группа ключевого управленческого персонала состоит, как представляется, из Директора-исполнителя и заместителя Директора-исполнителя.

202. Совокупное вознаграждение ключевого управленческого персонала включает чистые оклады, корректив по месту службы и такие прочие выплаты, как различные субсидии и пособия и взносы работодателя в планы пенсионного обеспечения и медицинского страхования.

203. В течение финансового года ключевому управленческому персоналу Организации была выплачена сумма в размере 0,6 млн. долл. США; эти выплаты соответствуют Положениям и правилам о персонале Организации Объединенных Наций, опубликованным шкалам окладов в Организации Объединенных Наций и положениям других общедоступных документов.

Вознаграждение ключевого управленческого персонала

(В тыс. долл. США)

	<i>Ключевой управ- ленческий персонал</i>	<i>Близкие родственники</i>	<i>Общая сумма по со- стоянию на 31 декабря 2015 года</i>	<i>Общая сумма по состоянию на 31 декабря 2014 года</i>
Количество должностей (эквивалент полной занятости)	2	—	2	2
Совокупное вознаграждение				
Оклады и коррективы по месту службы	470	—	470	563
Прочие компенсации/выплаты	132	—	132	54
Всего, вознаграждение за год	602	—	602	617

204. Размеры неденежных льгот и косвенных выгод, предоставленных ключевому управленческому персоналу, были незначительными.

205. Никто из близких родственников ключевого управленческого персонала не занимал руководящих должностей в Организации. Авансы, получаемые ключевым управленческим персоналом, предоставляются в счет выплат, предусматриваемых Правилами и Положениями о персонале; правом получения таких авансов в счет выплат могут широко пользоваться все сотрудники Организации.

Операции со связанными сторонами

206. В порядке обычной деятельности финансовые операции Организации в целях экономии средств при их выполнении часто совершаются одной представляющей финансовую отчетность структурой от имени другой такой структуры. До внедрения системы «Умоджа» они подлежали отслеживанию и расчету вручную. В системе «Умоджа» расчеты производятся тогда, когда услуги поставщика оплачены.

Примечание 28

Аренда и договорные обязательства

Финансовая аренда

207. Организация не имеет договоров о финансовой аренде.

Операционная аренда

208. Организация заключает договоры операционной аренды земельных участков, постоянных и временных зданий и оборудования. Общая сумма платежей по договорам операционной аренды, учтенных в составе расходов за отчетный год, составила 3,2 млн. долл. США. Эта общая сумма включает 0,8 млн. долл. США по соглашениям о безвозмездном праве пользования, в отношении которых соответствующие поступления отражаются в ведомости финансовых результатов и включаются в поступления от добровольных взносов.

Информация о будущих минимальных платежах по неаннулируемым договорам аренды приводится в нижеследующей таблице.

Минимальная сумма будущих обязательств по операционной аренде

(В тыс. долл. США)

Обязательства по операционной аренде	Минимальные арендные платежи по состоянию на 31 декабря 2015 года	Минимальные арендные платежи по состоянию на 31 декабря 2014 года
На срок менее 1 года	820	3 331
На срок от 1 года до 5 лет	794	7 443
На срок более 5 лет	—	—
Общий объем минимальных обязательств по операционной аренде	1 614	10 774

209. Такие договоры аренды обычно заключаются на срок от одного года до семи лет, и в некоторых из них содержатся положения, предусматривающие возможность продления аренды и/или досрочного расторжения в течение 30, 60 или 90 дней. Суммы представляют собой будущие обязательства исходя из минимального срока договора и с учетом предусмотренного в соответствии с договорами аренды ежегодного увеличения арендной платы. Ни в одном из договоров возможность покупки арендуемой собственности не предусматривается.

Договоры аренды, по которым Организация является арендодателем

210. Организация не имеет договоров аренды, по которым она является арендодателем.

Контрактные обязательства

211. Обязательства в отношении основных средств; нематериальные активы; партнеры-исполнители и товары и услуги по заключенным, но еще не выполненным на отчетную дату контрактам, указаны в таблице ниже.

Контрактные обязательства по категориям

(В тыс. долл. США)

	Общая сумма по состоянию на 31 декабря 2015 года	Общая сумма по состоянию на 31 декабря 2014 года
Товары и услуги	16 670	14 984
Партнеры-исполнители	34 265	42 845
Итого	50 935	57 829

Примечание 29

Условные обязательства и условные активы

Условные обязательства

212. Время от времени в ходе осуществления текущей деятельности Организации к ней могут предъявляться различные претензии. Эти претензии разделяются на две основные категории: коммерческие и административно-правовые. По состоянию на отчетную дату к Организации не было претензий, которые необходимо отразить в отчетности.

213. В связи с неопределенностью результатов рассмотрения этих претензий никакого резерва на случай возможных расходов не создавалось, так как невозможно достоверно оценить вероятность, суммы и сроки этих выплат. В соответствии с МСУГС условные обязательства по неурегулированным претензиям указываются в отчетности, когда невозможно определить вероятность того или иного исхода и достоверно оценить сумму возможных потерь.

Условные активы

214. В соответствии с МСУГС 19 «Резервы, условные обязательства и условные активы» условные активы указываются в отчетности, когда наступление того или иного события может привести к получению Организацией экономических выгод. По состоянию на отчетную дату Организация не имела никаких условных активов, которые необходимо отразить в отчетности.

Примечание 30

Субсидии и прочие переводы

215. Ниже указаны регионы, в которых были израсходованы средства, предоставленные партнерам-исполнителям.

Субсидии и прочие переводы по регионам

(В тыс. долл. США)

	Общая сумма по состоянию на 31 декабря 2015 года	Общая сумма по состоянию на 31 декабря 2014 года
Африка	4 941	2 078
Арабские государства	2 225	5 815
Азиатско-Тихоокеанский регион	7 684	1 573
Во всемирных масштабах	3 897	100
Латинская Америка и Карибский бассейн	3 460	1 720
Итого	22 207	11 286

216. Эта сумма является частью суммы в размере 40,8 млн. долл. США, показанной в ведомости II в качестве расходов по статье «Субсидии и прочие переводы». Разница в 18,6 млн. долл. США предназначена для конечных бенефициаров.

Примечание 31
События после отчетной даты

217. В период между датой составления и датой утверждения финансовых ведомостей к опубликованию не происходило никаких существенных событий, благоприятных или неблагоприятных, которые существенным образом повлияли бы на данные, приведенные в ведомостях.

Примечание 32
Возмещение расходов

218. Ресурсы для возмещения расходов в основном мобилизовывались за счет внебюджетных средств ООН-Хабитат. За текущий отчетный период 2,4 млн. долл. США было зафиксировано в двух сегментах Хабитат. Эти средства были покрыты в порядке взаимозачета в ведомости II во избежание завышения поступлений и расходов.

(В тыс. долл. США)

31 декабря 2015 года	
Нецелевые средства Фонда	1 803
Вспомогательное обслуживание программ	644
Итого	2 447

